

El hogar

24



0 CENTAVOS
EN TODA
REPUBLICA

DE OCTUBRE DE 1944
Nº 1826

NO ME MIREN A MI; MIREN
LO QUE TENGO EN LA MANO



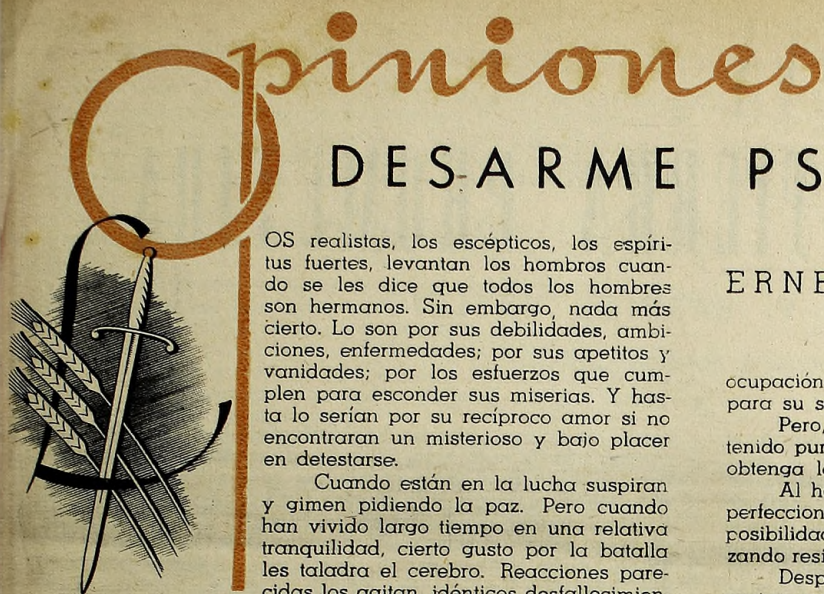
La gran variedad de Dulces Armour, todos exquisitos y delicados, permite servirlos en el desayuno, en la merienda y como postre, sin que en ningún momento dejen de constituir un verdadero placer para grandes y chicos.

Sirvalos en su mesa, señora, y hará la delicia de los suyos. Pero no olvide de exigir, cada vez que pida dulces a su almacenero...



...QUE SEAN DE

Armour



Opiniones

DESARME PSICOLOGICO

Por el coronel
ERNESTO FANTINI PERTINE

LOS realistas, los escépticos, los espíritus fuertes, levantan los hombros cuando se les dice que todos los hombres son hermanos. Sin embargo, nada más cierto. Lo son por sus debilidades, ambiciones, enfermedades; por sus apetitos y vanidades; por los esfuerzos que cumplen para esconder sus miserias. Y hasta lo serían por su recíproco amor si no encontraran un misterioso y bajo placer en detestarse.

Cuando están en la lucha suspiran y gimen pidiendo la paz. Pero cuando han vivido largo tiempo en una relativa tranquilidad, cierto gusto por la batalla les taladra el cerebro. Reacciones parecidas los agitan, idénticos desfallecimientos los separan.

Entonces, ¿de qué vale creer que la guerra se suprimirá porque los brazos han sido desarmados, si los corazones conservan fermentos de venganza, odios o ambiciones enfermizas?

Para suprimir completamente la guerra sería necesario que el hombre alcanzara una perfección incompatible con la naturaleza humana.

Tendamos dos paralelas que en crecimiento continuo busquen encontrarse en el infinito: una de estas paralelas sería el ideal de paz y la otra el perfeccionamiento del hombre. Son dos líneas que nunca se encontrarán, sabiendo, como sabemos, que a veces, y frecuentemente entre individuos de la misma raza, de la misma familia, se manifiestan incomprensiones dolorosas. ¡Cuanto más entre naciones cuyas mentalidades y psicologías distintas amenazan hacer nacer malentendidos, terribles porque son anónimos, porque no son conocidos!

Las mentalidades de los pueblos son distintas. Hay algunos que son de rasgos psicológicos sensiblemente leales al honor; otros cuya mentalidad los lleva a honrar actos que en la vida ordinaria serían deleznable, pero que el corazón los justifica como patrióticos.

Existen países poblados por habitantes que, cualesquiera sean su edad, sexo o situación social, son sinceramente pacifistas. Francia, Inglaterra, son países así. Nosotros los argentinos somos de igual conformación psíquica, tenemos esos sentimientos adheridos en nuestra alma.

No pasa así con todos los pueblos. Los hay de espíritu belicoso, fácilmente captable en las manifestaciones de la vida diaria de sus habitantes.

El desarme material es inoperable. Podemos desprendernos de nuestras armas; pero las naciones seguirán con sus vindicaciones, ambiciones o hegemonías, como armamento moral que actúa de dotación intelectual y patrimonio sentimental de los pueblos y de los individuos; como armas terribles de la psicología de las colectividades.

El desarme material no puede satisfacer a ningún espíritu, por fuerte que sea, y menos tratándose de espíritus inquietos. De ahí que haya que pensar en el desarme psicológico.

El desarme material no vendrá sino después del desarme de los intereses, y el desarme de los intereses después del de los espíritus.

Terminada esta guerra mundial de implacable carácter total, las potencias vencedoras, naturalmente, deberán proporcionarse los procedimientos materiales de las indemnizaciones,

ocupación de territorios y otras medidas coercitivas necesarias para su seguridad y la seguridad colectiva.

Pero, sin duda, se elevarán por sobre una victoria de contenido puramente físico y por sobre la época si quieren que se obtenga la finalidad perseguida.

Al hombre le fué posible acumular al través de los siglos perfecciones científicas y culturales; no le puede ser negada la posibilidad de aproximarse a la perfección espiritual, organizando resistencias a los errores, a las injusticias y a las miserias.

Después de las guerras de antaño, en los pueblos beligerantes se producía una regresión enorme hacia la incultura, el salvajismo, la inmoralidad y la bestialidad.

En las grandes guerras del siglo XX y la última mitad del siglo XIX esta regresión fué de menor cuantía.

Es evidente que la influencia del nivel de cultura de los pueblos ha disminuido estos efectos pavorosos, y que es cuestión de educación pública y universal para que nos acerquemos al desarme espiritual de los pueblos, elevando sus sentimientos humanos.

La marcha será lenta, pero se alcanzará una medida de apreciable equilibrio espiritual.

En muchos países, como los nórdicos y en la humanista Suiza, se han conseguido resultados en la educación de los instintos y pasiones. Las cárceles están casi siempre vacías.

El nivel moral ha estructurado una psicología de respeto al prójimo. Una serenidad filosófica preside e inspira la bondad y la ternura. La imagen del hombre, devoción de la de Dios.

A mi modo de ver, somos tal como somos en nuestras agitaciones, desconfianzas y ambiciones porque no hemos luchado la bastante contra nosotros mismos. La cinematografía con la televisión, realidad para todos dentro de poco; la facilidad actual de las comunicaciones; la radiotelegrafía y la radiotelefonía, que ponen en contacto las poblaciones aisladas de las montañas con los habitantes de las llanuras y del mar, permitirán la formación de una conciencia mundial favorable a la homogeneidad espiritual de los hombres de todas las razas.

Pero en esta labor debe advertirse que si la Humanidad codifica con sus instintos la lucha, es allí, en la fuente, donde hay que combatirlos. Es en el niño. Combatiendo en él los instintos, incesante y renovadamente, desde que viene al mundo, se evitará que la ley de la selva repunte en su espíritu.

Y todas las madres del mundo deben intervenir en esta ofensiva psicológica contra el espíritu de belicosidad del género humano, introduciendo gérmenes morales en el alma de sus niños y plasmándoles, al mismo tiempo, en rectilínea ascensión, un fuerte físico y una verdadera religión en sus conceptos del honor y de la razón, para entregarlos a la defensa de la patria cuando esté en juego su integridad territorial o su soberanía.

No debemos esperar jamás la culminación del desarme psicológico; pero sí la creación maravillosa de comunidades humanas, gestadas lentamente en los principios de la justicia y la razón, así como de amor al prójimo. Son las madres las que deberán construir catedrales en el espíritu de sus hijos.

Para mí, si la mujer fué factor de victoria en las batallas de la guerra total, ella, en el desarme psicológico, puede serlo para establecer una "voluntad de paz" entre los pueblos.

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

13 de OCTUBRE de 1944 • Año XL • Nº 1826

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 142532



LA NUEVA

TIERRA PROMETIDA

Cuento de F. BARRIOS VALLEJO

Ilustración de RODOLFO CLARO

ESTA amaneciendo. Las tres carabelas se perfilan en el azul del mar con los dos castillos "alterosos" a popa y proa, los tres palos verticales y bauprés, aparejo redondo en el mayor y trinquete, y latina en el mesana.

La brisa es favorable para la expedición. Todos los tripulantes están en las cubiertas. En el puente de la "Santa María", la nave capitana, se halla Colón, acompañado del maestre Juan de la Coza, del escribano de la armada Rodrigo de Escobedo y del veedor Rodrigo Sánchez de Segovia. Sobre la cubierta de la "Pinta" y la "Niña", los Pinzones dan las últimas órdenes para zarpar. Cerca de la bombardita, el contramaestre Bartolomé García y dos marineros esperan la señal para hacer las salvas. De pronto, la voz recia de Martín Alonso Pinzón suena imperativa en los confines de la plaza de Moguer:

— ¡Leven anclas!... ¡Fuego de bombardita!

La flotilla, aclamada por la muchedumbre, se aleja de la costa. Abre la marcha la "Santa María", que ostenta la insignia del almirantazgo; detrás van la "Pinta" y la "Niña", ligeras y audaces, tendidas las velas al aire propicio, hacia las tierras de un mundo desconocido. En el puerto de Palos la multitud agita los pañuelos, creyendo que los que se van todavía pueden verlos. Momentos después, la playa se queda vacía; a lo lejos, como tres interrogaciones se ven las velas blancas sobre la esmeralda del océano. Sólo dos frailes no se han movido de la orilla, como si se obstinaran en seguir con sus ojos a los audaces aventureros.

— ¿Qué veis, padre Marchena, con vuestro catalejo?

— Veo, padre Pérez, las tres interrogaciones de las carabelas.

— Dejarme ver... Sí... Es un signo que interroga... ¿Qué es lo que va a suceder? ¿Lo saben los que se van y los que se quedan? ¡Misterio! Nadie puede decir lo que sucederá mañana.

— Sólo Dios lo sabe todo.

— Esperemos, padre Marchena, el triunfo de la fe de esos hombres, que se lanzan, ciegos, al mar en busca de la tierra prometida.

★ LAS tres carabelas, después de reparar algunas averías en las islas Canarias, navegan empujadas por el destino. El mar, asombrado de la audacia de los expedicionarios, ruge colérico y amenazador. La tempestad se cierne entre el cielo y el agua; zumba el vendaval, retumba el trueno, y los relámpagos incendian el infinito. El almirante, solo en el puente de mando, se esfuerza en dominar el pesimismo: "He luchado — se dice para darse ánimo — contra el orgullo del falso saber, y ahora tengo que luchar con los elementos. La tempestad nos persigue como si quisiera arrebatarlos la tierra escondida en el horizonte. Cada vez estamos más lejos de la realidad, y sin embargo presiento que pronto ha de surgir en los abismos del mar el mundo que yo he soñado y que ha de devolvernos la vida."

De las cubiertas de las naves llegan gritos confusos de los tripulantes. Colón escucha con ansiedad. Blasfeman contra el genovés. Levantan los puños amenazadores contra el audaz navegante. Le odian. ¿Qué mal les ha hecho el visionario? ¿No embarcaron todos por su voluntad? ¿Acaso no eran tan ambiciosos como él?

El almirante se explica así la sublevación:

— Creen que les he engañado. Se imaginan que soy un ignorante o un loco. Todos los peligros que ahora nos acechan

me los atribuyen. Yo soy el culpable de que la tempestad los conduzca hacia la muerte. Quieren vivir. Me lo explico: ellos dejaron allá, en su tierra, a alguien que los quisiera; yo..., sólo aquella desventurada Beatriz, que tanto me ama y a la que creí olvidar para siempre... Ella, sola, no... También yo tengo hijos... Diego y Fernando. Debo vivir para ellos. Tienen razón los que gritan contra mí. La tierra que dejaron atrás tira del corazón. Sólo a mí me domina el orgullo y la ambición. En vez de decir como los amotinados: "¡Atrás!", yo me grito a mí mismo: "¡Adelante, Cristóbal Colón!"

★ SON las diez de la noche. En el castillo de popa de la carabela "Santa María" se hallan comentando las incidencias del viaje, Colón, Juan de la Cosa, Sancho Ruiz y Rodrigo Sánchez. El almirante, que no aparta sus ojos de la lejanía, exclama de pronto con estupor:

— ¿Veis aquella lumbre que parece una candelilla de cera?

Todos, sorprendidos, preguntan con avidez:

— ¿En dónde, señor almirante?... Nosotros no vemos nada.

— Me extraña — insiste Colón — que ni el maestre Juan de la Cosa, ni el piloto Sancho Ruiz, ni el veedor Rodrigo Sánchez de Segovia vean esa luz que crece y amengua como si fuera una candela o resplandor terrestre.

Juan de la Cosa refuta:

— Debe ser el resplandor de una estrella, al reflejarse en el agua, o alguna substancia fosfórica, tan frecuente en las rutas oceánicas.

Y Sancho, para no ser menos que el maestre, replica:

— Es la luz de la esperanza la que el señor almirante ha visto.

— ¿Creéis que estoy loco? — vocifera Colón, contrariado.

— Santa locura — argumenta, burlón, el veedor — la del visionario del ideal; adonde él mira, sólo ve el triunfo de su ilusión.

Entonces Colón se dice en voz baja, que sólo él escucha:

— ¿Será posible que el centelleo de las estrellas o las fosforescencias del mar me induzcan al error? Esa luz no es una alucinación, como ellos se imaginan; la he visto, como si la mano del destino me señalara el rumbo de la tierra que va a nacer. Es el resplandor de la gloria que alumbra ya la senda de la inmortalidad.

Hoy sabemos que era una flecha de luz que había caído en medio del mar, a la espera del brazo ambicioso que quisiera recogerla para dar en el blanco.

★ LA margarita del sol ha escondido sus pétalos con los últimos arbores de la tarde. La noche llega cargada de luceros y estrellas. El aire cálido del mar se torna ahora perfumado y suave, indicio seguro de que la tierra no ha de estar muy lejos. Todos los tripulantes sienten una honda inquietud, como si presintieran que el mundo se iba a dividir en dos mitades. Colón, el más impaciente de todos, pregunta al maestre Juan de la Cosa:

— ¿No ves nada en el horizonte?

— Nada, señor almirante; todavía no se divisa tierra.

— Hace varios días que veo cruzar el mar bandadas de pájaros; sobre las olas flotan vegetales que deben provenir de las orillas, y ahora, el aire, cargado de perfumes, anuncia que nos hallamos cerca de alguna isla encantada, invisible para nuestros ojos.

— No se impaciente el señor almirante; hemos navegado más de ochocientas leguas, y a menos que el mar sea infinito,

pronto hemos de llegar a las Indias, como vos llamáis a la nueva tierra prometida.

De pronto, en la inmensidad se oyó un grito estentóreo, que más bien parecía un alarido de gozo; era la voz del grumete Rodrigo de Triana, que encaramado en el palo mayor, había visto cómo el mundo se dividía en dos mitades, y pregona el prodigio con toda la fuerza de sus pulmones: "¡TIERRA!... ¡TIERRA!..."

Y simultáneamente, el capitán de la "Pinta", Martín Alonso Pinzón, lo confirmaba con su voz recia y rotunda: "¡Tierra a la vista!"

La tierra virgen, envuelta en los cendales de la inocencia, salía al paso de las tres carabelas.

Entonces, Colón, trémulo y balbuceante, exclama:

— ¡Ah!... ¡Sí, tierra!... ¡Tierra!... Está ahí, ante mis ojos, y me parece mentira que la veo... Sí; es la tierra que yo soñé... La desconocida... La ignorada... La que solamente Cristóbal Colón podría ver...

Y con tono imperativo ordena a los tripulantes:

— ¡Atraquen! ¡Pronto! ¡De prisa!... ¡Traed la bandera, la cruz y la espada! ¡Que forme la tripulación!

Luego, mientras todos se disputan la emoción inolvidable de pisar tierra firme, Colón, desde el puente de mando, se dice en voz baja:

— Ahora sí que puedo gritar alto y fuerte que mi sueño se ha cumplido. Colón se ha vengado de los que le negaron y humillaron. El ignorante ha vencido a los sabios. El loco, a los cuerdos. He sido yo, yo... el iluso, el visionario, quien ha descubierto un nuevo mundo. ¡Yo, que tuve que mendigar de corte en corte para que me escucharan y todos se burlaran de mí!

Entretanto, Martín Alonso Pinzón, que dirige la maniobra de desembarco, ordena a los tripulantes de las tres carabelas:

— ¡Amaina!... ¡Aferra!... ¡Fuego de bombardas!

Por primera vez en la historia humana de América suenan los estampidos de varios cañonazos, y bandadas de pájaros de múltiples colores abandonan sus nidos y revolotean, azorados, sobre las velas

(Concluye en la pág. 65)



Ya no será el bronce, sino la piedra lo que inmortalizará a los hombres ilustres

SE evitará así que se les baje de su pedestal para convertirlos en instrumentos de devastación y de muerte.

NO hace mucho, en estas mismas páginas, me ocupé del caso de la estatua de Chopin, de Varsovia, bronce colosal que los alemanes se apresuraron a demostrar no bien entraron en la capital polaca, con objeto de remitirlo a una fábrica de armas y de trocarlo en un gran cañón, instrumento bélico acaso un poco viejo, pero del que es imposible prescindir en la guerra moderna.

Y se ha multiplicado de tal suerte este ejemplo de la estatua de Chopin en todas las grandes ciudades de Europa, que ya se hace necesario empezar a buscarle un sustituto adecuado al bronce, con objeto de inmortalizar sin riesgo el nombre de los próceres militares y civiles. Recordemos que en los albores de la guerra que aún padece el mundo se dijo que era tal

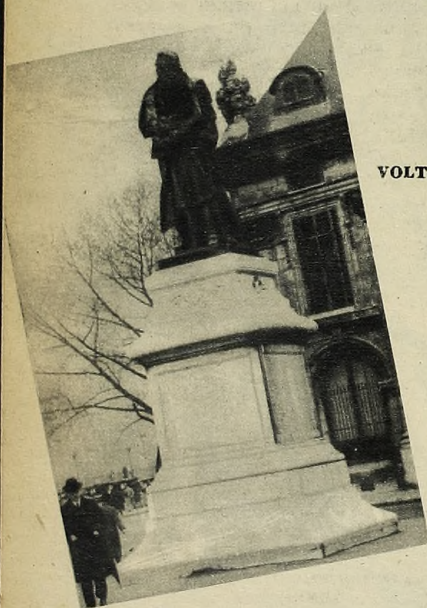
el "hambre" de campanas que tenían los ejércitos en lucha, que en muchas ciudades de Italia, pongamos por caso, se había sustituido las de las iglesias menores por campanas de cristal, cuyo sonido no era mayormente diferente. De esta suerte, el metal de las primitivas campanas acrecentaba las existencias de las fábricas de armas, sin que por ello los templos dejaran de llamar a misa, o de celebrar los fastos, o de doblar por los muertos, con su misma voz de siempre. Algo parecido deberá hacerse ahora con las estatuas. La voracidad bélica no las respeta. Y ya es preciso ir pensando en la piedra como el más noble sustituto del bronce.

Recientes noticias de París ponen de palpitante actualidad este asunto. París,

Una nota de
EMILIA DE AGUILAR

dilatada ciudad de parques, de plazas, de grandes avenidas, de amplios espacios abiertos, es, por eso mismo, muy afecta a las estatuas. Acaso no se exagere al afirmar que difícilmente exista otra ciudad que las tenga en mayor número. Desgraciadamente, cuatro años de dominación alemana deben obligarnos a variar nuestro aserto en el sentido de que difícilmente haya otra ciudad con más pedestales que París. Porque lo cierto es que hoy en los parques y plazas de la Ciudad Luz hay hasta doscientos pedestales vacíos. Los alemanes juzgaron oportuno llevarse las estatuas, que en ellos se consideraban inmortales. Y no es improbable que ahora de los ilustres bronceos haya salido ya alguna vengativa arma secreta: algo así como el cohete "boomerang".

ALGUNAS DE LAS ESTATUAS DERRIBADAS EN PARÍS



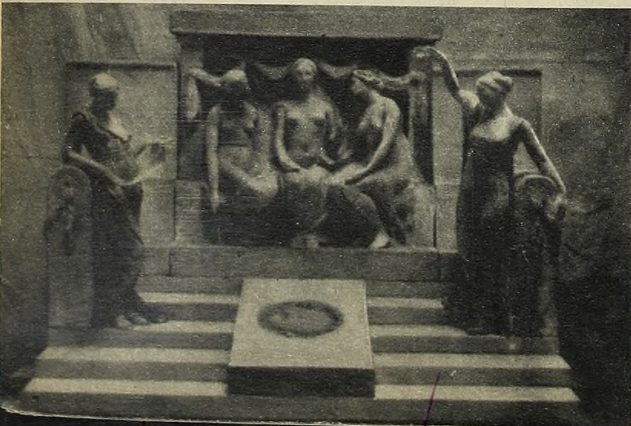
VOLTAIRE



VICTOR HUGO



ZOLA



JUAN JACOB
ROUSSEAU



EDITH
CAVELL

La noticia que mueve este comentario dice como sigue:

“París, 24 (AP). — Alrededor de doscientas estatuas de bronce y otros objetos de arte del mismo metal que adornaban las plazas y plazoletas parisienses fueron requisados por los alemanes en varias etapas. En este número no se encuentran comprendidas las estatuas retiradas por las fuerzas de ocupación en los alrededores de París, Versalles y otros puntos.

Las autoridades del gobierno de Vichy colaboraron en la requisa, y al realizarse ésta, se dió como pretexto las necesidades de la industria y de la agricultura del país, pero para nadie era un secreto que las estatuas salían en trenes enteros para Duisburgo, Hamburgo y Kiel.

Por otras razones, los alemanes, apenas hubieron entrado en París, demolieron el monumento de Edith Cavell, mártir de la primera guerra mundial, monumento que se hallaba emplazado en el jardín de las Tullerías.

Las estatuas de Lamartine, Shakespeare, Raspail, Víctor Hugo, Berlioz, Corneille, Juan Jacobo Rousseau y otras fueron fundidas para convertirlas en cañones.

Mencionamos sólo las más importantes, pues la lista sería demasiado extensa si se mencionaran todos los Apolos, Dianas, Circes, Faunos, Sembradores, Pri-

de acuerdo con las fotografías y dibujos existentes de las mismas. Empero, existe el propósito de hacer esas reproducciones en piedra para evitar en el fu-



¿QUE HABRA SIDO DE ESTOS BUSTOS?

La plaza América Latina de París daba cobijo bajo sus árboles a cuatro de los más peregrinos ingenios de América: Rodó, Darío, Montalvo y Martí. En la actualidad, ¿seguirán en su sitio estos bustos de bronce?

maveras y Vendimiadoras que han desaparecido de las plazas públicas de la capital francesa.

Algunas de las estatuas, que ya habían sido desmontadas de sus pedestales y que se hallaban listas para ser enviadas a Alemania, fueron “liberadas” por la llegada de las tropas aliadas y serán devueltas a los lugares donde se encontraban emplazadas.

Pero el resto de ellas puede ser considerado como perdido definitivamente, pues en su mayor parte no existen ya las matrices de yeso en las que fueron fundidas. La reproducción de las que se quiera conservar se hará

turo el peligro de la fundición de dichas estatuas, como ha sucedido en la presente época.”

QUE suerte habrán corrido — nos preguntamos ahora nosotros — los bustos de Rodó, Darío, Martí y Montalvo, que adornaban la plaza de la América Latina de París? ¿Se encontrarán también vacíos sus pedestales? ¿Y la magnífica estatua de Clemenceau, esa que simbolizaba al Tigre, vencedor virtual de Alemania en la pasada contienda? ¿Mantendrá su lugar? ¿Y qué será de la de Edward Mandell Stone, el primer soldado norteamericano que cayó en la guerra anterior? ¿Y de la del general Mangin, emplazada en la plaza Denys-Cochin, cerca de los Inválidos, y en la que el bravo militar aparece entre dos de los valientes “poilus” que derrotaron a la

(Concluye en la página 65)

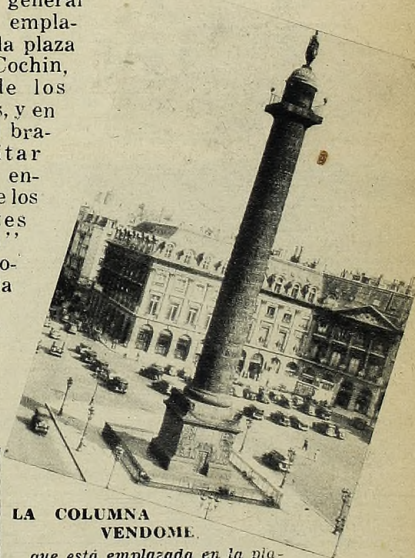


SE SALVO POR SU ALTURA

LA TORRE EIFFEL,

a la que los alemanes le encontraron otra utilidad práctica cuando estaban por derribarla.

CUANDO EL PUEBLO SE ENFURECE

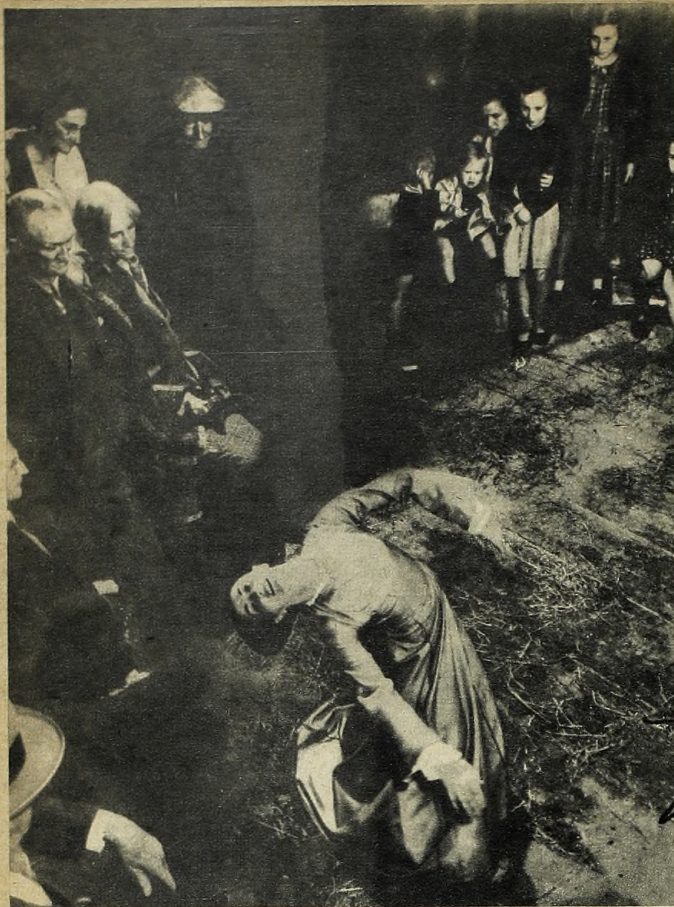


LA COLUMNA VENDOME

que está emplazada en la plaza del mismo nombre, en París, y en cuyo remate se yergue una colosal estatua de Napoleón I, fundida en bronce con los cañones tomados al enemigo en la batalla de Austerlitz.

EL IDOLO CAIDO

En ocasión de las revueltas que tuvieron por escenario a la sufragante capital de Francia en 1871, cuando los prusianos eran dueños del país, el pueblo de París derribó a Napoleón I de lo alto de su columna, que fué demolida por una turba frenética.



Miriam Winslow bailando en el granero ante los trabajadores de su granja.

Hay una determinada razón para que la bailarina que hemos visto en sus creaciones fantásticas en el Odeón haya elegido ese lugar desde donde se atisba el verde intenso del bosque y en el que una línea de tren da la sensación de vivir en un pueblo.

Se tiene en su casa un ambiente de categoría y está también ese detalle del bohemio que se lleva adentro, tanto más auténtico cuando no se hace pose de ello e incluso se lo niega. Así, el mobiliaje neto, de arce relu-

Winslow esa sensación inconfundible de quien viene de una familia de clase y ha necesitado, incluso llevado por la convicción pura de su arte, vencer una gran oposición para poder mostrarse. Ambiente esencialmente de hogar, de olorosas tazas de té a las cinco de la tarde, con torta de nuez "home made".

Allí vive la fantástica bailarina que viéramos en tres últimos recitales en el Odeón. Exactamente como la sintiéramos en sus danzas. Fina, tierna, sorprendente aun más que original, y con el más inesperado sentido del "humour".

Nos habla de su arte, no con recogimiento de "poseuse", pero dándole ese exacto valor que ella le siente. Y de golpe se interrumpe: — "¿Cuántos terrones de azúcar? Hace unos pocos días tuvimos una chica a tomar el té. No conocía muy bien el inglés. Cuando le hice esa pregunta, me contestó: "Two pounds, please." Supongo que quiso decir "Two lumps", dos terrones, y en cambio, pidió dos libras, casi un quilo."

Miriam Winslow viva de la danza incorporada

P o r J U A N

ESTACION Golf. Avenida Vértiz. Cinta de cemento en la que el ímpetu del automovilista debe refrenarse ante la media sonrisa de un peón criollo para dejar paso a la fila nerviosa. Caballos de carrera, y atrás, puesto como un espejo reverberante, el lago del hipódromo. A un costado, en una casa moderna, vive Miriam Winslow.

ciente, entre el que se hace pronto el hallazgo de un barril pintado de blanco, media barrica de tierra romana quizá dejada por los artesanos que hicieron la casa, y donde duerme, cuando no muestra los dientes, un "pinscher" miniatura, perro no más necesitado de espacio vital que una tetera grande.

Y hay también en casa de Miriam

Miriam Winslow tiene, al contarlo, la misma contagiosa diversión que nadie como ella sabe transmitir en algunas de sus danzas de sentido humorístico, en esa soberbia creación que es por ejemplo "Para los pequeños", danza en la que

personaliza a un muñeco. Es un muñeco mecánico, y en lo mejor del baile... pues, se le acaba la cuerda. Es indescriptible la estupefacción con que el muñeco lo comprueba, y estaba allí también genial el pianista que la acompañaba, que en su instrumento nos iba dando a compás con la bailarina esa sensación irremediable y hasta ese desencanto con que se descubre que lo que creíamos eterno es breve... ¡Y cuánto! Pero ¿termina allí el baile? No. Para el ingenioso muñeco queda una perspectiva de solucionar las cosas. ¿Cómo? Volviéndose a dar cuerda él mismo. Miriam Winslow pasa por todos esos matices con unos movimientos de danza tan perfectos que nos parece mirar, más que la gesticulación del muñeco, lo que está pensando éste en su cabeza.

Están esas otras danzas que muestran su matiz profundamente humano: "La pequeña



En el escenario rural de la campina americana, Miriam Winslow, en una danza, junto con el "partner" con quien se presentó en su primera actuación en la Argentina.

vendedora de fósforos", sobre una página de Grieg, en que la danzarina expresa ese mismo motivo tierno que conocimos a través del cine en los dibujos animados, y que Miriam Winslow baila como mojada en una lluvia de luz amarilla. Y luego esas otras danzas recias que evidencian su verdadera envergadura artística. La danzarina baila con sus pies desnudos, como casi siempre lo hace, en el simple arreglo de una falda y una blusa. Pero hay en esos bailes, danzas de la mujer y de la tierra, una fuerza tajante que parece cortar el aire en dos, junto con el rasguído peculiar que hacen sus ropas al bailar, y que una y otra vez golpea en los nervios y en la sensibilidad de una sala que más que muda ha quedado atónita. Solamente en esos grupos escultóricos modernos, en los que se le discute al escultor lo ancho, lo macizo, lo cuadrado de los miembros de sus estatuas, se



Otra interpretación coreográfica sobre "Las cuatro hermanitas".

temperamento original y fuerza al ambiente de Buenos Aires

AUGUSTO RASPAIL

ven piernas tan extraordinarias como las de esta bailarina cuando apoyando el pie en el suelo deja caer en la pantorrilla todo el movimiento y la fuerza de su baile.

Y así como es inesperado su arte, es sorprendente su persona. Decíamos que hay una definida razón para que Miriam Winslow haya elegido para vivir ese determinado "quartier" de Buenos Aires. Es que allí, junto a una gran extensión verde, perdida de golpe la mirada en el vuelo remontado de las urracas que se levantan desde el parque Tres de Febrero, se mantiene presente en la bailarina el recuerdo de sus tres posesiones: "Fernwood", su casa de Massachusetts; "Hob & Nob", su granja de New Hampshire, y su villa de veraneo junto al mar, en Cape Cod.

Y vamos a ocuparnos especialmente de su granja, el "Hob & Nob Farm", en Franchestown, New Hampshire, porque allí, en la sencilla atmósfera de una casa de labor, en el campo, es donde Miriam Winslow encuentra tiempo para reflexionar, estudiar, crear, cumplir un riguroso programa de práctica de la danza, es el lugar donde idea

sus trajes y planea el movimiento de luces en el escenario, donde crea sus magníficas coreografías. El lugar no puede ser más pintoresco ni tradicional de la Nueva Inglaterra. La vieja casa responde a todo el encanto de la original arquitectura de comienzos del siglo XIX. El ala principal es de ladrillo, levantada en el estilo de 1812, con un jardín enfilado de abedules y de manzanos. Aun el cercado, con sus pilones de granito,

es representativo de una arquitectura sólida, hecha para vivir durante generaciones y generaciones allí.

Sin embargo, esta joven artista americana encontró en ese ambiente sentido tan íntimamente, la maduración de sus proyectos que habían de alejarla de todo lo placentero y todo lo familiar para trasladarla a ambientes tan diversos.

En ese lugar, en un viejo granero muy anterior a las demás construcciones, ha improvisado un "studio". Allí hace su práctica de danza y reúne con ella a un grupo de alumnos que es lo más escogido y lo más promisorio que tiene el arte coreográfico de los Estados Unidos.

El trabajo se inicia temprano, tal como debe comenzar en una granja, y se hace con la intensidad y la

(Concluye en la pág. 59)



Ballet creado sobre el argumento de "Las cuatro hermanitas", que conocimos acá en versión cinematográfica, Beth se desvanece, impresionada por los cuentos terroríficos de Jo.



EL HOMBRE

OID, oíd... — comenzó a decir Ibrahim el Arafat, cuentista. — vosotros, que habéis hecho sufrir a muchos injustamente, vosotros que desde largo tiempo oprimís a los pobres y a los huérfanos y no os curáis de las viudas... Oíd, oíd, que yo vivo para contar cuentos y deleitar a los hombres...

— A veces nos haces llorar — exclamó Turma el Hassan, quebrando el silencio de los treinta tomadores de café, — y nosotros te pagamos igual que cuando nos deleitas o nos haces reír...

— Es cierto; es verdad — repuso el cuentista, — todo es verdad; pero escúchame tú también, entre todos:

"Había una vez un hombre, hace largo tiempo, como en todos mis cuentos, que vivía en una ciudad de Arabia, llamada Peesaroth, cerca del golfo de Omán. Era pobre, muy pobre. Como lo era, y sólo por eso, muchos lo hacían presa de las aves de rapiña de sus burlas, sólo porque era pobre. Algunos escarnios soportó el hombre, y otros no toleraba, encolerizándose contra los que se mofaban de él y le zaherían.

"Un día, un hombre muy rico a quien el hombre pobre había salvado la vida cuando joven, pasó junto a él con su caballo y se rió de su vestimenta gastada; tanta soberbia había en el corazón del rico, que después de reírse del hombre pobre, hizo como que no le veía para casi pasar por encima de él con su cabalgadura.

"Llenóse de ira el miserable, y tomó una piedra de la calle para arrojarla al jinete. Pero en el momento mismo en que levantó la piedra del camino, recordó que él había salvado la vida del hombre que iba a matar, muchos años antes, en la juventud de ambos, y el guijarro cayósele de las manos.

"Solo quedó en la mitad de la calle, pensando. Solo quedó, y sentóse en la mitad de la calle de Peesaroth a pensar en el desprecio de ése y de los demás hombres. Con las piernas cruzadas sobre las piedras se sentó, y permaneció así hasta que llegó la noche, y no volvió a su casa. Sonreía sentado, con sus piernas cruzadas.



DE PEESAROTH

Cuento de ADOLFO ENRIQUE JASCALEVICH

Ilustración de RODOLFO CLARO

"A la mañana siguiente algunos trataron de echarle a golpes de mano y de piedra, de la mitad de la calle; pero él, por sí mismo, no se levantó para volver a su hogar, no se movía de aquel lugar de su sonrisa.

"Alzáronlo en vilo y le llevaron a su casa. Pero no probó en ella bocado ni agua. Su mujer, afligida, le habló durante tres días y sus noches, pero él no respondió una sola palabra. Sonreía, entrecerrando uno de sus ojos, como si con el derecho hubiera visto desde más cerca el orgullo del jinete, y como si quisiera, abriéndolo, recordarlo mejor. Y a la cuarta noche sus hijos lo desecharon y desdénaron por loco y le pusieron tal como estaba, inmóvil, a la puerta de la casa. Todos los que pasaban por allí se burlaban y algunos llegaron hasta herirle en el rostro con las dagas, para cerciorarse de que vivía aún un hombre de tanta y tan larga inmovilidad. Mas él parecía no experimentar ningún dolor a pesar de que su sangre corría. Sonreía el hombre.

"De la primera hasta la sexta noche, toda la ciudad supo de él, y se burló con más crueldad y le injurió con más encono que nunca. Uno de sus ojos parecía entrece rrarse y agrandarse el otro, porque así sonreía. Todos los que le escarnecieron le vierón sonreír.

★ "DIGO que de la primera a la sexta noche, todos se burlaron de él. Por eso, la séptima noche, las cisternas de la ciudad se cubrieron de un polvillo violáceo, y el agua tomó color violeta. También el aire se puso de color violeta, y el fuego de los hogares también y luego los alimentos. Por fin, violetas fueron las caras de los hombres y de las mujeres, y el violeta se fué haciendo más oscuro y cada vez más oscuro, hasta que perecieron todos los habitantes de la ciudad. Porque era una peste que mandaba sobre Peesaroth el Todopoderoso.

"Después, el desierto pidió al viento que lo llevase consigo porque quería hacer un viaje de siete años en sus brazos. Y el viento iba y venía trayendo y llevando el desierto hasta la ciudad de Peesaroth, que fué toda cubierta de arena hasta los minaretes de la mezquita de Ras Al Had.

★ "Y cuando hubieron pasado siete años, el viento se llevó la arena al desierto, de donde había salido, y Peesaroth quedó descubierta. Llegaron entonces veinte beduínos que creían descubrir una nueva ciudad. Pero entraron en ella y golpearon en puertas que nadie venía a abrirlas; y golpearon en las ventanas, y tras los postigos sólo les respondió el eco profundo del vacío de las casas; y sobre el suelo vieron grandes manchas violeta; el más joven de los beduínos dijo: "Toda esta ciudad fué devorada por la peste violeta que manda el Todopoderoso; vámonos de aquí..."

"Eso dijo el más joven de los veinte beduínos, pero el más viejo de ellos se apartó del grupo de sus hermanos y llegó hasta una apartada calle, donde vió algo que le pareció ser un hombre sentado. Hasta él llegó y vió una que le creyó maravillosa estatua; porque era, en verdad, un hombre de marfil algunas partes, y otras de alabastro, con las partes de la cara que habitualmente son rojas, primorosamente talladas en rubí, y las que son más oscuras, como el cabello y las cejas, de ébano. Y las vestiduras eran de marfil, y estaban como manchadas de sangre. Los beduínos se acercaron y vieron que la sangre eran trazos de polvo de rubíes. También tenía la estatua unas como manchas o moretones parecidos a los que producen los golpes, y los descubridores comprobaron que eran de polvo de ónix y lapislázuli. Los ojos, empero, no se veían, porque la estatua tenía las cuencas vacías, y vueltas hacia arriba. Pero notaron que la cabeza no tenía el desagradable aspecto que puede dar la vaciedad de las cuencas de los ojos; y observando con mayor atención, pudieron ver que la cabeza de la estatua se volvía hacia arriba, como si viera, como si no le faltaran ojos; y entonces, uno de ellos, el más viejo, miró en la dirección que llevaban las cuencas vacías, y vió esas dos estrellas que están allí — dijo Ibrahim, señalando el cielo, — una más grande y la otra más pequeña. ... Sirio y su compañera. ... Y dijo que sin duda eran los ojos de la estatua. ... ¡Es cierto: allí están!"

PEQUEÑA HISTORIA DE LA TORTUGA

Por ALBERTO FRANCO

ES el caso que la historia de la Tortuga está jalonada de innumerables aventuras, que habrían de maravillarlo al más escéptico. Pero los hechos más salientes de su larga vida los constituyen su casamiento, por la extraña aventura de amor y destreza que lo precedió, su encuentro con el *inhame* y su muerte, sobrevenida a raíz del trato que un día de hambre hizo con el Zorro.

Sucedió, pues, que el hermano Tortuga y el hermano Venado se enamoraron de la misma niña, la cual quería bien al hermano Tortuga, pero mucho más al hermano Venado. Así que les propuso casarse con aquel que ganara una carrera de diez millas. El hermano Tortuga dijo al hermano Venado:

— Como yo tengo las piernas muy cortas, es justo que yo corra por el agua y tú lo hagas por la tierra.

Así se convino. El día de la carrera, el hermano Tortuga buscó a nueve de sus semejantes y los colocó, bajo el agua, uno a cada milla. El se encendió entre las hierbas, cerca de la muchacha. Al llegar al mojón de la primera milla, el hermano Venado gritó:

— ¡Hola, hermano Tortuga!...

Y oyó con sorpresa que éste le respondía:

— ¡Hola!...

Así ocurrió al paso de cada mojón. Cuando el hermano Venado estaba a punto de alcanzar la meta, he aquí que el hermano Tortuga salía de entre los juncos y ganaba la apuesta. Una semana entera se pasó en bodas y tornabodas.

El hermano Tortuga era feliz.

Todos los problemas de su vida se reducían al simple problema que es común a tortugas y a hombres: el alimento. El hermano Tortuga no es justamente muy trabajador. En Panamá, donde le llaman con el pintoresco nombre de *Icotea-Concha*, los chicos de jipijapa le cantan una cancioncilla que dice:

— *Icotea-Concha, veni a barré.*
— *No tengo mano, no tengo pie.*
— *Icotea-Concha, veni a aprendé.*
— *No tengo mano, no tengo pie.*
— *Icotea-Concha, veni a comé.*
— *Aquí tan la mano, aquí tan lo pie.*

Un día, pues, que iba en busca de alimentos, se encontró con el hermano Lagarto, que venía cargado de una precio-

sa carga de cierta raíz nutritiva que llaman *inhame*. Era en la Costa de los Esclavos. Preguntóle de dónde sacaba tan rico manjar, y el Lagarto le contó, muy en secreto, cómo había descubierto un campo cuyo dueño tenía un depósito en una roca, y cómo la roca se abría y se cerraba al conjuro de unas palabras. Prometiendo guardarle celosamente el secreto, el hermano Tortuga obtuvo del

Lagarto que le llevara a la mañana siguiente.

Al primer gallo del alba, se pusieron en marcha. Llegaron. El Lagarto dijo:

— Abrete, roca.

Comenzaron a cargar *inhame*. Cuando el Lagarto hubo cargado el suyo, dijo:

— Vamos.

El hermano Tortuga le decía:

— Espera.

El Lagarto no quiso esperar más. Dijo:

— Ciérrate, roca.

Y se marchó.

Cuando el hermano Tortuga hubo cargado abundante *inhame*, no podía salir. Dijo mil palabras, pero no acertó con las justas. En eso llegó el dueño, y le preguntó:

— ¿Quién te trajo aquí?

Y comenzó a golpear al hermano Tortuga. Este dijo:

— El Lagarto me trajo.

Fueron a la casa del Lagarto. Este se había echado en el suelo, de espaldas e inmóvil, como si estuviera muerto. El dueño le dijo:

— ¿Tú enseñaste a la Tortuga el lugar donde guardo mi *inhame*?

El Lagarto se sorprendió:

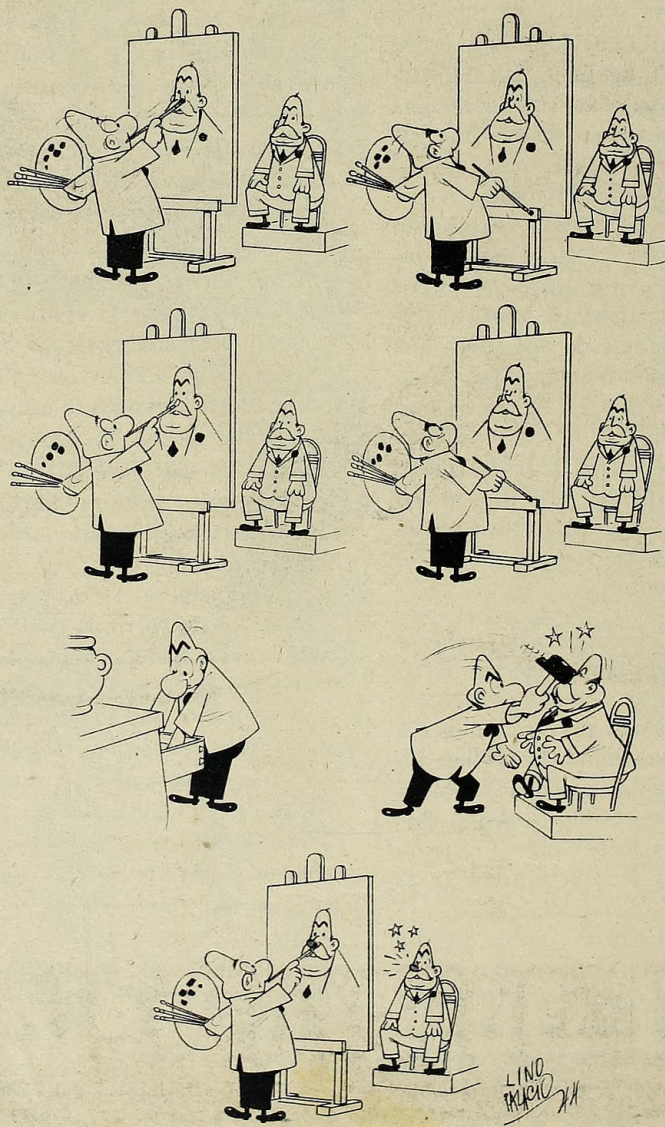
— ¿Cómo — dijo, — si estoy aquí postrado, sin poder moverme ni salir de casa?

El dueño, furioso, azotó a la Tortuga hasta romperla. El hermano Tortuga gemía, pidiendo al Lagarto que lo remendara. El Lagarto lo hizo, y desde entonces la Tortuga lleva la huella de los costurones en su cuerpo.

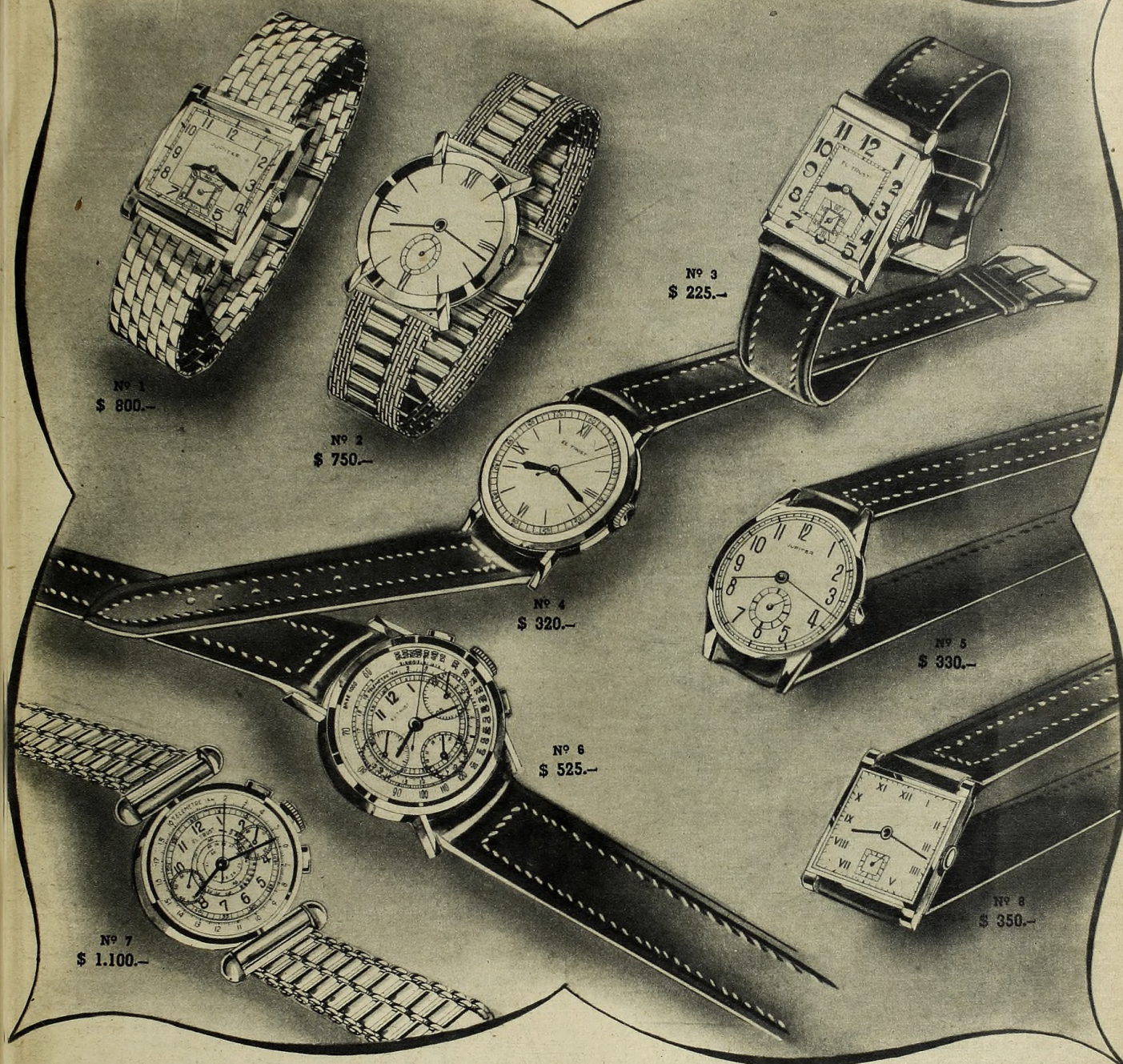
Pasó el tiempo. Muchas y nuevas aventuras ocurrieron al hermano Tortuga, pero la más importan-

UNA NARIZ SIN GRACIA

Por LINO PALACIO



(Concluye en la pág. 59)



Nº 1. Oro 18 K., pulsera oro 18 K. \$ 800.—

Nº 2. Oro 18 K., pulsera oro 18 kilates \$ 750.—

Nº 3. Oro 18 K. 225.—

Nº 4. Oro 18 K. 320.—

Nº 5. Oro 18 K. \$ 330.—

Nº 6. Cronógrafo, oro 18 K. 525.—

Nº 7. Cronógrafo, oro 18 K.; pulsera oro 18 K. 1.100.—

Nº 8. Oro 18 K. 350.—

EL Trust Joyero Relojero

Casa Central: C. PELLEGRINI esq. CORRIENTES - Suc. FLORES Rivadavia 6720 - BELGRANO Cabildo 2338 - CORDOBA - ROSARIO y AGENCIAS

Para una breve antología de curiosidades literarias

Recopilación y notas de
ALFREDO VIEYRA

ENTREGA DECIMA

ES probable que una de las primeras novelas, propiamente dichas, escritas en castellano sea "La Pícaro Justina", que bajo el nombre del licenciado Francisco López de Ubeda apareció, en 1605, en Madrid.

Mucho es lo que se ha escrito acerca de esta singularísima obra. Mucho y contradictorio. Por lo pronto, es fácil hallar contra ella denuestos de gran calibre. Por ejemplo, Cervantes, en su "Viaje al Parnaso" se ocupa de la obra, y dice:

Haldeando venía y trasudando — el autor de "La Pícaro Justina", — capellán lego del contrario bando;

y cual si fuera de una culebrina, — disparó de sus manos el librero, — que fué de nuestro campo la ruina;

*Al buen Tomás Gra-
cián mancó de un brazo,
— a Medinilla derribó
una muela, — y le llevó
de un muslo un gran pe-
dazo.*

*Una despierta nuestra
centinela — gritó: "To-
dos abajen la cabeza, —
que dispara el contrario
otra novela."*

Si esto es en lo clásico coetáneo, véase ahora lo que respecto de "La Pícaro Justina" dice en nuestro siglo Fitzmaurice-Kelly, que, como se sabe, es acaso el mortal que con más finura y discernimiento ha desmenuzado la literatura española:

"El autor de "La Pícaro" carece de ingenio y de inventiva; su estilo es el más amanerado de la época, está lleno de pedantescas ocurrencias, hipérbaton forzado y excentricidades de frase, con lo cual pretende ocultar su seca fantasía y su narración fastidiosa."

Bien: como antecedentes negativos, las dos citas que acabamos de hacer deben bastar y sobrar para llegar a la conclusión de que al licenciado Francisco López de Ubeda no lo llamó la divinidad para los menesteres literarios. Y sin embargo, cátese aquí que nosotros tomamos su obra — edición

de 1847 — y que no bien nos ponemos a hojearla, nos sentimos regocijados y decididos a tomar partido por el aporreado autor, no sin antes aclarar que el tal licenciado don Francisco López de Ubeda no es otro que fray Andrés Pérez, natural de León, de la Orden de Santo Domingo, que escribió, también, "La vida de san Raimundo Peñaforte" y dos libros de "Sermones".

Ofrecemos en esta página una muestra de la riqueza idiomática y del ingenio poético de fray Andrés Pérez. Y nos apresuramos a declarar que estamos en absoluto desacuerdo con las autorizadas opiniones citadas anteriormente, pues juzgamos que "La Pícaro Justina" no sólo es un libro amenísimo,

gracioso y de denso sentido del castellano, sino que, además, tiene la virtud de haber florecido "como una novela" en los momentos en que este género literario era casi desconocido en la Península. Veamos ahora el

Prólogo sumario de "La Pícaro Justina"

JUSTINA fué mujer de raro ingenio, feliz memoria, amorosa y risueña, de buen cuerpo, talle y brío, ojos zarcos, pelinegra, nariz aguilena y color moreno. De conversación suave, única en dar apodos: fué dada a leer libros de romance, con ocasión de unos que acaso hubo su padre de un huésped humanista, que pasando por su mesón dejó en él libros, hu-

manidad y pellejo, y así no hay enredo en Celestina, chistes en Momo, simplezas en Lázaro, elegancias en Guevara, chistes en Eufrosina, enredos en Patrañuelo, cuentos en Asno de Oro; y generalmente no hay cosa buena en romance-ro, comedia, ni poeta español, cuya nota aquí no tenga, cuya quintaesencia no saque. La suma de estos tomos véala el lector en una copiosa tabla: mas si con más brevedad quieres una breve descripción de quién es Justina, y todo lo que en estos dos tomos se contiene, oye la cláusula siguiente, que ella escribió a Guzmán de Alfarache, antes de celebrarse el casamiento: "Yo mi señor don Pícaro, soy la melindrosa escribana, la honrosa pelona, la manchega al uso, la engulle figas, la que contrafisgo, la fisguera, la festiva, la de aires bola, la mesonera astuta, la ogienjuta, la celeminera, la bailona, la espabila gordos, la del adufe, la del rebenque, la carretera, la entretenedora, la aidaema de las burlas, la del amapola, la escalfa fulleros, la adivinadora, la del pen-seque, la vergonzosa a lo nuevo, la del ermitaño, la encantadora, la despierta dormida, la trueca burras, la envergon-

(Concluye en la pág. 69)



DEL PRETENDIENTE TORNERO LLAMADO MAXIMINO

Redondillas de sólo dos consonantes. de mano de Justina.

Un Maximino de Umenos,
Por ir de menos a más,
Quiso, ni poco ni menos,
Sonsacar en mí lo más.

Fingióme ser, cuando menos,
Mendoza, Guzmán y aun más:
Mas todo fué por demás,
Porque era un pelón y aún menos.

Yo le dije: "No haya más,
Señor mínimo, de menos,
Que ni tengo amor de más,
Ni tengo seso de menos.

Y no me torne aquí más,
Señor tornero, a lo menos,
Visite mi casa menos,
Si quiere no tener más".

Dijo Umenos: "A lo menos,
No me quitarás jamás
Que te quiera mucho más
Cuanto me quisieres menos.

Si así procedes de hoy más,
Tal es lo más, cual lo menos,
Ruégote vamos a menos,
No me envides más y más.

Ni mates, ni mueran más.
Que Dios nos hizo de menos,
Y aún es poco más o menos
Lo que va de más a más.

Y si es extremo tu más,
Y es otro extremo mi menos,
Estima menos tu más
Porque valga más mi menos.

Que aunque yo te viera en menos
Y me viera a mí en lo más,
En mi más tuviera menos
Porque entrarás tú en lo más.

Sube un poco más mi menos,
Baja un poco más tu más,
Y con eso, desde hoy más,
Umenos no será menos.

Porque siendo tú algo menos,
Y yo también algo más,
Creceré yo tanto más
Cuanto tú fueres de menos".

Aquesto me dijo Umenos,
Y trescientas cosas más,
Y aunque nunca me amó más,
Nunca yo le quise menos.



**EL PINTOR
GUSTAVO
COCHET**

y un grupo de asistentes a la muestra que realiza en los salones de Müller, contemplando una de las obras expuestas.

EXPOSICIONES DE ARTE



**MIGUEL
DEL PINO**

junto a los asistentes a la inauguración de la muestra de sus obras que presenta en la galería Witcomb.



BIBI ZOGBE,

quien realiza una exposición en los salones de Müller. Aparece en la fotografía junto a un grupo de damas que concurrieron a la inauguración.



**AURELIO CIVTOR
CINCIONI,**

pintor argentino que expone en la galería Witcomb un conjunto de obras.



**LOLA DE
LUSARETA**

presentó una muestra de aguafuertes en la galería Müller. En la fotografía aparece la artista y parte del público.

GERMEN GELPI

también expuso una serie de obras en la galería Müller. Parte del público que concurrió al acto inaugural.



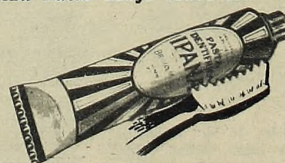
Después del Trabajo

conquiste corazones con una
hermosa, brillante sonrisa!



Usted trabajará mucho y durante largas horas, pero después del trabajo, Ud. será usted, con su corazón de mujer y tiempo para el romance. Entonces, use sus mejores atavíos. Sí, y también el mayor encanto de la mujer — una encantadora sonrisa! Vea a su dentista periódicamente y entre visitas, cuide sus dientes en su casa con la refrescante y suave Pasta Dentífrica IPANA. Cepille sus dientes dos veces al día con IPANA, pasando el cepillo de arriba hacia abajo sobre los

dientes superiores y de abajo hacia arriba sobre los inferiores. Con este método, usted limpiará bien los espacios interdentarios, pulirá suavemente la superficie de los dientes y dará a las encías la ayuda para conservarlas normales — el Masaje. ¡Haga de su sonrisa algo atrayente — algo que sea la verdadera, la real e inolvidable usted — deje que IPANA y Masaje le ayuden a obtener y conservar su sonrisa así! ¡Adquiera un tubo — hoy mismo!



PASTA DENTÍFRICA

IPANA

Y MASAJE

Un producto preparado por los fabricantes de
MUM - INGRAM'S - VITALIS - SAL HEPATICA

FERNANDO
DE MAGA-
LLANES,

el insigne na-
vegante, cuyo
paso por las
tierras del sur
argentino mar-
ca el comien-
zo de la histo-
ria religiosa en
nuestro país.



ALLA, EN EL SUR, BAJO EL SANTO SIGNO DE LA CRUZ

Por ALEJANDRO LEMOS

POR orden del rey, toda expedición que saliese de puertos españoles debía contar entre sus componentes con la presencia de un capellán. En la de Juan Díaz de Solís, primera en llegar a tierras argentinas, lo hubo. Pero nada se sabe con respecto a su actuación. En cambio, bastante amplias e importantes son las memorias que se guardan respecto a la labor cristiana desarrollada por los religiosos que acompañaron a Fernando de Magallanes en su célebre viaje que dio lugar al descubrimiento del estrecho y a la primera circunvalación del globo terráqueo. Las acciones de estos sacerdotes son el punto inicial de nuestra vida religiosa. Y valiéndonos de algunos datos recopilados en obras de distintos autores podemos ofrecer, más o menos con justeza, una visión de las primeras ceremonias cristianas que anota la historia en nuestro suelo.

El 10 de agosto de 1519 partía de Sevilla, al mando de Fernando de Magallanes, una expedición compuesta por cinco navíos y doscientos treinta y siete hombres. Entre ellos dos capellanes llamados Pedro de Balderrama y Pedro Sánchez de la Reina. El costo total de la expedición era de 8.334.335 maravedíes, contribuyendo el rey Carlos V con algo más de las tres cuartas partes.

El desarrollo del viaje, con sus tremendas dificultades y sus éxitos, ya muy conocidos, escapan al propósito de esta nota. En consecuencia, pasamos por alto lugares y fechas, hasta llegar al día 31 de marzo de 1520, cuando la expedición llega al golfo de San Julián.

El frío reinante en esas latitudes obliga a los expedicionarios a buscar refugio en tierra hasta que amainen los rigores del invierno. Desembarcan, y por orden de Magallanes se toma posesión de las tierras en nombre del rey de España. Y sobre un monte elevado clavan una cruz y denominan al lugar "Montaña de Cristo". Al día siguiente es el Domingo de Ramos y se resuelve celebrar una misa. Cortan árboles y con sus troncos arman una rústica casilla donde levantan el improvisado altar. En la soledad de las inmensas tierras desconocidas un grupo de hombres va a elevar sus preces a Cristo. El instante se ha-

AL celebrarse en estos días el IV Congreso Eucarístico Nacional, imponente acto de fe de nuestro pueblo, resulta de interés adentrarse en la historia y extraer de ella los detalles de la primera ceremonia religiosa celebrada en tierras argentinas.

brá revestido, sin duda, de una enorme emoción religiosa. La distancia que los separa de la patria, la soledad y el misterio que envuelve a las tierras inexploradas, influyeron seguramente en el ánimo de aquellos que sólo en Dios podían encontrar alguna protección.

Por medio de una señal se transmite a los barcos el momento de la elevación, y la artillería de éstos hace una salva general. El rugir de los cañones no se convierte esta vez en destrucción. Es el saludo a esa ceremonia que inicia una de las más maravillosas gestas de la humanidad, el día 1º de abril de 1520.

Atraídos por las detonaciones y sorprendidos por la presencia de esos seres extraños, se aproximan al lugar los primeros naturales. Se les regala, como de costumbre, diversas chucherías: cascabeles, cintas de colores, vidrios, etc. Y los capellanes inician sus tareas de conversión. Tratan con los naturales, los catequizan. Les enseñan a rezar. Uno de ellos sorprende por la facilidad con que aprende a decir Jesús y a rezar el Padre Nuestro. Lo bautizan con el nombre de Juan y, por su gran estatura, lo apellidan Gigante. En esa circunsancia el flamante cristiano recibe

numerosas obsequios por parte de los españoles.

Los infatigables sacerdotes no detienen su labor y numerosas son las almas que se ganan para Nuestro Señor. La actitud de los naturales no es fingida. En los pocos meses que los expedicionarios permanecen en esas tierras aprenden a adorar a Cristo con sinceridad. Así lo demuestra al poco tiempo un hecho singular acaecido a bordo de la nave capitana.

El 24 de agosto de ese año, Magallanes abandona el golfo de San Julián, pero a su bordo lleva a un natural con el propósito de presentarlo en España. Al poco tiempo éste se enferma y son inútiles todos los esfuerzos que se hacen para salvarlo. Era, precisamente, uno de los que aún no habían sido bautizados. El patagón, consciente de su próximo fin, llama al sacerdote. Pide la Cruz que se le ha enseñado a adorar, y la besa con devoción. Quiere luego que se le bautice. Así lo hace el religioso, dándole nombre de Juan. Poco después muere en la paz del Señor...

Otro patagón embarcado en la nave San Antonio, fallece también y, como su compañero, pide el póstumo auxilio de la Cruz. He ahí las primeras almas argentinas que llegan al cielo ungidas por el amor a Cristo...

Han pasado ya, desde ese entonces, más de cuatro siglos. Hoy nuestro pueblo se aún en una fervorosa invocación al Divino Redentor. Es oportuno, pues, un recuerdo para aquellos intrépidos ministros del Señor y para aquellos dos hombres, los primeros nacidos en tierra argentina que vieron en Jesucristo la salvación de su alma.



Vista aérea de la población urbana de San Julián, actual cabecera del partido de Magallanes, en Santa Cruz, donde se efectuó la primera ceremonia religiosa en suelo argentino a que alude esta nota.

BUENOS AIRES, centro de turismo

Por RAUL DE PIEROLA

LA guerra — un bien entre muchos males — sirvió para descubrir a nuestro país como Meca de turismo. Los viajeros que habitualmente se dirigían a Europa desde otros países de América vinieron a la Argentina, a Buenos Aires, tan pronto se hizo imposible la periódica y deseada visita al París romántico, a la Londres venerable, a la Italia cuajada de museos o a la Suiza rica en paisajes. Buenos Aires reemplazó a París en la imaginación de muchos, y fuerza es confesar con orgullo que los visitantes no se han sentido defraudados. Buenos Aires no es aún la capital saturada de tradiciones y afinada por ese trabajo de siglos que hace de la capital francesa una joya preciada de la humanidad. Tampoco tiene la grandeza dinámica, bulliciosa y colosal de Nueva York, fruto de un país predominantemente industrializado y mecánico. Buenos Aires es un término medio entre la gran ciudad de tipo norteamericano y la gran ciudad de modelo europeo. De la primera tiene su juventud, su ímpetu vertiginoso, su crecer a ojos vistas. De la segunda la gracia reposada de una cultura vieja que nos vino en la sangre con España y en la cultura con Francia, su constante preocupación estética, su plasticidad a veces desordenada. La conjunción de estos factores ha dado su sello particular a Buenos Aires. Otras capitales de América Latina la ganan en tradición, en abo- lengo, y así nuestra capital no pretende competir con México, Lima, Bogotá o Quito en la posesión de riquezas y de estilo colonial.

Tampoco es una ciudad de una hermosura natural casi milagrosa, como lo es Río de Janeiro, donde el paisaje presta la decoración de fondo más sorprendente que pueda brindarse a ciudad alguna. Buenos Aires es una hija del esfuerzo humano y del afán civilizatorio, y en eso guarda analogía con Nueva York y las demás ciudades de América del Norte. Sobre una barranca, junto al riachuelo, alzó un pueblo el agotado don Pedro de Mendoza.

A poco, aquella población humildísima desapareció ante el empuje destructor de los indios. Cuarenta años después el colonizador bajaba desde el corazón del río — de Asunción — para refundar Buenos Aires, como afirmando su voluntad de perseverar contra los obstáculos. Doscientos treinta años después aquel modesto rancharío hispano era la cabeza del movimiento emancipador sudamericano. Y un siglo después de Mayo, la "gran aldea" superaba el millón de habitantes y veía ante sí abierta una perspectiva infinita de engrandecimiento.

LA vida de las ciudades imprime su huella en el rostro dispar de sus calles y de sus plazas. Buenos Aires se revela al visitante en sus rasgos esenciales con examinar atentamente su masa edificada y los claros abiertos en ella para que el sol camine por las calles porteñas. En las calles rectas, largas y monótonamente tiradas a cordel, continúa el plano original de los conquistadores, que trazaban la planta urbana conforme a las líneas de un tablero de ajedrez. En Palermo y el Barrio Norte se encuentra la holgada riqueza de los argentinos ricos, casi todos hijos de un esfuerzo largo y familiar en el señorío de las llanuras. Los parques de Palermo son el alarde estético de la ciudad engrandecida que necesitó adornarse y pidió inspiración al Bois de Boulogne.

La avenida de Mayo es el afán progresista del novecientos que abre su paso simbólicamente, perforando una manzana de remota tradición. Flores, Belgrano, los muchos barrios que se extienden al oeste, al norte, marcan la progresiva incorporación de otras clases a la riqueza



PARA LA
COMODIDAD
en el HOGAR

TRAJES PYJAMAS
CASACAS RUSAS
TRAJES FUMOIR
SACOS FUMOIR
SACOS CARDIGAN
ROBES DE CHAMBRE

EXTRAORDINARIAS
REBAJAS
EN TODOS LOS
ARTICULOS
DE ESTACION

**LA CASA DE LOS
PYJAMAS**
UNICA ESPECIALISTA EN SUD AMERICA
CORRIENTES 614

SUCURSALES
NORTE — PARAGUAY 627
BELGRANO — CABILDO 2093

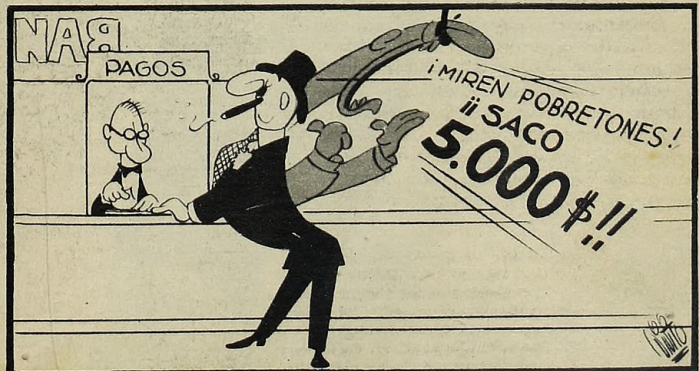
argentina. La costanera, las diagonales, la avenida 9 de Julio (con su inesperada evocación egipcia del obelisco) marcan la aparición de un criterio regulador y científico, que trata de adaptar la ciudad a las necesidades del urbanismo, la higiene y la estética. La ciudad ha cesado hace tiempo de crecer libremente, como un cuerpo joven e ingobernable. Ahora sus pasos están contados, medidos y previstos. La espontaneidad ha cedido paso a la planificación. Buenos Aires se construye ahora para servir a designios comunes.

LOS viajeros que vienen a Buenos Aires no apreciarán probablemente todas las etapas que se reflejan en la ciudad como los anillos marcan la edad de los árboles en sus troncos. Pero sí advierten cómo emerge de la capital argentina un aire pujante y victorioso de ciudad construida por el propio esfuerzo y llevada a una grandeza sin por en el orbe meridional. No debemos olvidar algunos datos que, por

(Continúa en la pág. 54)

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





En la sala de ping-pong

Que es a la vez bar y jardín de invierno o pieza de estar en verano, las sillas y sillones están tapizados en loneta roja con vivos blancos.



Silla para el hall

Novedosa, moderna y sencilla esta silla o sillón está tapizada con tela lavable de color crudo.



Para descanso

Armazón de hierro o mimbre, pintada en blanco, con almohadón y colchoneta en rojo, negro y blanco.

Bellera de las habitaciones

Ha de procurarse en todas formas, hacer amable el interior de las habitaciones donde pasamos una buena parte de nuestra vida. Para eso es necesario ser discreto en la elección y evitar el recargo, que fatiga la mirada y los nervios. Los ojos no piden ver maravillas, los ojos piden reposar sobre cosas agradables, que den descanso a la retina y placer al espíritu.

Basta solamente un toque de originalidad para redimir el standard de un conjunto. La novedad de precio no está al alcance de todos, por lo que es preciso el ingenio, el cuidado sin precipitación, una orientación fina para la selección de los colores y un criterio muy artístico para los contrastes.

LA PAGINA PARA LA CASA

Conviene saber que...

Las nueces eliminan de nuestro cuerpo las toxinas, y le hacen refractario a la acción de muchos venenos.

El café es una bebida excelente para reponerse del frío; activa la calorificación de un modo permanente y da, en muchos casos, mejor resultado que los licores y las bebidas alcohólicas.

Las flores olorosas son perjudiciales para el sistema nervioso, en especial durante el sueño.

Las frazadas que se guardan, rociadas con bórax y puestas en cajones o baúles en que no entre el aire, son inatacables por la polilla.

El alimento excesivo, sobre todo a hora de la cena, produce sueño, pero después acaba por perturbarlo.

La naranja ocupa entre todas las frutas el segundo lugar por su contenido en vitaminas B; sólo el tomate la supera, y le sigue el limón.

El hilo de las lámparas de filamento metálico es más flexible en caliente que en frío; por eso es conveniente encender las lámparas un rato antes de limpiarlas, con lo cual se evita la ruptura de los hilos.

Las presas de caza deben desplumarse y vaciarse lo más pronto posible, a fin de que se conserven en buenas condiciones el mayor tiempo posible.

Las flores marchitas por haber estado embaladas o haber soportado un largo viaje, vuelven a adquirir toda su frescura si al sacarlas se sumergen en agua caliente y allí se las deja hasta que el agua se enfríe. Entonces se cortan los extremos de los tallos y se colocan las flores en vasijas que contengan agua fría.

Para alejar los mosquitos nada mejor que el aceite de citronela.

Beber agua fría y en gran cantidad mientras se está transpirando o fatigado, puede costar graves accidentes. La sed se siente en la boca, pero suele ser el signo de un empobrecimiento del organismo en agua, como ocurre después de tomar un purgante salino.

La ropa blanca se perfuma muy bien rociándola en el momento de plancharla con algunas gotas de la esencia preferida.



Telas de TAPICERÍA

La elección de telas para Tapizado de Muebles y Cortinados es un problema que exige cuidadosa atención. Maple facilita la mejor y más adecuada solución, con su amplio, hermoso y conveniente stock de telas. Visítenos !

MAPLE

658-SUIPACHA-658

LA MUEBLERÍA MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO



Para sus labios uno solo...

Uno solo, sí, pero que sea **HEATHER**, el de los tonos selectos, personales, inconfundibles... Con él, sus labios lucirán brillantes, tiernos, irresistibles, pero siempre distinguidos. Con **HEATHER**, usted habrá encontrado su ideal y se sentirá definitivamente conquistada.

Lápiz Labial HEATHER

(JIDER)

Su precio se adapta a toda cartera

El Lápiz Labial **HEATHER** debe su prestigio a su finísima calidad, a su duración y a su tan acomodado precio. ¡Adóptelo!



Escuche todos los Domingos a las 22.05 por **LR1 RADIO EL MUNDO** y la Red Azul y Blanca, nuestra audición "**DEL BRAZO CON LOS VARELA**" dedicada a todas las mujeres del país.



"Historia Gráfica de la Música"

A CABA de aparecer, presentado por la editorial Centurión, "Historia Gráfica de la Música", obra firmada por el doctor Kurt Pahlen, que ofrece una amplia visión sobre el desarrollo de ese arte a través de cinco mil años.

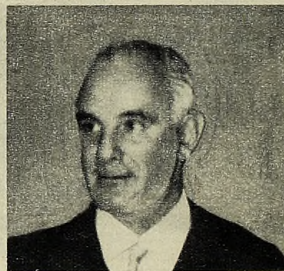
Sus capítulos aparecieron ya en las páginas de la revista "El Hogar", a través de varias semanas, y por lo tanto numerosos lectores tendrán ya un certero conocimiento del interés e importancia de esta edición.

El vasto material que encierra esta historia está presentado con un estilo claro y ameno, que lo torna asequible no sólo al profesional, sino también al profano, detalle importante en esta clase de trabajos con carácter divulgatorio.

El libro contiene quinientas ilustraciones en negro, treinta y cuatro láminas en colores y fuera de texto, diecinueve láminas en colores con el retrato de los genios musicales. Brinda, además, una lista completa de los instrumentos de la moderna orquesta sinfónica, una tabla explicativa del desarrollo de las masas sonoras desde los días de Bach, una lista de las obras de todos los grandes músicos clásicos y románticos, con la mención de las producciones más significativas de los autores modernos y una tabla donde se explican las formas musicales, tanto vocales como instrumentales.

De su autor poco es necesario decir, por cuanto goza ya de prestigio como músico y director de orquesta.

Elías Meyer Arana



ESTE conocido retratista argentino y colaborador de "El Hogar", expone próximamente sus obras en los salones de Witcomb. Dedicado desde hace años al arte del retrato, de preferencia femenino, Meyer Arana ha optado por el difícil procedimiento del pastel, que maneja con acierto, logrando piezas de gran delicadeza.

Arte difícil es este del retrato, pero Meyer Arana ha logrado descolgar en él merced a una extensa y excelente labor, la que lo ha colocado entre los buenos cultores de ese género.

Próximamente el público de Buenos Aires tendrá oportunidad de comprobar las dotes de este artista, en la muestra que de sus obras realizará, como queda dicho, en Witcomb.

LA MANERA MAS RAPIDA DE LUSTRAR METALES



1º Se agita bien la lata de Brasso; se vuelcan unas gotas en una franela y se pasa ésta sin frotar sobre el metal sucio.

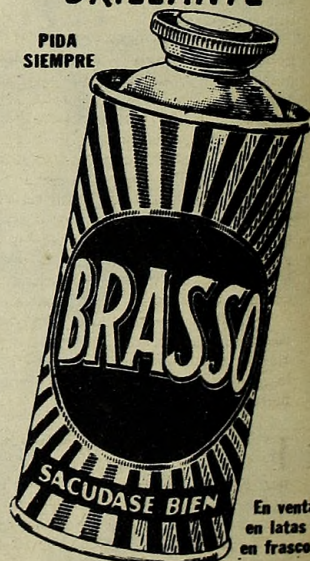


2º Se repasa con una franela limpia...

...y el resultado es siempre

"BRILLANTE"

PIDA SIEMPRE



En venta en latas y en frascos.

EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD

LOS PRIMEROS CABALLOS DE RAZA QUE SE TRAJERON AL PAIS

Por LUIS URIOSTE

RIVADAVIA, estadista cuya amplia visión sólo ahora se alcanza a aquilatar, tuvo siempre puestas sus miradas sobre los campos entonces ilimitados y no roturados de la patria. En ellos, a la par que en las ciudades se desarrollaría la cultura como base de las democráticas instituciones, el trabajo de los hombres habría de ir otorgando a la Nación la sólida base económica que no recibiría mella siquiera en un siglo de sinsabores y variadas alternativas políticas.

Esbozó una legislación agraria, allá por el año 1812, considerándola ya bastante fundamental de nuestro organismo social; dispuso el relevamiento topográfico de la provincia de Buenos Aires, como base para el deslinde de propiedades y, sobre todo, para reparto gratuito a los hijos del país, de suertes de estancias y chacras, aptas para la siembra y para la procreación ganadera. En 1826 vió convertido en ley su proyecto de enfiteusis; y desde mucho antes preocupó en hacer llegar al suelo nativo ejemplares vacunos, laneros y caballares para mejorar las ganaderías existentes en nuestras pampas.

POR ejemplo, el 2 de octubre de 1824, en el bergantín *Rhoda*, fueron embarcados con destino al Río de la Plata tres padrillos y una yegua de tiro pesado que el gobierno había adquirido con el propósito de mejorar las caballadas del ejército de la provincia de Buenos Aires, importación por la que mucho se había preocupado el entonces ministro Rivadavia. Los animales, a los que se fueron agregando nueve ovejas y catorce carneros, llegaron el 11 de febrero de 1825, precisamente cuando Rivadavia se embarcaba para Europa. Y son interesantes las observaciones que en aquella oportunidad hizo el súbdito británico Thomas G. Love, que tuvo oportunidad de presenciar el desembarco del cargamento llegado a cargo del caballero inglés William Miles:

"Los animales llegaron perfectamente, a pesar de haber sufrido trece semanas de viaje. Su gran tamaño e imponente fuerza muscular ha sido motivo de admiración general. Un "groom" inglés los condujo hasta la caballeriza, donde continuó la curiosidad. ¡Qué dirían los nativos de Buenos Aires si vieran nuestro Regimiento de Life Guards, la caballería pesada y el ganado que arrastra los vagones de carbón y cerveza!

"Temo que las entusiastas esperanzas de este gobierno de mejorar la cría caballar del país por medio de importación de razas inglesas no sea realizable, pues a pesar de los ponderados pastos y clima, soy un convencido de que nuestros caballos, acostumbrados a las siempre verdes praderas de Inglaterra, no se aclimatarán a las secas y calor sofocante de este territorio. Además, los hijos del país son sumamente predispuestos a creer que no es posible nada mejor que su caballo, que sería excelente, sin duda alguna, si lo cuidaran, pero su manera de tratar al caballo sólo puede compararse a la crueldad que los esquimales usan con sus perros.

"Nuestros compatriotas de Buenos Aires parecían muy encantados en ver caballos de su tierra, y al contemplar su desfile por la playa, la marinería comentaba con entusiasmo su hermoso aspecto."

ESTA curiosidad por los caballos europeos también fué evidente en los porteños, quienes, herederos como eran de la afición árabe y luego hispana a los caballos, sabían apreciarlos cuando eran puros y de bella estampa.

El cuidado y hasta la severidad que anteriormente demostró San Martín al seleccionar las caballadas para su Regimiento de Granaderos,

confirma este aserto; exigencias que se repitieron luego al formarse los ejércitos de la patria; conocimiento y aprecio de lo que es el caballo en sí, evidenciado por los hombres de nuestras pampas, de Santa Fe y del Litoral, lo mis-

mo que por los del Norte, que si bien no tuvieron caballos puros, con paciencia y diligencia, a su manera, mejoraron los animales con que cumplieron tantas y tantas hazañas.

Corresponde a Rivadavia aquella iniciativa de que guarda memoria mister Love; y resulta extraño también que en esta tierra, donde el reconocimiento de los bienes recibidos por la posteridad impone siempre el consabido monumento, casi se haya olvidado la gestión rivadaviana que dió al país una buena serie de caballos de raza para que mejoraran la siempre enaltecida y humilde casta del caballito criollo.

Ella piensa...

Todo en él es distinguido..

Reconozco el aroma de su

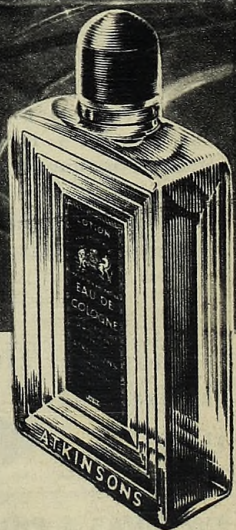
impecable cabellera!



... es la original e inconfundible

Loción Colonia

ATKINSONS



Otorga  distinción

Ahora su perfumería o farmacia tienen existencia de LOCION COLONIA ATKINSONS en sus 6 tamaños.



Tenga su Cocina como Tacita de Plata

Apeles, la pintura viva a prueba de tiempo, con sus colores alegres, firmes, durables, le proporciona la manera más cómoda, sencilla y segura de convertir su cocina en la pieza más agradable de la casa. Las puertas, estantes, cajones, armarios, paredes y techos, relucirán hermosos y flamantes sin que la humedad o el calor hagan la menor mella en ellos. Ponga su cocina en el "estuche" de Apeles y riase, durante años, de la famosa acción destructora del tiempo y del uso!

SU PINTOR LAS CONOCE.
SU FERRETERO
LAS TIENE



PINTURAS A PRUEBA DE TIEMPO

Pinturas al Agua, al Aceite y Anticorrosivas. Esmaltes, Lacas, Barnices.

Un buen consejo: Al comparar presupuestos de pintura no tenga en cuenta solamente el precio. Déle también mucha importancia a la seriedad de la empresa y a la calidad de la pintura a emplearse.

**LAS MEJORES IDEAS DE
LOS MEJORES LIBROS**

**SELECCIONADAS
POR ROMULO QUINTANA**

Polonia creyó a Goebbels

VOLVAMOS ahora a 1941. Las relaciones polaco-soviéticas tuvieron un nuevo y favorable comienzo bajo los auspicios del convenio de julio 30 de ese año. El gobierno de Sikorsky dijo, en efecto: "Y bien: por el momento somos aliados luchando contra el mismo enemigo. Olvidemos el pasado hasta sentarnos en la mesa de la paz". Todas las embajadas se hallaban a la sazón en Kuibyshek. Moscú se encontraba demasiado próxima al frente. El gobierno de Sikorsky cometió el error de integrar su embajada y su misión militar con diplomáticos y oficiales que habían estado identificados siempre con la funesta política antisoviética de Josef Beck. Estos caballeros carecían por completo del don de la discreción.

Me hallaba en Kuibyshek en aquellos días. En un sentido, Kuibyshek es una ciudad pequeña. Todos comían en el *Grand Hotel*, bebían en el *Grand Hotel* y, en su mayor parte, vivían en el *Grand Hotel*. Corresponsales, agregados militares, embajadores, ministros: el *Grand Hotel* era el cuartel general. Los corresponsales tenemos nuestros así llamados "medios de información". Nos enterábamos de muchas cosas durante las sobremesas del *Grand Hotel*, cuando el *vodka* aflojaba las lenguas. Solíamos escuchar las habladurías de los polacos. Los polacos odian a Rusia y no hacen ningún esfuerzo por ocultar sus sentimientos.

El primer problema que debieron afrontar los polacos fué el de los 750.000 compatriotas que los rusos habían transferido desde las provincias orientales al norte y centro de Siberia y al Asia sudoccidental. De éstos, los que eran prisioneros militares y políticos fueron enviados a campos de labor, el término ruso para campos de concentración. Los civiles se encontraban en poblaciones distantes. El decreto de incorporación del 29 de octubre de 1939 especificaba que cualquier polaco establecido en territorio ruso a partir del 30 de octubre de 1941 era considerado ciudadano soviético, lo que complicaba indefinidamente las cosas. Después de prolongadas negociaciones los rusos permitieron a los polacos establecer organizaciones de socorro con la ayuda de los abastecimientos del "préstamo-arriendo". Eventualmente los polacos llegaron a tener 520 agentes diseminados por todo el país. Se encontraban organizados en comités, cada uno de los cuales encabezado por un agente elegido que denominábase en lenguaje diplomático *homme de confiance*. La mayoría de estos presidentes de comité poseían pasaportes diplomáticos.

Entretanto, el gobierno de Sikorsky en Londres expresaba su deseo de formar un ejército polaco con los compatriotas encarcelados en Rusia. Se llegó a un acuerdo con el Kremlin el 14 de agosto de 1941, mediante un convenio que preveía la creación de un ejército de 30.000 hombres. Este convenio fué posteriormente ampliado de mutuo acuerdo y la cifra llevada a 96.000. El general Vladislav Anders, calvo, de mirada águila y cubierto literalmente de condecoraciones, debilitado por casi dos años de confinamiento en prisiones y campos de labor, comenzó a organizar este ejército.

En el interin, los grupos pertenecientes a las organizaciones polacas de socorro trabajaban activamente. Los *hommes de confiance* con sus pasaportes diplomáticos eran los únicos extranjeros a quienes se les permitía viajar por las hasta entonces regiones prohibidas de Siberia y Asia sudoccidental. Estalló un escándalo de proporciones en conexión con las organizaciones de socorro. Los corresponsales estábamos al corriente de los sucesos, y los funcionarios de embajadas hacían comentarios en voz baja, pero todo fué silenciado por los funcionarios soviéticos y una estricta censura impidió toda mención.

UN día los rusos arrestaron en Kuibyshek a un miembro polaco del comité de socorro, llamado Pitowareczvk. Descubrieron entre sus ropas una carta del general Wolkowski, jefe de la misión militar polaca. La carta contenía instrucciones de carácter secreto. El gobierno del Soviet pidió al general Wolkowski y a sus dos edecanes que abandonaran in-



QUENTIN Reynolds, autor de "Charles de Moscú", obra relativamente reciente, a la que pertenece este capítulo que reproducimos, es el testimonio de un periodista inquieto y sagaz, que no ha economizado esfuerzos para procurarse en todo momento las mejores fuentes de información en que apoyar sus juicios. Otros libros suyos como "Solamente las estrellas son neutrales" o "Así murió París, así Londres sufrió", vertidos también a nuestro idioma, fueron estimados entre los mejores relatos que ha promovido esta larga guerra. A una penetrante observación se asocia en él un estilo sobrio, ágil y ameno, que subyuga al lector desde las primeras páginas. Esta versión castellana de "Charles de Moscú", que ha sido publicada por la Editorial Ayacucho, constituye un volumen de casi cuatrocientas páginas esmeradamente impresas.

(Continúa en la pág. 24)

Gath & Chaves

también se preocupa por
la elegancia de las niñas



CAPOTA para NIÑA

de paja
fantasía,
muy fina,
adornada con
detalle de cinta
de terciopelo;
en colores rojo,
patito o blanco,

\$ 23.50



CAPOTA, lindo modelo,
de paja fantasía, delicadamente
adornada con flores y cinta;
en colores patito,
rosa, celeste o blanco, \$ 14.50



ENCANTADOR VESTIDO,
modelo muy práctico, de franela
extranjera, mezcla de algodón (65%)
y lana (35%), en colores patito, rosa,
celeste o blanco; lleva delicados
motivos de bordados con punto de
festón hecho a mano. Largos en cm.:

50-55, \$ 34.50 60-65, \$ 36.50
70-75, \$ 38.50 80-85, \$ 40.50

PRIMOROSO TRAJE, de rica tela
de lana, en colores patito, rosa,
celeste o natural; lleva cuello de rayón,
y cruza adelante con dos hileras de
botones; la pollera tiene tablón
encontrado y tirantes. Largos en cm.:

80-85, \$ 75.60 90-95, \$ 77.40
100-105, \$ 79.20 110, \$ 81.-

NOVEDOSO VESTIDO

De fino rayón, en
colores, verde, rosa,
celeste o blanco;
adornado con
bonitos motivos
de vainillas
y golondrinas
aplicadas.

Largos en cm.:

80-85, \$ 48.60
90-95, \$ 50.40
100-105, \$ 52.20
110, \$ 54.-



Las confecciones ya tienen el Descuento
del 10% que establece el Decreto 20.263

Casa Central - 3.º Piso

33 (Avda.) 1960 Florida y Cangallo (R. 28)

MADRES E HIJAS

Lucy Domaria de Fauvety - Marilú Fauvety Domaria



**Las dos tienen suavidad en su gesto,
en su sonrisa y en
SU CUTIS TERSO Y FRESCO
que Cremas Pond's cuidan fielmente**

Con su gracia exquisita, la señora de Fauvety dice: "¡Cremas Pond's son un encanto! Mantienen mi cutis limpio y terso constantemente". Y la hermosa Marilú afirma: "Cuando se usan Cremas Pond's bastan unos minutos al día para el cuidado del cutis. El "secreto" está en ser constante". Y usted, amiga, ¿quiere que su cutis tenga suavidad y tersura? Es muy fácil — use Cremas Pond's diariamente, desde *hoy mismo*.

CREMA POND'S "C" - LIMPIA - Aplíquese sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiase bien. Sobre una nueva capa de Crema "C" dé palmaditas firmes "hacia arriba". Luego retire el exceso de crema. Use cada noche y durante el día, cada vez que se limpie el cutis.

CREMA POND'S "V" - PROTEGE Y SUAVIZA - Aplíquese sobre el cutis limpiado con Crema "C". Utilícese antes del maquillaje sobre la cara y cuello. Retírese el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas y quedará protegido de la acción del sol y el viento.



Polonia creyó a Goebbels

(Continuación de la pág. 22)

mediatamente el país. Así lo hicieron.

Poco tiempo después un delegado del socorro polaco, de nombre Rola - Janicki, llegó a Kuibyshek procedente de Tashkent. El *Grand Hotel* debió parecerle un paraíso después de Tashkent. Comió bien y estuvo escuchando la placentera música que ejecutaba la pequeña orquesta del hotel, y tal fué su éxtasis que partió olvidando sobre la mesa su cartera. La gerencia del hotel envió la cartera al departamento de policía para que fuera reclamada allí por su propietario. Pero jamás fué reclamada. Uno de los motivos, tal vez, era el hecho de que contenía la ubicación de nuevos ferrocarriles de importancia militar que no figuraban en ningún mapa. Se le concedieron a Rola-Janicki tres días para abandonar a Rusia. Partió.

Los rusos comenzaron a fastidiarse, y con razón. Implantaron un control sistemático sobre todos los delegados de las organizaciones de socorro. Encontraron gran número de ellos en posesión de pasaportes diplomáticos. Se les sometió a una severa vigilancia, y debo confesar que los rusos son óptimos en este asunto de la "severa vigilancia". Ciento veinte polacos fueron eventualmente arrestados, acusados de espionaje, propaganda antisoviética entre los polacos e intento de sembrar pánico entre los rusos. Todo esto ocurrió en un momento crítico. Los alemanes terminaban de lanzar su gran ofensiva contra Stalingrado y el Cáucaso. Les acompañaba el éxito. Los rusos no estaban por lo tanto de tan excelente humor como para tolerar a quienes fomentaban campañas antisoviéticas.

Y mientras tanto, ¿qué pasaba con el ejército que Anders estaba entrenando? El general Anders tenía poca fe en la capacidad del ejército rojo de resistir los impactos de los golpes que los alemanes asestaban con furia creciente semana tras semana. Afirmaba repetidamente a sus amigos que el ejército alemán terminaría por destruir a Rusia. Por eso se encontraba muy a gusto en sus campos de entrenamiento: la región central del Volga. Los rusos dicen que presionaban constantemente a Anders para que fijara la fecha en que su ejército estaría listo para entrar en la lucha. Anders no dió nunca una respuesta concreta, y los rusos comenzaron a sospechar que su intención era permanecer en el Volga medio, listo para huir al Caspio y al Irán en caso de que los alemanes irrumpieran a través de las columnas soviéticas.

Rusia debía abastecer con ropas y alimentos al ejército polaco, además de otros elementos esenciales. Los aliados lo proveerían de equipos pesados. Finalmente, Anders y sus tropas se dirigieron a Irán. Anders argumentó que fué debido a que los rusos no habían alimentado ni equipado su ejército con propiedad. Vyshinsky replicó asegurando que cuando los rusos se percataron finalmente de que Anders no tenía intención alguna de combatir en territorio ruso, en lugar de suministrar a las tropas las raciones correspondientes a las unidades de combate, les entregaron las raciones ordinarias dadas a los soldados en descanso.

(Continúa en la pág. 50)

**Agua Colonia
BRANCATO**
Perfume Fresco
Suave y Persistente

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

JUNCAL 1283, 1er. piso

Unión Telef. 41 - 1229



**LA PROTECCION
MAS SEGURA PARA
MADRE Y NIÑO**

El Talco Boratado Mennen protege a usted y a su nene contra muchas infecciones de la piel. Es particularmente refrescante en tiempo caluroso y húmedo.



**TALCO BORATADO
MENNEN**

El límite de las tierras soñadas

Por ABEL ARAUJO

CADA vez que se cumple un nuevo aniversario del descubrimiento de América se recuerda también la sublime ocurrencia de Cristóbal Colón, hecha más que de fundamentos científicos, de fantasía y hasta de alocada iluminación. Por eso, los poetas, siempre que se han ocupado de aquella hazaña no dejan de recordarnos su origen legendario y maravilloso.

En verdad, desde mucho antes que Colón, en épocas que se pierden en la historia, los hombres siempre anduvieron en busca de nuevas tierras, de países en los cuales la vida fuera más llevadera, y hasta de aquel paraíso perdido que el paulatino endurecimiento del hombre hacía añorar más y más. Por eso ha habido exploradores de lo conocido y de lo que no existe: exploradores poetas, en una palabra.

Toda la antigüedad griega, los arriesgados viajes de los helenos, sus navegaciones y conquistas, están inspirados por la leyenda de *Jasón*, el reivindicador del *Vellocino de oro*. La excursión de los argonautas a Colcos, donde el rey Getes guardaba el riquísimo vellocino, fué el modelo obligado de los aventureros de aquella época, muchos de los cuales, si no dieron con el fabuloso vellocino, por lo menos debieron recoger otro género de riquezas.

OTRO lugar que excitaba la imaginación de los exploradores del pasado era el *Jardín de las Hespérides*, donde las hijas de Atlas y de Hesperos, tres muchachas al parecer más que gentiles, guardaban las manzanas de la diosa Juno, manzanas que arrebató a las ninfas en cuestión el enamoradizo Hércules después de galantear a éstas. Según algunos escritores de la antigüedad, el edénico jardín se hallaba en unas islas muy próximas al litoral africano, lo que hizo afirmar a Plinio que se trataba de las islas afortunadas, las actuales Canarias.

La Atlántida fué otro de los países imaginarios que los hombres buscaron desde los días de Platón. Para esto se basaban en una leyenda según la cual un sacerdote egipcio sibilamente había facilitado a Solón algunos datos precisos sobre la existencia de una tierra, también paradisíaca, situada más allá de las Columnas de Hércules, vale decir, del estrecho de Gibraltar, y que era tan extensa como la Libia y el Asia menor

juntas. Hasta el presente, si no los viajeros, por lo menos los historiadores, que son a manera de turistas del pasado, se han afanado en inquirir dónde y hasta cuándo existió aquel continente, al que, según otra leyenda, para desesperación de los hombres que buscaban un lugar mejor en la tierra, había devorado el mar.



EL explorador español Juan Ponce de León, que, al parecer, era hombre presumido, se hizo oídos de las fantasías de los indígenas caribes, quienes le aseguraron que existía una fuente milagrosa, cuyas aguas rejuvenecían a cuantos las tocaban. Ponce de León, ni corto ni remiso, equipó al punto en San Juan de Puerto Rico dos carabelas, haciéndose a la vela. Naturalmente, no dio con la rejuvenecedora fuente, ni con nada que se le pareciera; pero en cambio la historia le tiene que agradecer el haber sido el descubridor de la península de la Florida.

COLON, como decimos, materializó las fantasías de muchos viajeros ilusorios e ilusionados, particularmente de la Edad Media, en que los bardos escoceses, germanos y provenzales, en sus cantares, intercalaron multitud de leyendas de viajes emprendidos a tierras fantásticas, tales como Ve-

nusberg, o Montaña de Venus, donde pasaba agradable cautiverio Tanhausser; la del castillo de Montsalvat, el sagrario donde se custodiaba el Santo Graal; la del reino de Avalón, verdadero paraíso terrenal, donde los caballeros de la *Tabla Redonda* acudían para curar sus heridas en la fuente de la Fata Morgana, dueña y señora de aquel reino. Tales tierras de ilusión fueron el motivo de las fantasías y hasta de los viajes emprendidos por muchos locos más o menos sublimes de aquella época, de los que fué compendio magnífico el gran Don Quijote de la Mancha.

Cuando los exploradores españoles tocaron suelo americano, nada más que contemplando desde lejos sus selvas impenetrables y sus montes insalvables, echaron a volar sus calenturientas imaginaciones. A ello contribuyeron también las leyendas y las fantasías de los indígenas, quienes, por una u otra razón, aseguraronles que, siempre más allá, existían tierras donde los tesoros estaban al alcance de la mano.

Warner's
Sta-Up-Top
No se dobla = No se sube

La Ultima Palabra en Corsetería Fina

★ Patente Norteamericana N° 2.136.742
★ Patente Argentina N° 50.333

EN VENTA UNICAMENTE EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO.

Atrayentes! Distinguidos!

CALZADOS
"MIRIAN"

Modelo 1. — En gamuza blanca o negra, se confecciona en cualquier material, íntegramente hecho a mano, \$ 24.-



Modelo 2. — En gamuza blanca o negra, becerrito tostado o azul, íntegramente hecho a mano, \$ 23.-



Modelo 3. — En simil cuero de chanco o en becerrito negro, marrón o azul. También en gamuza blanca, íntegramente hecho a mano, \$ 21.-



Pedidos del interior se despachan en el día.



Modelo 4. — En brin de algodón multicolor y en blanco o negro. Planta de puro corcho, o \$ 18.-

CALZADO
Mirian

SANTA FE 2380
BUENOS AIRES • TEL. 44 - 8923

Remítame catálogo gratis a:

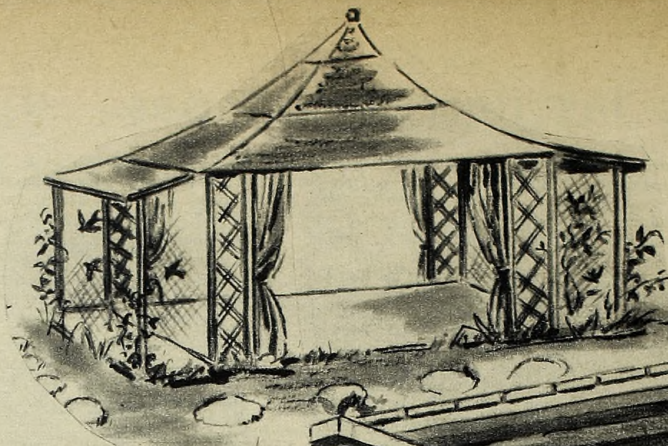
Nombre

Calle

Ciudad

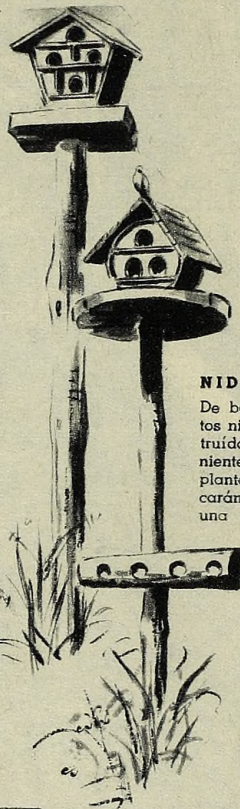
Nº

F. C.



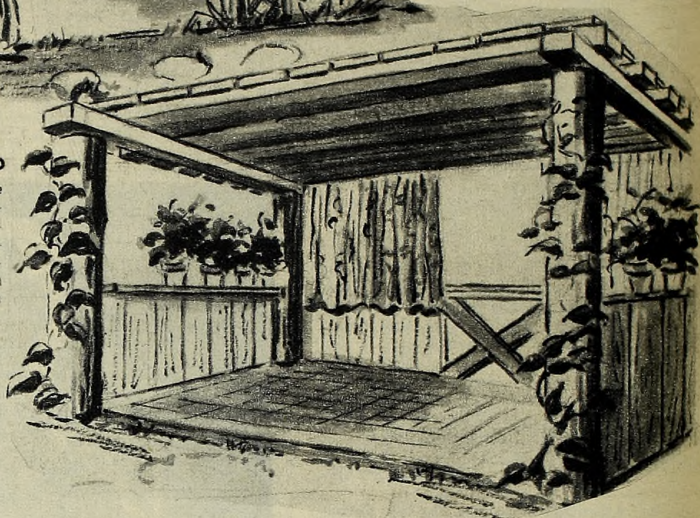
ESTILO RUSTICO

De acuerdo a las particularidades de este estilo se resuelve el interesante modelo, fácil de construir y de inmejorable rendimiento práctico. El techo es de madera y el piso de mosaicos o lajas. A cada lado se disponen repisas, y en el frente dos gruesos troncos cubiertos por enredaderas.



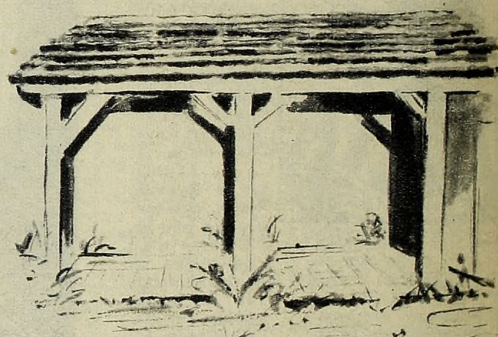
NIDOS DE MADERA

De bonito efecto resultan estos nidos, sencillamente contruidos de madera. Convenientemente rodeados de plantas y flores, se destacarán en el jardín como una nota de buen gusto.



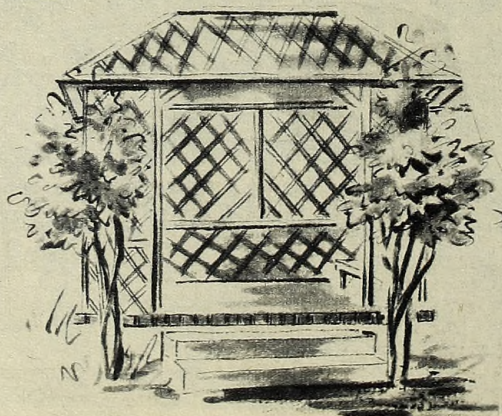
Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS



GALERIA CUBIERTA

Aprovechando una prolongación del patio del fondo, se obtiene esta galería cubierta, que bien puede hacer las veces de glorietta. En este caso, el techo es de tejas, pero si se desea, puede cambiarse por "eternit" o paja, según las características del edificio.



SENCILLO MODELO

Las clásicas varillas cruzadas constituyen el material básico de la construcción de esta sencilla glorietta. Se levanta sobre un nivel superior del jardín o de la huerta, y, en consecuencia, hay que disponer algunos escalones. Dos pequeños árboles decoran vistosamente el frente.

Distinguidos

ECONOMICOS y de GRAN CALIDAD

Lake

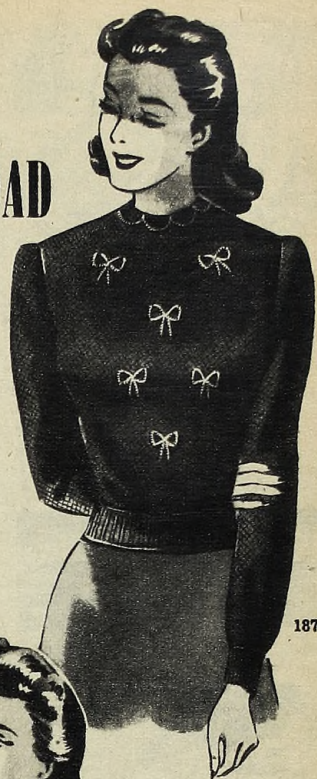
PRESENTA
algunos conjuntos de los mu-
chos modelos que tiene para
Primavera y verano.

Al interior remitimos contra-reembolso o giro.
Sta. FE 1346 - Bs. As. - U. T. 44-6260

GUANTES

PARA CALLE O FIESTA

NUESTRO SURTIDO
satisface a la elegante
más exigente.



1874



1610



1017



1018



1610



1017



1025



1025



1018

1610. - Práctico conjunto de "LANA FINA", tejido en punto "Cotté", todos los colores, talles del 44 al 52. El saco, \$ 25.90. El chaleco, \$ 16.90. El pull-over, \$ 12.90

1025. - Elegante conjunto de "LANA FINA", tejido grueso, punto "Inglés", todos los colores, talles del 44 al 52. El saco, \$ 32.90. El pull-over, m/larga, \$ 22.90. El pull-over, s/manga, \$ 16.90

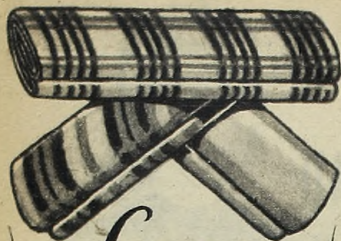
1017. - Elegante conjunto de "ANGORINA", tejido en punto "Jersey", todos los colores, talles del 44 al 52. El chaleco, \$ 17.90. El pull-over, \$ 15.90

1874. - Original pull-over de "LANA FINA", tejido en punto "Lins-Lins", bordado con metales dorados o plateados, todos los colores, talles 44 al 52. Manga larga, \$ 25.90. Manga corta, \$ 24.90

1018. - Novedoso conjunto de "LANA FINA", tejido en punto "Morley", todos los colores, talles del 44 al 52. El saco, \$ 19.90. El pull-over, \$ 12.90

IMPORTANTE. — En todos los modelos tenemos los siguientes colores: Negro, Blanco, Violeta, Gris, Marino, Marrón, Beige, Mostaza, Patito, Granate, Rojo, Verde, Celeste, Bleu.

Playa y sport. En nuestro gran salón subsuelo tenemos ya a su disposición las últimas creaciones en trajes de baño, salidas, pantalones y conjuntos de blusas y shorts.



Lonas

de vistosos colores

Dibujos Originales
de Última Moda

CREACIONES EXCLUSIVAS

Escoceses, fantasías, lisos
con lunares, etc.

Una Oferta Especial, en
colores lisos o rayados,
el metro..... \$ 1.95

BOITANO y Cía.

Bmé. MITRE 854

U. T. 34-2484 y 1887 — Buenos Aires



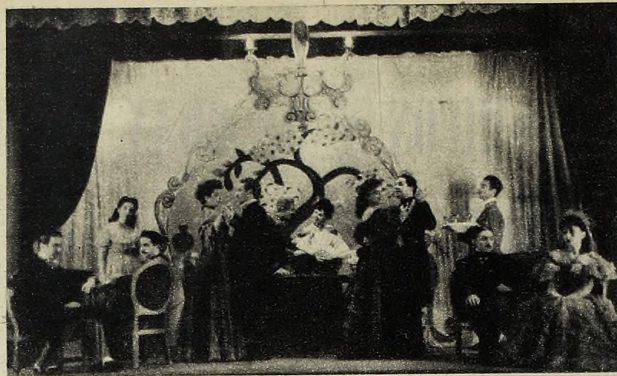
**Orgullosa
de sus manos
— usa Glazo!**

Un toque de Esmalte
Glazo sobre sus uñas
les da en seguida un
aspecto distinguido!
Glazo, famoso por sus
colores, es también fa-
moso por lo mucho
que dura. En matices
tan novedosos como
"Black Fire," "Em-
blem Red," "Imperial
Red," además de una
vistosísima variedad!

GLAZO

GLAZO esmalta
uniforme y admirablemente
las uñas — y no se espesa en el frasco.

EN EL TEATRO DEL PUEBLO



Escena del cuarto acto de "La dama de las camelias", de Dumas, estrenada por el Teatro del Pueblo en la modernización de Leonidas Barletta.

EXPOSICION DE ARTE

El profesor **Jean Josse**, rodeado de algunos de los artistas que exponen sus obras en el salón El Atelier.



Parte del público que asistió al acto inaugural del mencionado salón.

CONFERENCIA

Tuvo lugar recientemente en el Círculo Militar una reunión patriótica, que en conmemoración de la batalla de Tucumán organizó la Asociación Tucumana. La profesora **Primavera Acuña de Mones Ruiz** pronunciando en dicho acto una conferencia sobre el tema "Tucumán, tierra de belleza, de tradición y de riqueza".

Vista parcial del público que concurrió a dicha reunión.



APUNTELO Vd., Señora...

"El vinagre **NO** está listo para el consumo una vez terminada la acetificación. Su calidad mejora por el estacionamiento en toneles de roble.

En su proceso de maduración, desarrolla un verdadero bouquet, que es perfectamente perceptible en el Vinagre de Vino Trapiche.

No es conveniente, pues, hacer vinagre en casa ni comprar cualquier vinagre suelto".



*y pida Vinagre
TRAPICHE
delicioso y de
confianza*

Apunte en su próximo pedido una botella de Vinagre Trapiche — al natural o al estragón — y observe cuánto mejor resultan con él sus ensaladas, mayonesas y encurtidos... Está elaborado concienzudamente con vinos Trapiche... Su proveedor lo vende al mismo precio que un vinagre común... ¡y eso que es un producto Trapiche! Ensáyelo.

**VINAGRE
DE VINO
TRAPICHE**



BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA.

CUANDO EL CORONEL FALCÓN ERA CADETE

Por NEPOMUCENO CUENCA

HAY figuras humanas en las cuales el perfil definitivo se puede alcanzar inmediatamente, diríamos, en cuanto abren los ojos a la vida. Rectitud de carácter, disciplina estricta, exactitud en el cumplimiento de las obligaciones — virtudes del hombre de mañana, — están latentes en el muchacho, en el estudiante.

Una de estas figuras, perfiladas tan nitidamente desde su mocedad, fué la del que llegaría a coronel, Ramón Lorenzo Falcón. Una tragedia cerró su vida benemérita, consagrada al orden y a las instituciones de la Nación; pero aunque, para beneficio de la sociedad, que tanto esperaba de él, así no hubiera ocurrido, Falcón habría sido recordado siempre como el más perfecto modelo entre los alumnos del recién fundado Colegio Militar de Palermo.

Con pronunciada vocación por la carrera de las armas, ingresó el 19 de julio de 1870 al establecimiento creado por Sarmiento. No tenía más que catorce años. Fué el primer alumno inscripto. Hoy es el primero que se recuerda.

ASEGURA Luis F. Correa que fué la figura más completa del estudiante-soldado. Por eso mismo fué, entre aquella falange inolvidable de nuestro ejército, el primero que ostentó los galones de sargento.

Estudioso, reposado, serio, inalterable, grave y firme cuando impartía órdenes, así nos lo presenta el biógrafo de aquellos días. Respiraba fuerte, como para desahogarse de su tensión interior, y hasta parecía tener ascendiente sobre los mismos oficiales y profesores de la recién formada academia militar.

La conducta de Falcón en Palermo fué ejemplo de moralidad, de rectitud y de subordinación, y quedan así algunas anécdotas que merecen ser evocadas.

EXISTIA en Palermo un principio inviolable, y era el de que las órdenes debían cumplirse rigurosamente, ya fueran impartidas por el director del colegio como por el último cabo. "La palabra NO no existe en el vocabulario del militar cuando la disciplina le ordena realizar cualquier acto, por peligroso que sea", repetía incesantemente el capitán Roa a los cadetes.

Un día el cabo alumno Carlos E. O'Donnell ocupaba en una de las mesas del comedor la cabecera opuesta a la del sargento Falcón, cuando uno de los camareros presentó una pila de platos que no estaban, al parecer, suficientemente limpios.

— Sargento... Estos platos no están limpios... — le dijo a Falcón.

— Devuélvalos, para que traigan otros — ordenó el sargento, casi un niño, a su subordinado inmediato.

El camarero no prestó atención a los dos o tres requerimientos que le hizo el cabo. Hasta que, finalmente, Falcón se puso serio y ordenó:

— ¡Tírelos al suelo!

El estrépito, tan fuerte como una bomba, interrumpió el silencio que reinaba en el comedor durante las horas de la comida. Los oficiales acudieron para ver qué había acontecido, y fueron informados por el sargento Falcón que la orden había sido suya.

— ¡Está bien! — fué el único comentario que los jefes hicieron.

Y todo pareció haber quedado allí, para ejemplo de unos y otros.

PERO no; pues cuentan las crónicas del colegio que al llegar el domingo siguiente, en el caserón casi so-

litario sólo quedó un cadete alojado en uno de los calabozos chicos. Era el sargento Falcón. Por más que, para bien de la disciplina del cuerpo, aquello sólo se supo muchos años después.

Falcón era de aquellos hombres que, en cuanto a los actos de servicio, tenía por norma no dar explicaciones. Fué así cuando jefe y así fué cuando estudiante. Siempre consideró que el subordinado no necesita justificaciones ni explicaciones. Tiene que cumplir: nada más.

Aunque fuera a costa de quedar mal parado ante los compañeros.

Por ejemplo: en el viejo Colegio Militar se tenía por norma que después de la licencia del día de fiesta presentarán los alumnos el certificado de haber cumplido con los preceptos de la Iglesia: confesión, comunión y misa consiguiente. Una tarde, llegada la retreta, ninguno presentó el certificado respectivo. Todo lo cual fué motivo para que se les pusiera de plantón, con el arma en posición de "apunten". Menos al sargento que los vigiló, eximido de la pena, que fué Ramón L. Falcón.

Sobre él recayó el resentimiento de sus camaradas, acusándosele de ser objeto de favoritismo. Pero Falcón, fiel ya a la que sería su norma de conducta durante toda su vida, calló que él había sido el único en presentar un certificado extendido por el cura de la iglesia del Socorro.

Cumplía con su deber en silencio y sin jactancia.

OBRAS MAESTRAS



LONGINES



DE GIORGI

EL CORO "LAGUN ONAK"

EL pueblo vasco, principalmente el español, posee sentido coral innato. Su deseo de expresarse mediante ese lenguaje de eminente confraternidad que se llama el canto coral, aparece como una necesidad del alma vasca. Alguien ha sintetizado a este pueblo con la acertada definición de: "Un vasco: una boina; dos vascos: un partido de pelota; tres vascos: un orfeón."

Por su parte, el eminente compositor francés

Charles Bordes, en un congreso celebrado hacia fines del siglo pasado en la pintoresca ciudad de San Juan de Luz, dijo: "El arte popular es, sobre todo, arte de intuición y de ingenuidad, del que ha podido decirse que expresa fielmente el carácter de la raza, que refleja con claridad y profundidad los rasgos esenciales en que ella ha fijado su vida. Esta ley, muchas veces comprobada, se aplica de una manera elocuente a la música vasca. Nada nos revela me-



INTEGRADO por un grupo de refugiados vascos que fundaron en la Argentina un conjunto coral a imagen del maravilloso "Eresoinka", tan popular en la Europa de la post-guerra civil española, "Lagun Onak" es una agrupación que ha alcanzado envidiable nivel en el arte orfeónico. Cultiva un repertorio vastísimo, que desde las sabias polifonías renacentistas hasta las canciones populares — florecillas con perfume a terruño, — abarca a la historia musical toda. Bajo la dirección del padre Luis de Mallea, realiza una muestra de obras maestras de la polifonía eucarística, himnos plenos de fervor, a los que confiere sonoridades conmovedoras de órgano.

jor la presencia de un vasco como su canción, que traduce las vivas sensaciones y los valientes sentimientos de un ser original."

Terminada la guerra civil española, innumerables vascos emprendieron el amargo camino del destierro. Los más encontraron refugio en Francia, en esa región vascofrancesa tan similar a la suya, racial y temperamentalmente. Sin tardanza pusieron a seleccionar las mejores voces, y tres meses después quedaba constituida una admirable falange coral denominada en idioma vernáculo "Eresoinka", cuyos conciertos iban a maravillar a los públicos de Francia, Inglaterra, Holanda, Suecia y Bélgica.

Mas las aves canoras del árbol de Guernica no se concretaron a reducir con su canto tan sólo a Europa. Emprendieron vuelo y vinieron a posarse en tierra argentina, portadoras de la más pura expresión del alma popular de Euzkadi...

Los primeros refugiados vascos llegados a nuestro país resolvieron formar un coro, a semejanza del popular "Eresoinka". Constituido un núcleo inicial de diez cantantes, luego considerablemente aumentado, le dieron el nombre de "Lagun Onak", que en su milenario idioma significa "Buenos amigos". Desde enero de 1939, bajo la dirección del doctor López Mendizábal, estos cantantes de la amistad realizaron una tesonera labor de superación artística. Ensayos metódicos, perfeccionamiento y conocimiento del repertorio, ciento quince conciertos realizados en la capital y ciudades del interior han hecho de "Lagun Onak" uno de los grupos más disciplinados en el país.

Sus componentes, actualmente dirigidos por el padre Luis de Mallea, son, en su mayor parte, obreros y empleados llegados a la Argentina impulsados por la guerra civil, y que cada noche, sacrificando horas de sueño, acuden a los ensayos. El repertorio consta de 31 motetes, 45 obras profanas, 18 villancicos y cantos de Navidad, 2 grandes misas de concierto, numerosas misas litúrgicas, como asimismo infinidad de obras menores para solo, dúo y conjuntos. Una suma musical magnífica con la cual compositores ilustres del pasado, tal un Victoria, un Palestrina, un Lasso, tradujeron su fe mediante plegarias melódicas que ascienden hacia el Señor en espirales de incienso...

"Lagun Onak" aparece como una agrupación de gran homogeneidad que nada ignora del arte de conferir ritmo y matizar un canto polifónico. La frescura de las voces femeninas se destaca sobre el fondo de las graves resonancias masculinas. Es notable la intensidad de expresión de estos cantantes, cuyos conciertos sacros en adhesión al IV Congreso Eucarístico constituyen la nota artística del momento.

PUEYREBEN
PROPAGANDA

¡Qué buena idea...! LECHE DE ALMENDRAS EN UN JABON...!



Jabón MAMITA es una maravillosa combinación: un jabón que **embellece mientras limpia!**

Su sobria y deliciosa fragancia de almendras... su asombrosa suavidad y su admirable espuma blanca pura... le encantarán!

Y cuando lo use, verá cómo se benefician sus manos, su rostro y todo su cuerpo... porque la **leche de almendras** que contiene el Jabón MAMITA, nutre los tejidos de la piel... limpiando... suavizando... y emoliente!



Gran Revista
Jabón "MAMITA"

Escúchela por
LR1-RADIO EL MUNDO
Los jueves de 20.35 a 21.30
y domingos de 12.05 a 13



25
CENTAVOS
...Y CON LECHE
DE ALMENDRAS...

EMBELLECE MIENTRAS LIMPIA

Jabón mamita

CON LECHE DE ALMENDRAS

CIA. ARGENTINA DE COSMETICOS S. A. Gualemaia 4645-61 Bs. As.



Apple Blossom

(Flor de Manzano)

Última creación de
helena rubinstein



Un perfume cautivador, fresco y delicioso, que evoca la brisa suave de una huerta de manzanos en flor... Su fragancia le hará sentirse más alegre y hechicera..., más femenina y adorable... Apple Blossom... Un aroman tan suave y delicado, que encierra todo el encanto de una radiante y eterna primavera.

Eau de Cologne Apple Blossom \$ 11.50, \$ 20.-, \$ 34.50

Perfume Apple Blossom \$ 7.50, \$ 30.-, \$ 55.-

Talco Apple Blossom \$ 5.50, \$ 6.90

Jabón Apple Blossom \$ 1.20, \$ 4. \$ 7.-

Brillantine Apple Blossom \$ 6.50

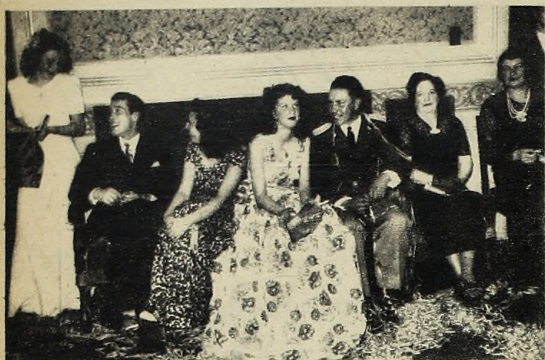
Aceite para Baño Apple Blossom \$ 15.50

Productos de belleza. — Planta baja.

CASATOW
WHITEAWAY, LAIDLAW & Co. Ltd.

Florida y Cangallo - U.T. 33. 8421 - Rosario, Córdoba, Mar del Plata

EN CONCEPCION DEL URUGUAY



Para celebrar la llegada de la primavera, en los salones del Club Social se realizó un gran baile de percal, el que constituyó un acontecimiento, de vastas proporciones. En la fotografía aparece un grupo de asistentes a dicha reunión.



Señoritas de Artusi, Puchulú, San Martín y Puchulú.



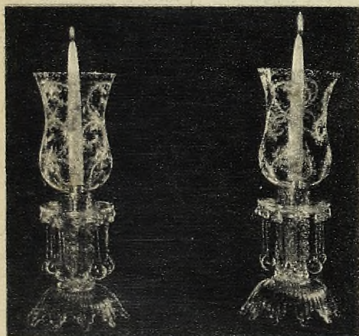
Señoritas de Gianello, Vidal, Ansa, Díez Figueras, López y Bruchez.



Señoras de Fabani, Ahumada, Seró Mantero y Barbará, y señorita de García.

El Arte Moderno

SANTA FE 1714 — U. T. 44-6253



Presenta:

Selectas
Novedades



OFERTAS
SIN IGUAL



Hermosos fanales de gran
efecto decorativo. Varios
modelos. Cada
uno \$ 35.-

CREDITOS



AL INTERIOR
CONTRA-REEMBOLSO

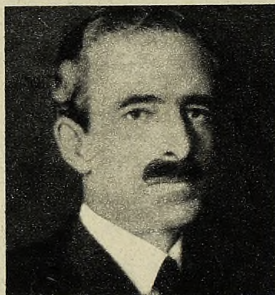


Miniatura de marfil,
variados motivos, \$ 40.-

FABRICA: CABRERA 4139



LETRAS



BERNARDO GONZALEZ
ARRILI.

que acaba de publicar, en
su serie de biografías "Hom-
bres de nuestra tierra", la
vida de "El deán Funes".

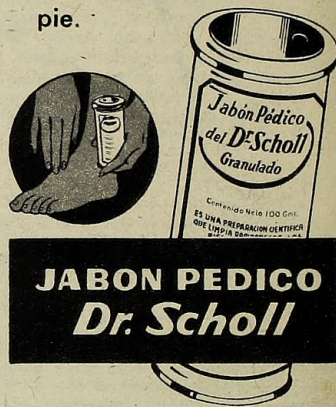


EDUARDO CAPDEVILA.

que pronunció en los salones
del Club Sirolibanés una
conferencia, desarrollando el
tema "Leopoldo Lugones, un
genial creador de belleza".

Descansa, Refresca y Fortifica el pie.

No viva atormentado
por culpa de sus pies.
Use el Jabón Pédico
Dr. Scholl que ha si-
do creado para el
lavado de pies, exclu-
sivamente. Con su fric-
ción se descansa, re-
fresca y fortifica el
pie.



**JABON PEDICO
Dr. Scholl**

Durante 16 horas,
RADIO "EL MUNDO"
anima su vida doméstica con dis-
tintas notas, siempre interesantes.

**PILDORAS
DE
PARKER
Laxante
cómodo,
suave y
eficaz.**

Especialísimo

PARA PLATOS FRIOS
Y COMO FIAMBRE

JAMON COCIDO

Swift



Preferido por la especial delicadeza de su carne, el Jamón Cocido Swift merece el constante favor que se le dispensa en miles y miles de hogares. Su fina y cuidada elaboración le da ese exquisito sabor que es la más notable característica de su calidad aristocrática y que lo ha hecho tan popular. Pida Jamón Cocido Swift. (Swift para que sea el mejor jamón.)

Puede usarse en infinidad de recetas rápidas y apetitosas, pero resulta especialísimo para platos fríos y como fiambre.

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Durante más de 30 años

Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

SIRVALO "A LA PRIMAVERA"

2 tazas de jugo de tomate

1 cucharada de gelatina en polvo

¼ taza de agua fría

2 cucharaditas de jugo de limón

1 taza de jamón picado

¼ taza de apio picado

Se calienta el jugo de tomate y en él se disuelve la gelatina que se habrá ablandado con el agua fría. Se agrega el resto de los ingredientes y se pone todo en un molde ya enjuagado con agua fría. Una vez firme se vuelca en el centro de una fuente y se acompaña con rebanadas o cucuruchos de Jamón Cocido Swift y lechuga cortada.

Pruebe también estos otros famosos productos de cerdo Swift



JAMON SECO SWIFT: Producto de una selección cuidadosa y curado por un procedimiento especial de Swift que realza su sabor, justifica la preferencia de los conocedores. Para saborearlo mejor, córtelo en rebanadas bien finas. Este Jamón no debe cocerse, ni siquiera hornearse.



MORTADELAS: Ricamente elaboradas con carnes elegidas en una deliciosa combinación que les da ese especial sabor que las ha hecho extraordinariamente populares. Es una especialidad de Swift que hace honor al menú mejor elaborado y realzan los más ricos platos.



FIAMBRES: Una tentadora y completa variedad en la más fina calidad. Elaborados cuidadosamente con carnes selectas, estos ricos fiambres constituyen una exquisita especialidad de Swift celebrada en todos los hogares y que hace honor a cualquier menú.

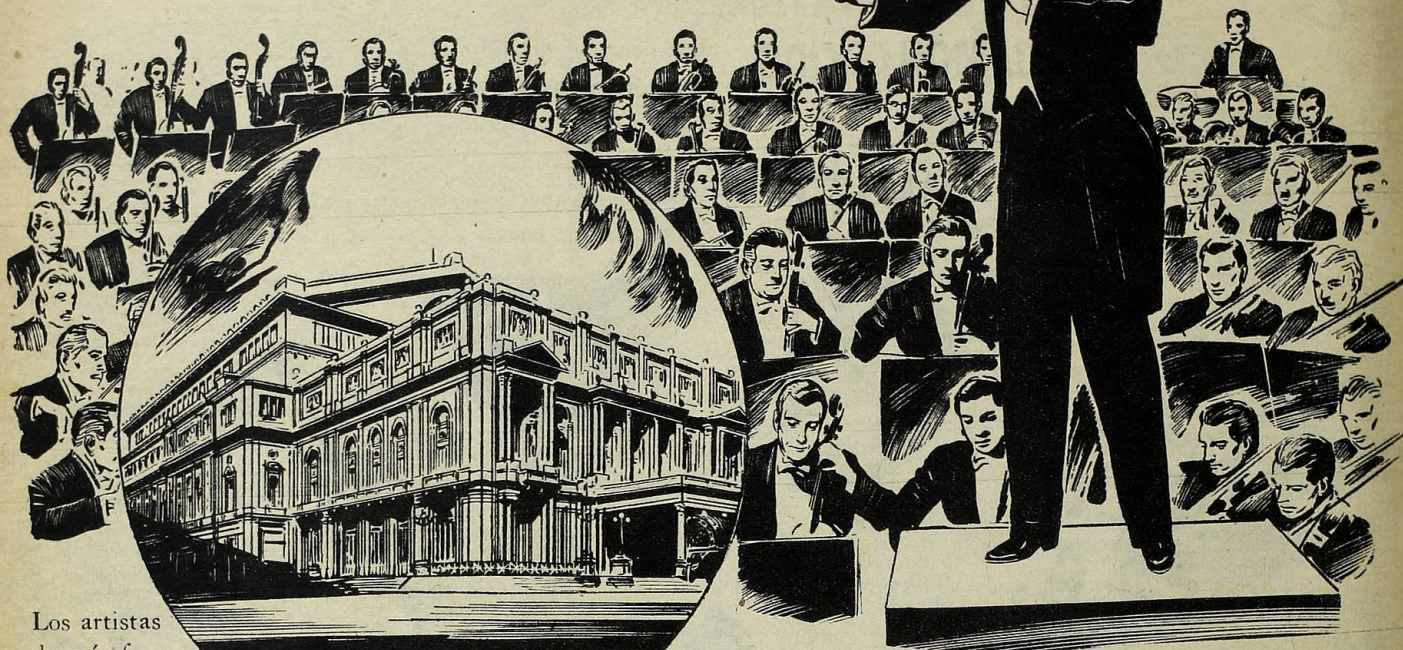


SALAME PORTEÑO (picado fino): Preparado especialmente para los que prefieren este tipo de picado, es algo realmente rico por su sabor y por su calidad. Es ideal para servirse como fiambre y para preparar riquísimos sandwiches. ¡Téngalo siempre a mano!

SI ES MUSICA...

¡ESTA EN DISCOS VICTOR!

Arturo Toscanini dirigiendo la Orquesta Sinfónica de la NBC



Los artistas de más fama que han desfilado por nuestro Teatro Colón, han grabado asimismo en Discos Victor —en los momentos de mayor esplendor de su carrera artística— las obras que los llevarán a la celebridad.

Lo más grande y hermoso con que la música ha enriquecido el acervo espiritual de la humanidad, se halla grabado en Discos Victor (Sello Rojo) por los maestros e intérpretes más famosos. Así, pues, usted puede deleitarse escuchándolos en toda su pureza y jerarquía artística en el momento mismo en que lo desee.



¡Un verdadero tesoro para su hogar!

Ud. y los suyos pueden disfrutar en su hogar de todo este caudal de música que ofrecen los Discos Victor, escuchándolos en un combinado o victrola RCA Victor o bien por medio de un tocadiscos RCA Victor conectado con su radio.

Y cuando vuelva la paz, la RCA Victor, cuyos ingenieros han estado creando para las fuerzas aliadas nuevas aplicaciones de la radio y la electrónica, le brindarán el fruto de todos los adelantos de la ciencia en la fiel reproducción y transmisión del sonido.



En música popular y bailable, como en la de las grandes películas, Discos Victor le ofrecen también los mayores éxitos, grabados por las orquestas e intérpretes que gozan de más popularidad. Actualmente, entre las grabaciones Victor que ya están en venta, se encuentran la música de "Las Modelos", película en tecnicolor de la Columbia Pictures, estrenándose en Buenos Aires, con la encantadora actriz Rita Hayworth en el papel estelar.



La marca de la
CALIDAD SUPREMA
en Sonido, Radio, Televisión y Electrónica

Escuche a "Su Corresponsal Extranjero RCA" todos los días — menos domingos — a las 19.30 hs., por LR1 Radio "El Mundo" y diviértase con los "Bailables Victor", todos los sábados, de 22 a 24 hs., por LR2, Radio Argentina

RCA Victor Argentina

Sociedad Anónima Industrial y Comercial



Laura Bullrich de Pereda

Pastel de MEYER ARANA

Telas

**JACQUES
FOUQUET**

Presentan:



Las últimas novedades en estampados para vestidos de Haute Couture en sedas, rayones, hilos o algodones (Tusores, Shantung, telas de playa, etc.)



EL CINE NACIONAL ADQUIERE UN VALOR DE CALIDAD



Al leer la crítica de películas cinematográficas, se ha podido comprobar innumerables veces que nuestros films adolecían de fallas en ese elemento estético y de documentación que es el vestuario.

Por eso la incorporación a nuestra cinematografía de una figura de gran actuación social significa un aporte de sugerencias y de matices, de los que, cuando conozcamos las primeras pelícu-

(Concluye en la pág. 54)

PARA JUDITH SULIAN.

un traje de shantung rojo con voladito de organdí en el cuello.



PARA SILVANA ROTH.

la señora de Sojo ha creado un pijama de zenana de satén negro bordado con flores rosadas, amarillas, celestes y verdes. Pantalones de seda negra opaca. El forro de la casaca es de seda rosa, igual al pañuelo que anuda al cuello.



ROSA AMELIA CAMPOS DE SOJO

luce en esta foto blusa de crépe con gran cuello drapeado. Perlas y anillo moderno.



PARA MALÚ GATICA

ha sido ideado un traje de baile con torera en láme plateado, cinturón muy ancho en paillete dorada y falda muy ajustada en seda gruesa color celeste cielo. Pañuelo de gasa amarilla. Collar y pulsera de oro.

RACS

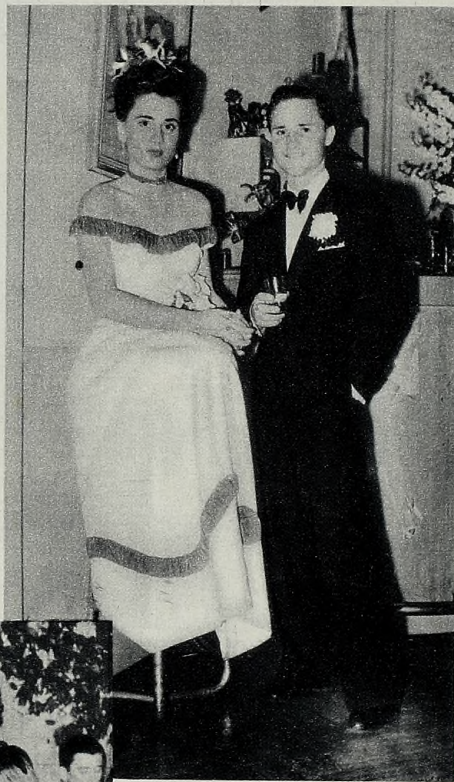




● Pablo Gorostiaga, la dueña de casa, Violette Cocagne, Luis Budd, Susana Facio y Alberto Sarmiento Laspiur.



● En obsequio de un grupo de sures la residencia de la calle Arenales un... bat... aestacado relieve. La temperatura p... distribuyera en el jardín de la...



● Raquel Mignaquy e Inés Cocagne.



● Roberto Jolly, Zulema Salterain, Jorge Firpo, Cora Mignaquy, Enrique Torres y Horacio Mignaquy y su señora, María Angélica González Molla.



● Alice Huber y Julio López Lacar...

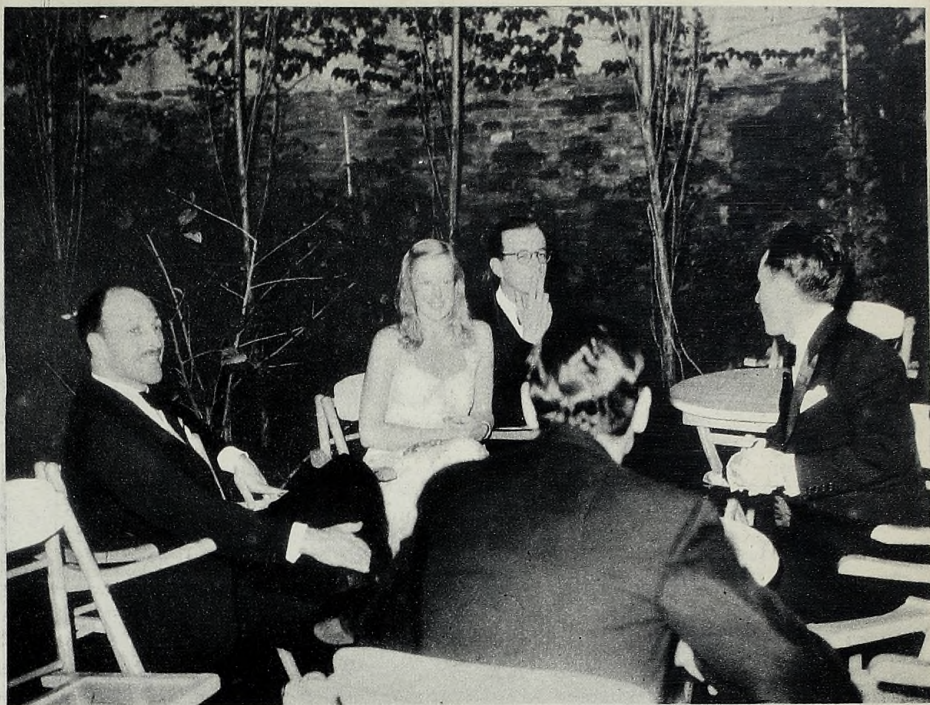
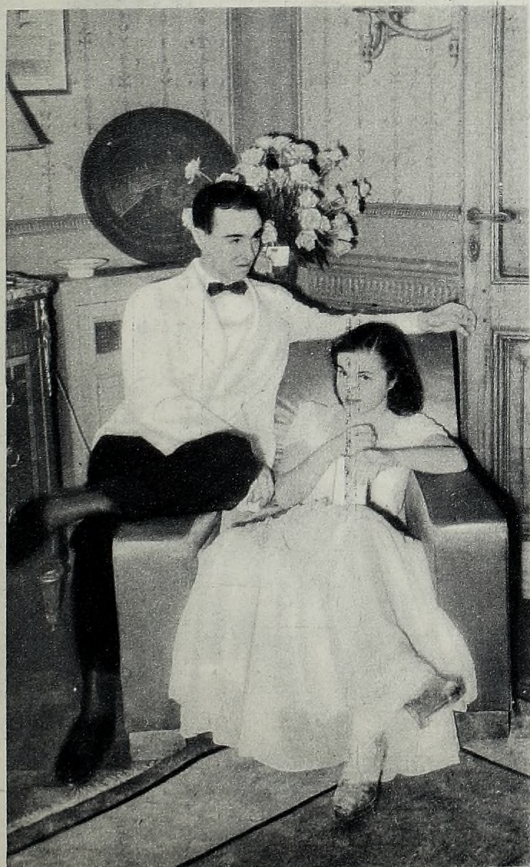
SOUP



de su
les un
cultura
e la
nes, la señorita **Violette Cocagne** ofreció en su
y baile, que promovió una reunión social de
permitió que buena parte de la concurrencia se
e la
a, que prestó un elegante marco a la fiesta.

UR Y BAILE

● Bettv Pirán y Marcelo Muello.



● Mercedes Ferry, Alberto de Ridder, Jorge Cocagne, Guy de Colombi y Daniel Tiphaine.



● María Teresa Schindler, Alejandro Nevares y Daniel Tiphaine.

● Yolanda A. de Inchauspe, Carlos Miccio, Françoise Imbert, Susana Piñero, Napoleón Paz Zuberbühler y Enriqueta Bulrich.





● Gary Cooper con Laraine Day en otra escena de la película que describe la abnegada conducta de este médico de Arkansas, misionero en China durante 14 años.

● En el hospital en Java, durante un bombardeo japonés, el doctor **Wassell** y sus dos enfermeras tratan de proteger a los heridos, víctimas de un combate naval.



LA REALIDAD

● El doctor **Wassell**, médico naval de los Estados Unidos, recibe de manos del cónsul chino en Los Angeles la Cruz Roja China por sus meritorios servicios en China.

hospital, donde recibió a los sobrevivientes de los cruceros "Marblehead" y "Houston", atacados por los japoneses. Trasladados los heridos a un hospital del interior, le llegó al doctor Wassell la noticia del desembarco de los japoneses, cuyas bombas no tardaron en hacerse sentir. Escoltando el total de sus pacientes, el abnegado médico los llevó de vuelta a Tjilatjap, Java, donde recibió la orden de dejar a los más graves. De las terribles dificul-

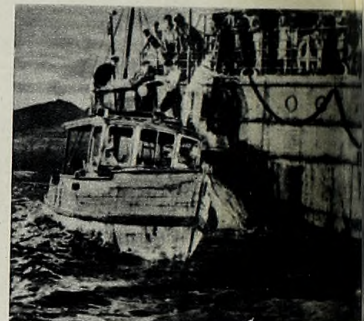
LA FICCIÓN

● El doctor **Corydon Wassell**, interpretado por **Gary Cooper**, es condecorado con la Cruz Naval por su valeroso comportamiento en Java, durante la invasión japonesa.



● Una enfermera javanesa ayuda al doctor **Wassell** a socorrer a los doce sobrevivientes de los cruceros "Marblehead" y "Houston", atacados terriblemente por los japoneses.

● Los últimos doce marineros americanos, salvados por el doctor **Wassell**, logran embarcarse rumbo a Australia, donde se libran, al fin, de caer en poder de sus enemigos.



tades con que logra llevar a los doce sobrevivientes a Australia, y de su extraordinario valor y abnegación, es la película un documento expresivo, que sirve para difundir la hazaña que le valió al doctor Wassell la Cruz Naval al Valor. Esta película, que tiene a Gary Cooper y Laraine Day en los papeles centrales, fué estrenada a total beneficio de la Liga Naval Americana, y, de acuerdo con convenios existentes, un porcentaje de las utilidades totales tendrá el mismo destino. A la exhibición privada, anterior a su estreno, asistieron el presidente Roosevelt en compañía del propio Dr. Wassell, miembros del gobierno, altos jefes del ejército y la armada, y otros. Es ésta la más costosa producción de Cecil B. De Mille, quien ha invertido 3.100.000 dólares en esta película, rodada en bellísimo technicolor.





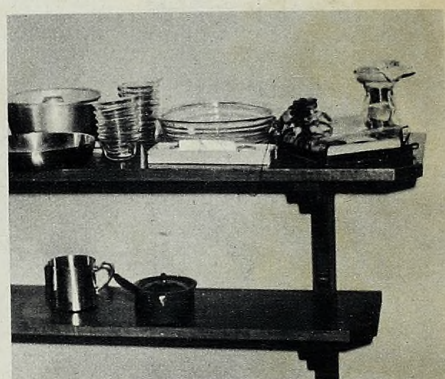
● Cristina Oteiza Quirno, Antonieta Biais y Fanny Braun Agote preparan las tarjetas para sus regalos.



● Rodean a Silvia Conen Newbery, que organizó el "shower", Josefina Cano, Cristina Oteiza, Elena Cucullu, Antonieta Biais, Susana Achával, Teresa Fresco, Susana Gil, Josefina Zalabardo Paz, Beatriz y Delia García González, Estela Newbery, Ana Rosa Martínez Guerrero, Susana Lobos y María y Rosa Cullen.



● Josefina Chas Madariaga recibe los regalos de Susana Facio y Teresita Martínez Gálvez.



● Dolores Freixas Uribe, Elena Cucullu, Susana Gil, Silvia Conen Newbery y Josefina Chas Madariaga.

● Elena Cucullu, Susana Achával, Teresa Fresco y Susana Facio.



"SHOWER"

EL "shower" (lluvia, chaparrón) tiene ya gran difusión entre la sociedad porteña. Consiste en una reunión durante la cual las novias, en vísperas de su casamiento, son obsequiadas por sus amigas íntimas con regalos de utilidad práctica para el futuro hogar. Esta nota ilustra el "shower" organizado por Silvia Conen Newbery para Josefina Chas Madariaga.



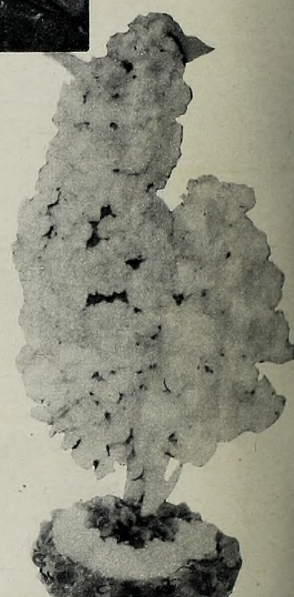


● Entre las numerosas reuniones con que las colectividades francesa y belga celebraron en Buenos Aires la liberación de ambos países, se contó el cocktail party ofrecido en su residencia por **Alejandro Estrugamou** y su señora, **Enriqueta Syemons**. De izquierda a derecha, aparecen en la reunión, **Lucila Bosch de Rosell**, **Rita Dodero de Menditeguy**, **Magdalena Nelson de Blaquier** y **Enriqueta Syemons de Estrugamou**.



● **Rodolfo Coll Villate**, **Jeanne Gadrat de Rosa**, **Honorio Leguizamón Pondal** y **Emilio Zorraquín**.

COCKTAIL PARTY



● Señoras de **Marelli**, **Gandía**, **Meyer** y **Mansilla**, en la fiesta.

● El doctor **Enrique de Gandía** con las señoras de **Meyer**, **Estrugamou** y **Menditeguy**.





CASA ESCASANY

BUENOS AIRES
ROSARIO
CORDOBA

CASA CENTRAL: PERU esq. RIVADAVIA, BUENOS AIRES.

TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR del PLATA



NUESTROS
PINTORES

PAISAJE URBANO

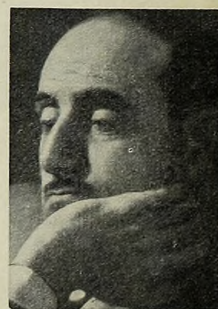
Oleo de LUIS GOWLAND MORENO

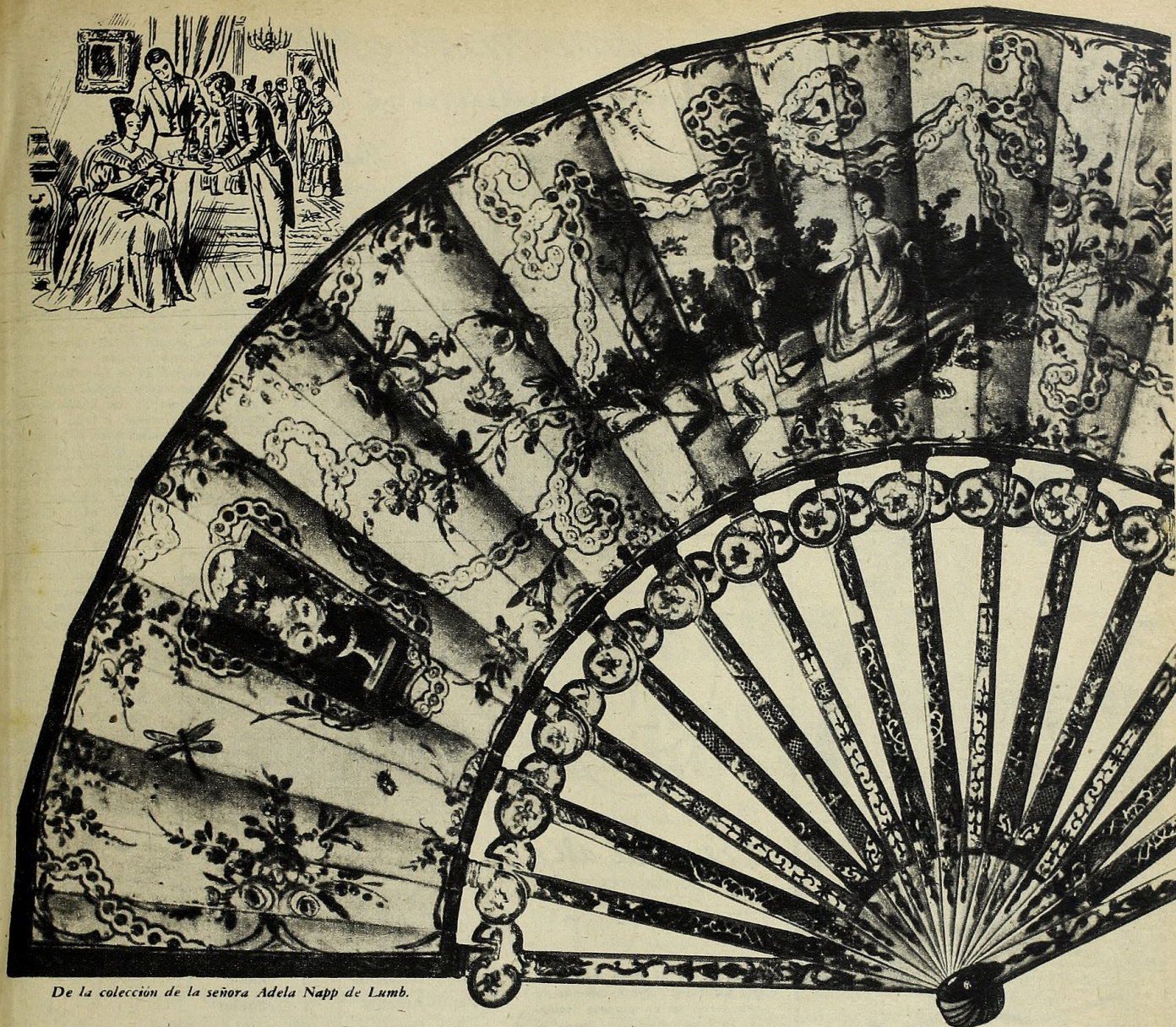
ESTE artista nació en la ciudad de Funchal, Isla de Madeira, Portugal, pero a su mayoría optó por la nacionalidad argentina, que era la de sus padres. Inició en Europa sus estudios de dibujo. De regreso a su patria adoptiva, se dedicó a la pintura actividad ésta en la que ha logrado poner de relieve muy enconmiables condiciones.

Los temas urbanos son los preferidos de Gowland Moreno. En ellos podemos apreciar su excelente buen gusto y la riqueza de color que los anima.

Desde 1939 concurre anualmente al Salón Nacional y demás muestras oficiales de provincia. En 1942 obtuvo el segundo premio en el Banco Municipal, y en 1943, en el mismo salón, el primer premio. En 1943 realizó su primera exposición individual. Las obras de este pintor figuran en el Museo Nacional de Buenos Aires, en el "Rosa Galisteo" de Santa Fe, en el de la Boca, el Provincial de Córdoba y el de Mar del Plata.

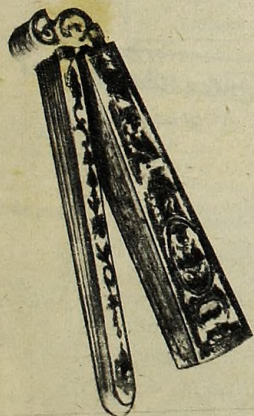
La tela que reproducimos en esta página es una de las obras que el pintor expone actualmente en la Galería Müller.





De la colección de la señora Adela Napp de Lumb.

Historia de Siglos



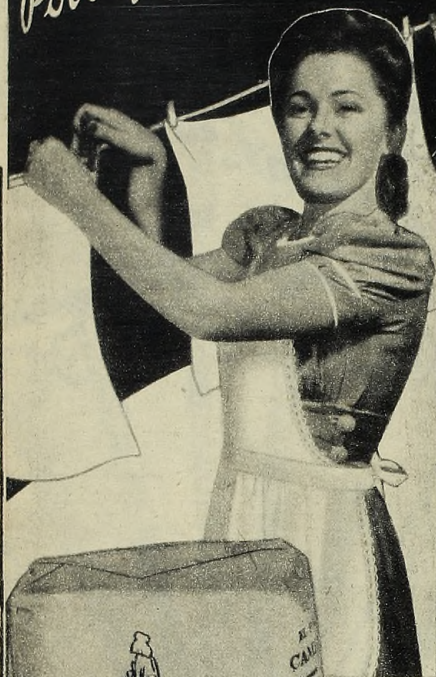
Abanico "de navaja" llaman a este precioso abanico español en cuyo varillaje se oculta un resorte invisible, obra de artífices, que permite cerrarlo, doblándolo como una navaja. Historia de siglos duerme en el primor de sus colores, en el oro y marfil de sus varillas gráciles, realzando su valor intrínseco con una calidad espiritual invaluable.

Una historia de siglos enriquece la calidad ya clásica de los Licores Bols. Señores de la sobremesa, ponen en todos los festejos, una nota fina y grata. Son licores de Calidad: Licores Bols.



AHORA LAVO MAS Y MEJOR
desde que uso

Polvo Jabonoso CAMELLO



DISTRIBUIDORES
S.A. Com.
LA CASTELLANA

Ya no es necesario pasar horas en la pileta. Basta dejar la ropa en remojo en la espuma del Polvo Jabonoso CAMELLO, y esta blanca espuma penetra a través de los tejidos dejando la ropa inmaculadamente blanca. Haga un ensayo, señora; economizará energías y dinero. Se vende en paquetes de $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, y tamaño gigante de 1 kilo.

POLVO JABONOSO
CAMELLO
UN PRODUCTO
CAMPANA

Cuadrante astrológico

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

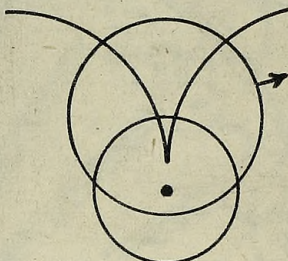
por
Stanley
Garrick

Aquellas y Aquellos...

...nacidos entre el 12 y el 25 de noviembre deben ser felices en el campo de lo sentimental durante toda esta quincena, pues Venus los protege.

...que deban realizar una gestión que exija un poco de suerte pueden aprovechar estos quince días, siempre que hayan nacido entre el 8 y el 12 de septiembre.

...que tengan entre manos un asunto que demande suma actividad, aprovechen esta quincena si su nacimiento tuvo lugar entre el 20 y el 28 de febrero.



Reconozca sus regentes astrales

¿Es usted así?

LOS SOLARES-MARCIANOS



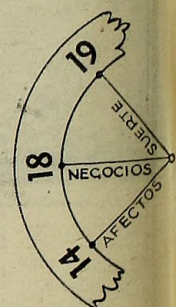
El Sol es el astro expansivo por excelencia; Marte, además de expansivo, es un planeta violento. Es casi axiomático, desde el punto de vista astrológico, que para juzgar la capacidad dinámica de una persona es preciso apoyarse en los aspectos que existen entre Marte y el astro rey. Y según los más autorizados astrólogos actuales, vale más que Marte se encuentre mal configurado con el Sol, que aislado de aspectos con él. Todo esto significa que la combinación Sol-Marte es sinónimo de dinamismo. De acuerdo a las características de estos dos astros, aquellos que tengan en su Carta Natal Astrológica bien configurado al Sol con Marte serán seres dotados de una extraordinaria energía, capaces de llevar a cabo las empresas más difíciles, sobre todo aquellas que exijan un entusiasmo inquebrantable y un valor a toda prueba. Serán, además, seres ambiciosos, leales, generosos, ya que tal es la modalidad del Sol cuando se halla bien configurado. Y serán capaces de afrontar las mayores peligros y las situaciones más violentas, porque tal es la cualidad que confiere Marte. Pertenecen a la jerarquía de aquellos que no miden los riesgos y que gustan mirar de frente y con franqueza incluso al peor de los enemigos. No está hecha para ellos la ocultación ni el disimulo. Van derechos a su objeto y obran según los dictados de su conciencia porque aman la justicia y el honor por sobre todas las cosas. En las cartas natales armoniosas esta configuración Sol-Marte es reveladora del héroe.

Perspectiva quincenal

Más o menos por partes iguales, los días armoniosos y los disonantes comparten el dominio de esta quincena. Pero apresurémonos a decir que los desfavorables no son inarmónicos en extremo. Destacamos los tres días mejores en el Reloj Quincenal: el 14, el 18 y el 19. El sábado 14, Venus abre la jornada en muy armonioso aspecto con la Luna, lo que significa que es excelente para los afectos; el miércoles 18 es propicio para las personas que se dedican a los negocios; y el jueves 19 (quizá el mejor día de esta quincena), bajo la doble protección de Júpiter-Venus, es un día de buena estrella para todo en general, y buena también en el dominio sentimental. La tarde del martes 24 es propicia para intentar asuntos que demanden suerte, sobre todo en las últimas horas; la tarde del lunes 16 nos favorece en los dominios de la inteligencia concreta; y todo el jueves 26 es admirable para que lo dediquemos a la amistad y a los afectos desinteresados, ya que se halla bajo la doble protección benéfica de Venus-Neptuno. Señalemos ahora como desfavorables, además de los que se indican en los teleastrogramas, al viernes 13, al sábado 21 y al lunes 23. El primero de estos días, por

la tarde, vigilemos nuestros impulsos; el segundo, no intentemos nada que exija buena suerte; y el tercero, conviene que no iniciemos ningún negocio, muy especialmente por la mañana. De estos tres días, el más inarmónico es el lunes 23. Cerraremos esta síntesis panorámica diciendo que el viernes 20 nos favorece en todo lo que demande un juicio cierto. Lo mismo podemos decir del martes 17.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
13	r	r	b ₁	r	
	b	r	b	r	20
14	r	b	b	b	
	m	m	r	m	21
15	r	b	b	r	
	m ₂	m	r	m ₂	22
16	b ₂	r	b	r	
	m ₁	m	r	m	23
17	b	r	b	r	
	r	b ₂	b	b ₂	24
18	b	r	b	b	
	m ₁	m	r	m ₁	25
19	b	b	b	b	
	r	b	b	r	26
N	Negocios		b	bueno	
A	Afectos		r	regular	
R	Rutino		m	malo	
S	Suerte		i	indiferente	
Nº 1 significa: "por la mañana"					
Nº 2 significa: "por la tarde"					
Si no hay número: "todo el día"					



Teleastrogramas

Libra. 15 de octubre.

Todo este día es excelente para aquellos que estén empeñados en una obra altruista y desinteresada. Mis relaciones con la Luna los apoyarán en este sentido.

NEPTUNO.

Capricornio. 22 de octubre.

En la tarde de hoy me hallaré profundamente disgustada con Neptuno, razón por la cual les recomiendo que no se fíen poco ni mucho de las promesas que les hagan.

LA LUNA.

Escorpio. 25 de octubre.

Traten en la mañana de este miércoles de dominar sus nervios y no tomar resoluciones precipitadas, pues mis configuraciones son bastante violentas.

MARTE.



Problema femenino y... problema de GUERRA!!!

La mujer no debe sacrificar su salud en beneficio de su "línea". Y en los tiempos actuales, ése constituye un serio problema de la dietética, el mismo que se les presentara a los Altos Comandos de los ejércitos, para nutrir poderosamente a los soldados en lucha, sin disminuir su agilidad y su capacidad combativa.

Así nacieron las raciones altamente concentradas, de notables virtudes calóricas y energéticas, pero que no consienten la acumulación de grasas

(obesidad), ni "pesan" en el estómago.

Inspirados en ese invento, hemos creado un extraordinario producto alimenticio: el "Risko".

El "Risko" constituye un excelente recurso para completar la alimentación de la mujer que no quiere mellar su salud en aras de la "línea". Es ideal para las madres y los niños.

Sólo pretendemos que ensaye el "Risko" un corto tiempo. De todo lo que hemos afirmado ya se convencerá Vd. misma. Compre en seguida unas tabletas.



EN TABLETAS Y
MEDIAS TABLETAS

RISKO

Equivale al sustento concentrado del combatiente en acción.



LUIS NIETO. "La canción herida", poemas. Talleres gráficos Fénix.

RAMON GOMEZ DE LA SERNA. "La quinta de Palmyra". Editorial Losada, S. A.

RAMON GOMEZ DE LA SERNA. "Don Ramón María del Valle Inclán". Colección Austral. Espasa-Calpe.

RAMON GOMEZ DE LA SERNA. "Doña Juana la loca". Talleres gráficos Fanetti-Gasperin.

RAMON GOMEZ DE LA SERNA. "Oscar Wilde". Editorial Poseidón.

LIBROS RECIBIDOS

RAMON DEL VALLE INCLAN. "Sonata de otoño y Sonata de invierno". Colección Austral. Espasa-Calpe.

TIRSO DE MOLINA. "La galla Mari-Hernández y la firmeza en la hermosura". Colección Austral. Espasa-Calpe.

LEOPOLDO ALAS (Clarín). "Adiós", "Cordera" y otros cuentos.

DOCTOR ALBERTO ALVAREZ. "Organización de los servi-

cios veterinarios del hipódromo de La Plata". Jockey Club de la provincia de Buenos Aires.

WILLIAM DODD. "Revelación del embajador Dodd". (Cinco años de misión en Berlín). Editorial Ayacucho.

LOUIS BROMFIELD. "Temprano otoño". Historia de una dama. Editorial Ayacucho.

JUDITH KELLY. "El matrimonio es asunto privado". Editorial Ayacucho.

HANS HABE. "La cruz de Lorena". Editorial Ayacucho.

STEPHEN CRANE. "La divisa roja del valor". Editorial Ayacucho.

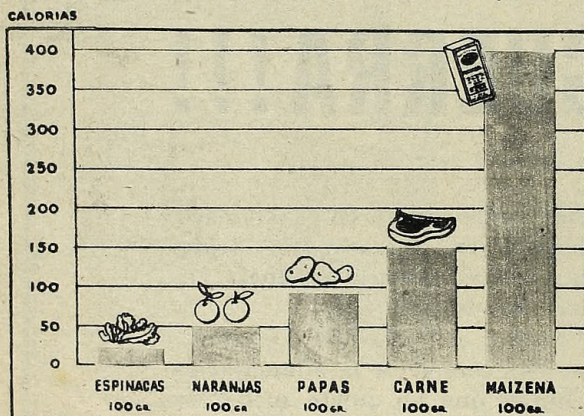
HORACIO ESTOL. "Realidad y leyenda de Pancho Villa". Librería Hachette. Serie verde.

"Revue Trimestrielle Publiée par l'école libre des hautes études "Renaissance", imprimée par The Moretus Press, distribuida por el Instituto Francés de Estudios Superiores.

MANUEL PALACIN. "La canción del Utracán". Editorial La Vanguardia.

NO NECESITA GASTAR MAS para ALIMENTARSE MEJOR...

Las buenas dueñas de casa siempre prefieren los productos que alimentan más, es decir, los que tienen más calorías. Con la siguiente tabla le será más fácil conocer mejor estos alimentos. Estúdiela y guárdela ¡es muy sencilla!



Usted sabe que el valor calórico, unido al contenido de Hidratos de Carbono, proteínas, vitaminas y sustancias minerales, indica el valor nutritivo de los alimentos. ¿Comprende entonces por qué conviene usar Maizena - tan rica en calorías - diariamente? Úsela en sopas, salsas, cremas, postres, pastas y helados. Maizena es un producto de "primera necesidad", muy nutritiva, de fácil digestión, rápida asimilación y...



¡Tiene un "EXTRA" de Alimento!

Hace las comidas más ricas... en sabor y en poder alimenticio. Pida hoy mismo su ejemplar del "Libro de Recetas Maizena". Maizena se vende en paquetes de 100, 200 y 400 gramos y es muy económica.

HAY UNA SOLA MAIZENA

GRATIS Este es el paquete



Remita el cupón que figura al pie y recibirá el magnífico "Libro de Recetas Maizena".

Cap. m\$N 5.000.000 - Casilla Correo 2495 - Capital Federal

Envíeme el "Libro de Recetas Maizena" GRATIS.

Nombre:

Calle:

Localidad:

H 8 - 44

No.

F.C.

Polonia creyó a Goebbels

(Continuación de la pág. 24)

Las relaciones ruso-polacas fueron perdiendo consistencia paulatinamente. Los diarios polacos de Londres comenzaron una campaña de hostigamiento contra Rusia. Debemos presumir que estos periódicos, editados bajo la égida del ministro de Información polaco, representaban la opinión del gobierno de Sikorsky. La prensa rusa toleró los ataques durante un tiempo prudencial, pero lanzó luego sus contragolpes. Criticaron a los polacos residentes en Inglaterra y en los Estados Unidos por hacer declaraciones destinadas a socavar la confianza del público en la capacidad de resistencia de los rusos. Acusaron a los polacos de escurrirse en las sombras en la esperanza de que Alemania y Rusia se deshicieran mutuamente, de modo que Polonia pudiera asir cualquier factor dominante de la situación ruso-germana de posguerra y esgrimirlo en beneficio propio. Calificaron de fascistas a todos los polacos de Oriente Medio y de Londres, afirmando que buscaban el establecimiento de un gobierno fascista en la capital de Inglaterra, de completa tendencia antisoviética.

La aspereza de esta controversia era desalentadora para uno que, como yo, había visto las magníficas escuadrillas de combate polacas en acción durante la batalla de Inglaterra, y su odio por los alemanes expresado en términos prácticos. Eran grandes aviadores y hombres valerosos que sabían morir heroicamente. Pero también había conversado en el Irán con polacos que encuadraban dentro de las imprecaciones de los rusos. No ignoraba, como cualquier otro en Teherán, lo que hicieron los polacos con muchos de los equipos de nuestro "préstamo-arriendo" y de la Cruz Roja. Tenía también conocimiento del trato dispensado en Teherán a los polacos, por un lado, y a los polacos judíos por otro. Todo esto nos conduce de regreso a la ruptura de relaciones y a la partida del embajador Romer.

Y ahora surge una nueva figura en Rusia: la relevante figura de la escritora polaca Wanda Wasilewska. Madame Wasilewska es la esposa de Alexander Korniechuk, un afortunado dramaturgo ucraniano, actualmente uno de los vicecomisarios de Relaciones Exteriores. A pesar de haber nacido en Polonia, Wanda adoptó la ciudadanía soviética, circunstancia que puede ser lesiva en sus observaciones sobre las relaciones ruso-polacas. Wanda convirtió-se en presidenta de la Unión de Patriotas Polacos y anunció que un nuevo ejército polaco sería creado bajo los auspicios del Soviet. Reveló asimismo que el coronel Zigmunt Berling, ex jefe del estado mayor de la quinta división de Anders, sería el comandante en jefe. Celebróse un congreso de la Unión de Pa-

(Concluye en la pág. 52)

QUE fué señalado como un concurso excepcional entre nosotros aquel que se llevó a cabo en el primer año de este siglo para proveer una beca de música en Europa, bajo el auspicio de la Comisión Nacional de Bellas Artes?

QUE dos jóvenes pianistas se presentaron a optarla: Del Carril, que había estado ausente del país durante algún tiempo, y Drangosch, que se había singularizado desde la edad de siete años como un ejecutante precoz, llamado a brillante porvenir?

QUE el concurso tuvo lugar en la amplia sala del Príncipe Jorge, en la calle Sarmiento, ante numerosos invitados, un domingo a la tarde, a mediados de marzo?

QUE la noche anterior el joven del Carril había ofrecido en privado un concierto en casa del general Mitre, produciendo excelente impresión en el auditorio?

QUE el jurado oficial estaba constituido por seis miembros, que eran: Alberto Williams, Juan Gutiérrez, Arturo Berutti, Alfonso Thibaud, Julián Aguirre y Carlos del Ponte?

QUE tanto Ernesto Drangosch como Hugo del Carril ejecutaron las mismas obras señaladas para la prueba, originales de Beethoven, Chopin, Schumann, Saint-Saëns, Bach, Liszt, Rachmaninoff y Moszkowsky?

QUE si bien los dos se desempeñaron con magistral limpieza, el voto de los jurados favoreció a Drangosch, en mérito a una mayor desenvoltura, que el público premio haciéndolo objeto de una clamorosa ovación?

QUE justamente en esos días se había anunciado el estreno de una nueva ópera del maestro Berutti, titulada "Chrysé"?

QUE el argumento de esta obra había sido tomado de la novela "Afrodita" de Pierre Louys, evitando desde luego aquellos episodios tenidos por más escabrosos, pero conservando la grandiosidad de las mejores escenas a través de los cuatro actos de "Chrysé"?

QUE cuando Berutti gestionó la autorización de Pierre Louys, éste, que se hallaba en Barcelona, le hizo saber que no po-

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

día concederle exclusividad alguna, pues ya le había concedido permiso a otros músicos europeos para poner en escena el asunto de "Afrodita"?

QUE el novelista francés, en esa respuesta que se publicó en Buenos Aires, le prometía la exclusividad únicamente para nuestro país y para Italia una vez que conociera el libreto?

QUE Manuel Blanco Encalada, que estuvo durante casi toda su vida al servicio de Chile, había nacido en Buenos Aires en el mes de abril de 1790?

QUE además falleció en Chile, donde residía, después de haber sido ministro plenipotenciario en Francia?

QUE murió a los ochenta y seis años de edad, el 5 de septiembre del año 1876?

Depilación perfecta Nueva Cera Fria "BETA".
Quita de raíz el vello. VENTA POTE.
\$ 6.- Depilación. Piernas, \$ 5.- Demostración. Gratis. Paraguay 1827. Bajo B.
INES ARDEVOL — U. T. 44-2695



Composición Perográfica Thibaud

Marca Registrada

RUBIAS desde los 2 a los 42



A LOS 2 suave y seguro para niños



A LOS 12 conserva el cabello rubio y dorado



A LOS 22 evita el decoloramiento del rubio



A LOS 42 imparte nuevo esplendor al rubio

Y A TODAS LAS EDADES PONE ORO EN EL CABELLO RUBIO

El uso de jabones comunes oscurece poco a poco el cabello rubio. Ese peligro puede ser evitado por la espuma maravillosa del **JABON BLONDSOL**, basado en manzanilla romana, que proporciona al cabello rubio una sedosidad y brillo extraordinarios.

JABON BLONDSOL

(a base de manzanilla romana)

Est. MORRIS

Entreténqase SIN DESMAYO

Evanol es un analgésico.
Evanol es económico,
práctico y cómodo.
Evanol se vende en farmacias.



Polonia creyó a Goebbels

(Continuación de la pág. 50)

triotas Polacos presidido por Wanda, en el que se adoptó la resolución de que dicho congreso quedaría desde ese momento sometido a la guía espiritual del difunto Tadeusz Andrzej Bonawentura Kosciusko, que enarbolaría la bandera nacional polaca y que combatiría hasta morir en tierra rusa. Decidióse asimismo enviar copias de estas resoluciones al primer ministro Churchill y al presidente Roosevelt.

Y bien, tal es la situación del momento actual. He presentado tan sólo los hechos, y éstos en forma escueta, porque no he retrocedido más allá de 1934. Polonia padeció siempre del infortunio de tener vecinos poderosos y rapaces. Tuvo la desdicha, también, de que la palabra "partición" parecía haber sido creada exclusivamente para ella. Boleslao III, que rigió a Polonia desde 1102 hasta 1139, dividió su país en no menos de ocho partes antes de morir, iniciando así el llamado "período divisional". Desde entonces su territorio y su población fueron rebanados periódicamente. En 1309 la población polaca de Dantzig cayó íntegramente masacrada por los Caballeros Teutones. En 1790 Federico Guillermo de Prusia tendió una mano amistosa haciendo una alianza con Polonia sólo para repudiarla a los tres años escasos cuando se asoció a Rusia en una nueva partición del desventurado país. Y así durante siglos. El tratado de Versalles (20 de marzo de 1921) fijó el nuevo estado legal de Polonia trocándola en república independiente y dándole territorios que habían pertenecido desde 1815 a Prusia, Austria y Rusia. Respaldata por la Liga de las Naciones, Polonia comenzó a sentirse un poquito impertinentemente traviesa. Mirando por sobre el hombro a sus corpulentos vecinos, llegó a la conclusión de que si alguna vez se trenzaban en guerra, ella, la pequeña Polonia, arrojaría el voto decisivo. Podía otorgar la victoria al contendiente a quien decidiera favorecer, por el solo hecho de inclinarse hacia donde más le conviniese. Se protegería por medio de coaliciones. Si firmaba con Alemania, Rusia respetaría sus derechos. Si firmaba con Rusia, Alemania respetaría sus derechos. Esa era su teoría, en conclusión. De modo que firmó con ambos. Un lego en política, observando este juego desapasionadamente, se haría perdonar si afirmase con la petulancia habitual de los profanos que Polonia, esta vez, no había formado un equilibrio, sino un perfecto sandwich.

Ahora se halla colocada en situación desgraciada. El mundo se desangra precisamente debido a las crueldades ejercidas sobre su pueblo. Pero el hecho evidente es que Polonia, desde el punto de vista diplomático, está, y lo estuvo siempre, marchando con el paso cambiado junto a sus aliadas, y en especial a su más grande aliada: Rusia. Dejando a un lado las comparaciones del caso, la conclusión ineludible es que Polonia no es lo suficientemente grande o poderosa para salirse de la huella, si se me permite la metáfora. Cuando uno sale de la huella debe seguir el camino solo. Y nadie es lo bastante grande para marchar solo en este año del Señor de 1943.



SU ALTEZA IMPERIAL

Gran Duquesa Maria de RUSIA

ACONSEJA:

LIMPIAR. — Asegure la belleza presente y futura de su cutis con una higiene perfecta. Durante el día, **renueve** su maquillaje limpiando con **VIA LACTEA**. \$ 10.- y \$ 6.-

NUTRIR. — Dé a su cutis un descanso y nutrición adecuados. Después de la limpieza nocturna, nutra con **CREMA DE NOCHE**. \$ 14.- y \$ 7.50.

Si su cutis ha envejecido prematuramente, póngase cada dos días **CREMA 225**. \$ 35.-

ESTIMULAR. — No deje que su cutis se "adormezca". Tonifíquelo con **ALISIOS** (Loción de belleza para cutis secos y normales). \$ 10.- y \$ 6.-

Si su cutis es graso, complete la limpieza con **ASTRINGENTE**. \$ 14.- y \$ 8.50.

Igor

En venta: Auguste — Andogy — Annette — Beauty Shop — Bruno Bovall — Franco Inglesa — Les Nereides — My Lady — Nella — Palace — A. Savatier — Selecciones Sporting Stepper — Vautrin — Veres

Laboratorios.
Pueyrredón 1964. - U. T. (42) 0605

UNA gran conquista de la moderna medicina para el estudio y medida del ritmo y de la actividad cardíaca ha sido, sin duda, la posibilidad de obtener un trazado que presente en la forma más perfecta y escrupulosa el funcionamiento del corazón mediante un aparato eléctrico que pueda registrar la debilísima intensidad de corriente que suele ser provocada por la contracción del músculo cardíaco.

Este es el electrocardiógrafo, al cual, en el diagnóstico cardíaco, se le asigna actualmente un lugar tan eminente, y cuyo funcionamiento, al parecer, ha substituído completamente a otros métodos empleados hasta el presente.

EL principio del electrocardiógrafo se basa en el hecho de que en todo tejido excitable (músculo, nervio, glándula), cada vez que se modifica una ínfima parte suya por efecto de la actividad funcional, se produce una corriente eléctrica.

La corriente que así tiene origen, y que se denomina corriente de acción, se difunde por el cuerpo y puede llegar a ser registrada a través de un circuito con la ayuda de instrumentos suficientemente sensibles.

Para el corazón en particular, el comportamiento de la base y de la punta, desde el punto de vista eléctrico, es alternativamente negativo y positivo, y dado que éste se encuentra colocado en el tórax, en posición oblicua, las variaciones de potencial originadas durante su excitación se difunden de la base hacia la mitad derecha superior y de la punta hacia la parte izquierda y la mitad inferior del cuerpo.

LA medida y el registro de estas corrientes se obtienen mediante un galvanómetro de particular sensibilidad, que representa el corazón del electrocardiógrafo, y mediante un complejo sistema de amplificación por válvulas termiónicas, accionado por un sistema óptico movable, que va trazando la correspondiente línea indicadora en el papel sensibilizado.

Las derivaciones de la corriente de acción se obtienen aplicando sobre determinados lugares del cuerpo placas metálicas especiales, convenientemente revestidas y embebidas en apropiada solución salina.

Las derivaciones empleadas pueden ser por lo menos tres: Primera derivación, brazo derecho y brazo izquierdo; segunda derivación, brazo derecho y pierna izquierda; tercera derivación, brazo izquierdo y pierna izquierda.

El trazado así obtenido, y que toma el nombre de electrocardiograma, constituye la expresión de la excitación que a cada contracción recorre el corazón con una ley constante, y registra, en consecuencia, todas las alteraciones y los trastornos que se refieren a la reacción del estímulo y de su conductor.

ES fácil comprender cómo con este método se pueden diagnosticar con extrema exactitud ciertas enfermedades del corazón que, de otra manera, podían escapar a una investigación clínica más minuciosa.

La *angina pectoris*, por ejemplo, enfermedad impresionante y de extrema gravedad, puede, gracias al electrocardiógrafo, diagnosticarse precozmente y hasta ser curada a tiempo, cuando se tiene la fortuna de que no se hayan producido todavía lesiones cardíacas irreparables.

El electrocardiógrafo, en cuanto a la fi-

BENEFICIOS DEL ELECTROCARDIOGRAFO

Por SIXTO CARRANZA

siología de la circulación, mucho le debe a los doctores Waller y Fano, que Guillermo Einthoven, en los comienzos de este siglo, hizo prácticos.

Una demostración inequívoca de la importancia del electrocardiograma es la de que constituye un documento indispensable exigido por las instituciones aseguradoras del mundo entero, certificado sin el cual no es posible proceder a la contratación de póliza alguna.

Rodolfo...

cree estar bien peinado...

Antonio...

cree estar bien perfumado...

pero en

realidad solamente

Eduardo reune un

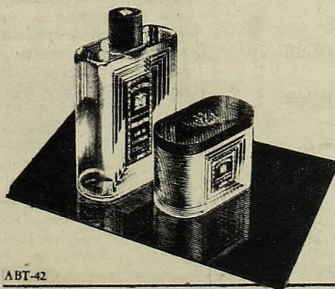
peinado impecable

y una fragancia

aristocrática,

porque usa...

Brillantinas Perfumadas ATKINSONS



Ótorgan  distinción

LIQUIDAS.

Tamaño grande \$ 1.50

Tamaño "junior" \$ 0.90

SOLIDAS.

Tamaño grande \$ 1.70

Tamaño "junior" \$ 1.10

ABT-42

En 4 fragancias: LOCION COLONIA • LAVANDA INGLESA • RUSSE • ROYAL BRIAR



Qué morocha fascinadora!

Claro! si se peina con
Glostora

DA VIDA Y ESPLENDOR AL CABELLO



Es tradición en los hogares argentinos que las finísimas porcelanas inglesas importadas por Wright, son expresión real de calidad y distinción.

Sus seleccionadas decoraciones y la suma belleza de sus diseños, obra de afamados artistas ingleses, satisfacen las exigencias del más depurado gusto en la presentación de la mesa suntuosa.

Juego de té para
12 personas . . . \$ 220.00

Juego de café para
6 personas . . . \$ 70.00

WRIGHT

SOCIEDAD ANONIMA

BAZAR INGLES

Av. de Mayo 853 - Rivadavia 854

Establecido
en Buenos Aires en 1879

PLATERIA, PORCELANAS, MARROQUINERIA, CERAMICAS Y FANTASIAS DE CALIDAD.

El cine nacional...

(Continuación de la pág. 39)

las en las que ha sido utilizada su labor, ha de darse cuenta el público que sabe juzgar.

Nos referimos a doña Rosa Amelia Campos de Sojo, que actúa desde hace un tiempo en calidad de diseñadora de modelos en Pampa Films, y que ha llevado a esta tarea no sólo su reconocido gusto en el arte de vestir, sino también todos esos otros conocimientos que derivan de una gran cultura y de una determinada predilección por los viajes y las actividades deportivas.

Aparte de eso, se le ha reconocido siempre a la señora de Sojo un especial talento artístico en la combinación de colores, señalándose como famosos, por lo originales y bien logrados, los arreglos de mesa con que sorprendía a sus invitados, y que salían ya de los moldes más o menos habituales para entrar en verdaderas creaciones de categoría, evidenciando una personalidad brillante y plena de originalidad.

Hasta aquí, lo que ya era conocido en el ambiente social. Ahora, en esta nueva actividad y en ese campo infinito de posibilidades que es la cinematografía, la señora de Sojo ha de tener oportunidad de realizar una labor responsable y de brindarnos la verdadera expresión de su talento creador.

En las fotos que publicamos pueden apreciarse distintos momentos de prueba de modelos por ella creados, con las actrices Judith Sulian y Silvana Roth.



"Viste
qué 'pintada'
va IRENE!"

¡Pobre Irene! Aún no ha descubierto el secreto de lucir ese arreglo natural, que seduce y conquista y que se logra merced a una nueva crema, enteramente distinta. Entiéndase bien: no se trata de un esmalte; es una crema en colores que realza, "sin pintar", la tonalidad del cutis, disimulando sus imperfecciones. Mantiene la piel flexible, sin resecarla y atenúa las arrugas. Se llama Crema Hinds Maquillaje en Colores y ya la usan miles de mujeres, deseosas de lucir esa fresca belleza natural tan atractiva. Fija perfectamente los polvos y dura todo el día. Adopte Ud. también sin demora esta moderna crema en colores para realzar su belleza.

Antes este tipo de producto sólo se vendía en los salones de belleza más lujosos. Ahora Hinds Maquillaje en Colores está a su alcance a sólo \$ 2.—, el pote de 25 gr., en 6 tonos para cada época y cada cutis.

HINDS
Maquillaje
EN COLORES



Buenos Aires...

(Continuación de la pág. 17)

simplemente numéricos, no dejan de tener su importancia. Buenos Aires, con sus tres millones de habitantes (comprendemos en la cifra los suburbios que están ligados a ella sin solución de continuidad), es la segunda capital latina, siguiendo a París muy de cerca y antecedido con mucho a Roma, Madrid, Río, México o Santiago. Es también una de las seis o siete ciudades más grandes del mundo (Londres, Nueva York, Berlín, Moscú, Shangai son las otras), y por lo tanto va camino a convertirse en uno de los vértices del interés humano. Es una de las ciudades cosmopolitas del universo, donde han encontrado hogar cientos de miles de europeos de todos los países y de todas las razas. Católicamente es una sede Archiepiscopal con un miembro del Sacro Colegio a su cabeza. Comercialmente es uno de los grandes puertos de exportación del mundo... Las cualidades se agrupan y multiplican. No todas sabemos verlas, y de pronto se nos aparecen con súbita claridad.

★ ESTA Buenos Aires, saluada por tantos hermanos de América como capital espiritual, ha de atraer, aun terminada la guerra y reabiertas las rutas de Europa, un constante contingente de turistas. A las autoridades competentes cumple organizar y propiciar esta fecunda caravana. Y a todos la tarea de hacer grata y placentera una visita que tanto hace para enorgullecernos.

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

NI te expliques, ni te justifiques. Si procediste de buena fe, nada tienes que agregar, ni aclarar, ni defender.

Todo lo que lleva el propósito de la buena fe está salvado, aunque a primera vista no parezca así.

Buena fe

Aunque nos interpreten mal, no importa. Buena fe es todo. Buena fe es alma. Buena fe es corazón. Y después de corazón y de alma, ¿qué más puede pedirse, o quererse, o pretenderse?

Poner buena fe en la vida es ponernos bajo amparo. Si nos equivocamos, si dañamos, nos sea perdonado todo error y todo mal, porque si obramos de buena fe, lo mismo da triunfar que fracasar; lo mismo da que nos juzguen mal o bien.

Si todos tuviéramos buena fe, ¿de cuánto mal aliviaríamos a la vida!

SE un ángel, mujer. Abre el corazón y los brazos... No los mantengas cerrados a ningún clamor; abre el corazón y los brazos.

Ángel

Negarles, es una economía inútil. No te rentará beneficios. Te dará brazos y corazones cerrados. ¿Tú crees que ahora no necesitas de nadie? ¿Eres feliz y estás colmada de todo? Pero la vida se mueve, todo en ella gira. Las torres se caen. Y donde hay una choza puede levantarse un castillo...

Donde hoy se llora, mañana se ríe. Donde el hambre tortura, la fortuna se complace en llegar, en decir: "Toma". Quita y da la vida. Siempre fué así.

No te encojas de hombros, no te escondas, no te niegues, abre tu corazón y tus brazos, porque puedes precisar de otros corazones..., ¡y de otros brazos!

PEUQUEÑECES de la vida, que debiéramos pasar sin ver... Pequeñeces, indignas de la vida, que no debieran causarnos ninguna emoción, ningún enojo, ninguna pena.

Pequeñeces

Pequeñeces..., ¿para que?... ¡Si hay tantas grandes y bellas cosas en la vida! Veamos la preciosidad del corazón, del amor, del cariño en todas sus formas. Veamos las montañas, y no la piedra pequeña... Veamos el mar y no la arena. Cosas mínimas e inútiles no deben amargarnos. Un silencio, un encono, una murmuración. ¿De qué valen, si tenemos quien nos ame o tenemos a quien amar? No escuchemos la palabra que mancha; es una pequeñez, abramos la ventana, que el aire es puro, y el sol es rojo, y la nube es blanca.

¡La vida es bella siempre que la sepamos embellecer con grandes cosas, desdénando a las pequeñeces!

HASTIARSE... Aburrirse... privilegio de inútiles. Desperdiciar de la vida. No se aburre el desposeído, el que debe luchar contra la dura existencia.

La vida es labor, es obra. El hastiado no conoce esa alegría sublime propia del des-

poseído, cuando tras el combate se logra el triunfo. Cuando el ingenio realiza los sueños más inverosímiles.

Quien se aburre desconoce al amor, ya que el amor es alegría activa, esperanza, ilusión...

Sabor de dichas es la actividad y el trabajo; estados contrarios al hastio. Mejoramiento, fortuna, sonrisa, amor para los dinámicos. Hundimiento, desmejoramiento, es la vida del hastiado, del que vive sin vivir, del que entre bostezos malogra la vida...

POLVOS
Dermofil
FERRINI



Finisimos, Adherentes. Realzan la belleza femenina

LA CAJA \$ 3.-

LABORATORIOS "FERRINI"
FLORIDA 820 - Bs. Aires

SIETE VIDAS



Es fama entre las buenas amas de casa que también el brillo de **BRILLANTE ROYAL** tiene 7 vidas. Pero no todas saben a qué se debe su extraordinaria duración.

El secreto está en la generosa densidad de cera vir-

gen de abejas que contiene este sin par iluminador de pisos y muebles. A tal grado llega su concentrado poder, que la vida de una sola aplicación se renueva varias veces y simplemente con la suave y rápida caricia de un trapo!

Cera *Brillante Royal*



MAS BRILLO CON MENOS TRABAJO

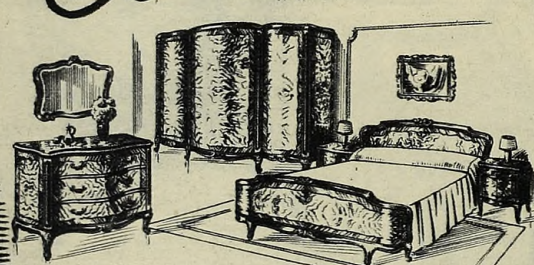


En el corazón del barrio norte, una tienda de buen gusto para la dama elegante

Arturo
creaciones para la alta costura

CARLOS PELLEGRINI Y ARENALES U. T. 41-8997 — 42-7306

Calidad!



DORMITORIO FRANCES CLASICO, super-fino, todo placa, frentes raíz nogal o caoba, con mármol, herrajes import. (cómmoda-secretaire), \$ 2.490.—. Otro modelo, en placa, \$ 1.250.—. Modelo económico \$ 695.—

MUEBLES SAGASTI
SOCIEDAD ANONIMA

MAIPU 72 MAIPU 72

NOTAS DE LA SEMANA

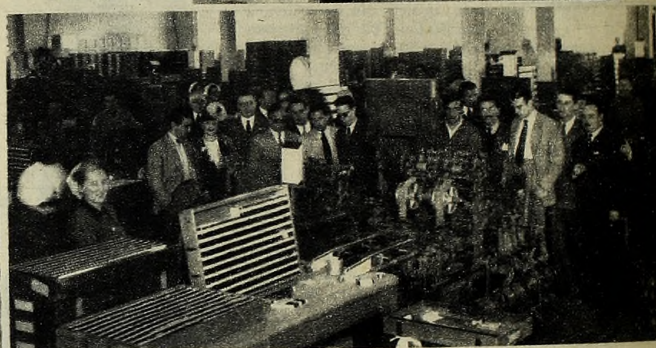


ANDRES SEGOVIA.

eminente concertista español de guitarra, que acaba de comenzar una serie de conciertos por L R 1 Radio El Mundo.

JUAN ARVIZU.

celebrado tenor mexicano, que recientemente inició una serie de audiciones por la misma broadcasting.



VISITA DE PERIODISTAS

La delegación de periodistas brasileños huéspedes de nuestra ciudad contempla el funcionamiento de una máquina durante la visita que realizó a la "Manufatura de Tabacos Particular", V. F. Greco."



NICANOR FERNANDEZ.

gerente de Nestlé S. A. P. A., en momentos de recibir una placa de oro que el personal de dicha firma le obsequió con motivo de cumplir el 30º aniversario de su ingreso en la misma.

GIRA COMERCIAL

Las maniqués vivientes de la casa Firmetex en momentos que inician una gira por la zona sur de Buenos Aires y parte de Santa Fe, donde ofrecerán desfiles de modelos.



Durante 16 horas.

RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

SALDOS Y RETAZOS

EL CETRO

¿De dónde ha venido la idea de ver en el cetro el emblema del mando? Dos versiones distintas existen al respecto, y son las siguientes:

Según una, el miedo a la paliza es el comienzo de la obediencia. El que tiene un palo o bastón en la mano, manda en jefe, llámese rey, general, director de orquesta o mayoral.

Según otra, la palabra cetro significa *bastón sobre el cual se apoya uno*. Como los primitivos jefes fueron los ancianos que, según el dicho de la esfinge, caminan sobre tres pies, es decir, con la ayuda de un bastón, de ello nació la costumbre para los jefes de tener un cetro en la mano.

¿Cuál de estas dos versiones es la auténtica? Sea la que quiera, el significado del emblema queda siendo el mismo.

La forma del cetro ha variado mucho, y los adornos que lleva varían según los tiempos.

El cetro de los emperadores de Oriente, y después el de los emperadores de Constantinopla, estaba coronado con un águila; sigue siendo un águila de una o dos cabezas la que adorna los cetros de Prusia, de Rusia y de Napoleón. Otros llevan una cruz o la corona real.

El cetro de Dagoberto, según un sello de la Biblioteca Nacional de Madrid, está formado por una rama con varias ramitas; el de Carlos V, que está en el museo del Louvre, lleva la efigie del rey.

En otros países, como Dinamarca, el cetro se confunde con el globo, que es otro emblema del mando mundanal.

CABRA MONTAÑES

La cabra ha sido domesticada desde épocas muy remotas por los habitantes de los países montañosos; aparece ya representada en los primitivos monumentos de Egipto. Este animal es originario de Europa, norte de África y el centro sur del Asia; pero las especies domésticas se han esparcido por todo el mundo. Las cabras salvajes viven en tropillas en las regiones escarpadas, trepan y saltan por los riscos con agilidad extraordinaria y son muy asustadizas. Las especies más renombradas son: la "cabra montés de los Alpes", el "paseng" en Asia Menor, Grecia y Creta, y el "bezoar" en Persia y Arabia. La domesticidad ha producido la formación de muchas razas, distintas por el tamaño, la forma de los cuernos y la clase y coloración de' pelaje, casi siempre obscuro y formado por un bozo fino cubierto de sedas bastas. Citaremos entre las más notables: la "cabra de Angora", la del "Tíbet" y la de "Cachemira". Esta última prospera en las altas montañas del Himalaya y da una lana muy fina. Cruzando la cabra europea con la de Angora, se ha obtenido una clase mestiza bastante buena.

¡DAR UN LIBRO!

Dar un libro es casi nada, pero el libro dado realiza la parábola de la semilla que los vientos arrastraron, que los pájaros del aire no comieron y que cayendo en tierras extrañas, fructificó, bajo la bendición de Dios, en fértiles cosechas.—Nicolás Avellaneda.

De agradable sabor

BIOFORINA RUXELL

TONICO RECONSTITUYENTE

Estimula el apetito

Las más grandes atracciones radiotelefónicas en
RADIO EL MUNDO

LAPIZ LABIAL "TRU-TONE"

MAX FACTOR

HOLLYWOOD

PARA



RUBIAS



MOROCHAS



BROWNETTES



PELIROJAS

EN HERMOSOS
TONOS DE ROJO
PERMANENTE:

Anaranjado

Claro

Vivo

Mediano

Natural

Intenso

...su color permanece inalterable. Será emocionante para Ud. usar este notable lápiz... cuando vea cómo su maravilloso tono rojo da a sus labios un atractivo color.

1. Del mismo rojo vivo que sus labios.
2. Indeleble, sin ser reseccante.
3. Protege los labios más sensitivos.
4. Queda perfectamente emparejado.

originado
por

Max Factor
HOLLYWOOD

EN VENTA EN FARMACIAS,
TIENDAS y PERFUMERIAS.



PATRICIA MORISON

Estrella Paramount.

PIANOS MODERNOS

PARA AMBIENTES REDUCIDOS

de las mejores marcas importadas.
1/4 cola y verticales, nuevos y
de ocasión, en cuotas desde \$ 30

SE ALQUILAN PIANOS



Celestino Fernández
CAP. SOCIAL \$ 330.000
BOLSA
Ente. MITRE 975 - U. T. 35 - 1556 y 3334 - B. Aires

Juventud, belleza...

El ambiente, fino y cordial, se anima y brilla en la belleza juvenil de las mujeres que embalsaman el aire de exquisita fragancia... Es el aroma sutil de Colonia Rusa de Preal que impera y atrae...

Usela Ud., exalte su personalidad con Colonia Rusa de Preal.

Venta en tiendas, farmacias y perfumerías.

Colonia Rusa de PREAL

Camauër & Cía., Soc. de Resp. Lda.
Capital \$ 200.000 m/n.
Inclan 2839/47 Buenos Aires.



CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

EL BRIDGE ES UN JUEGO DE COMPAÑEROS

ESTO es algo que muchos jugadores no entienden y otros no quieren entender. Los primeros, porque no ven nada más que sus propias cartas, sin tener en cuenta para nada las que tenga o pueda tener su compañero; y los otros, porque se creen tan suficientes que dan por establecido que siempre su compañero remata mal, aparte de que su egoísmo les impide dejar jugar la mano, ya que ellos lo harán mejor. Las consecuencias las vamos a ver en algunos ejemplos, por demás elocuentes.

♠ A Q J 9 8 x x
♥ x
♦ x
♣ A x x x

♠ x x
♥ x x x x x
♦ R 10
♣ Q x x

N
O E
S
♠ R 10 x
♥ A R Q
♦ J 9 8 7
♣ J 10 9

♠ x
♥ J 10 9
♦ A Q x x x x
♣ R x x

Dador Norte. Ambos bandos vulnerables. Remate:

N	E	S	O
1 P	1 St.	2 D	Paso
4 P	Doblo	5 D !!?	Paso
Paso	Doblo		

El remate de Norte no puede ser más correcto, tanto es así que a pesar de no encontrar ninguna finesse, los cuatro piques no se pueden perder; pero Sur, confiado en su gran carteo, saca a un contrato imposible, donde dará de dos a tres multas.

♠ R x x
♥ A Q 10 x
♦ A Q x x x
♣ x

♠ Q x x x
♥ x x
♦ x x
♣ Q 10 9 8 7

N
O E
S
♠ A x x
♥ R x x
♦ x x x
♣ R x x x

♠ J 10 9
♥ J x x x
♦ R J 10
♣ A J x

Norte Sur vulnerables. Dador Sur. Remate:

N	E	S	O
1 C	Paso	1 St.	Paso
2 D	Paso	2 St. ?!	Paso
3 D	Paso	3 St. ?!!!	Paso

PROBLEMA Nº 69

Su compañero ha declarado trébol y los adversarios juegan tres sin triunfos, ¿de qué debe usted salir teniendo?

♠ X X X
♥ X X X
♦ R Q J 10 X
♣ A X

(La solución en la pág. 62)

En este caso, Sur administra a su compañero, porque se trata de un jugador débil, para dar dos o tres multas, donde no se pueden perder cinco corazones contra la mejor defensa de Este-Oeste.

En estos dos ejemplos, el único culpable de lo ocurrido es Sur, ya que en ningún caso tu-

vo en cuenta las declaraciones de Norte.

Si en lugar de proceder en esta forma fueran más generosos, no solamente no perjudicarían a sus compañeros, sino que se beneficiarían enormemente.

El caso que vamos a ver a continuación tiene bastante similitud con los anteriores, aunque no se trata de casos de remate, sino en la contra. Veamos:

♠ x x x
♥ R x x
♦ A R x x x
♣ 10 x

♠ x
♥ 10 x
♦ Q J 9 8 7
♣ x x x x x

N
O E
S

♠ Q J 10 9 8 x
♥ J 9 x x
♦ x
♣ A R

♠ A R x
♥ A Q x x
♦ 10 x
♣ Q J 9 8

Ambos vulnerables. Dador Sur. Remate:

N	E	S	O
—	—	1 C	Paso
2 D	2 P	2 St.	Paso
3 C	Paso	3 St.	Paso
Paso	Paso		

Salida de Oeste, cuarta carta de trébol. ¿Por qué? Argumentó que era el único palo no declarado, y si lo encontraba, entonces...

¿Por qué había de encontrarlo en trébol, si su compañero había declarado vulnerable sobre dos declaraciones de los adversarios Pique?

¿Por qué Oeste asumía la responsabilidad de la contra con una mano blanca?

Por no creer en su compañero. Todavía le reprochó a su compañero por no haber doblado. Pobre argumento, ya que Este no tiene doblo, mas si su compañero hubiera salido a pique, el jugador habría dado dos multas; en cambio, gracias a la salida, ganó una mano imposible.

Termina la guerra...



¡llegan
bellísimas telas!

Para la mujer argentina, cuya elegancia y buen gusto son mundialmente conocidos, la paz significará — entre otras cosas — el ansiado retorno a las telas CEPEA.

Ha mediado una larga espera, pero ésta se verá ampliamente recompensada... porque volverán a llegar preciosos cargamentos de excelentes telas CEPEA... de trama fuerte y delicada, con diseños exclusivos y colores firmes, brillantes, divinos...

Con la paz anhelada, volverán las telas CEPEA que son un sueño.

Todavía puede hallar algunas Telas CEPEA en las tiendas. Para hombres, también quedan algunas Camisas y Pañuelos CEPEA.

CEPEA • CEPEA • CEPEA • CEPEA

Miriam Winslow:...

(Continuación de la pág. 9)

preocupación con que puede practicar un cuerpo de ballet que ha de presentarse esa noche en una nueva danza. Aquellos que terminan temprano su práctica extenuante, pueden hacer aún un partido de tenis o dirigirse a la pileta de natación antes del almuerzo, un almuerzo verdaderamente reconfortante, servido en el mismo granero. La primera parte de la tarde se pasa en discusión sobre música y luego se dedica tiempo a la danza creativa, al ensayo de nuevos bailes y de nuevos experimentos en el movimiento de danza.

Por la noche encontraremos a Miriam Winslow y a sus alumnos entregados a la lectura, haciendo visitas provechosas, o bien sentados en sillas, o simplemente en el suelo, trabajando en la confección de los trajes que llevarán en los ballets. Y esto durante todo el verano.

Imaginemos lo sorprendente que estas actividades resultan para los trabajadores de la granja, de los que por ejemplo la cocinera es una mujer anciana, sencilla como la tierra, que a veces acude a presenciar las pantomimas y los ballets fantásticos creados en esa misma granja, y que lo hace ubicándose en un rincón y fumando despaciosamente su pipa... Porque su primer auditorio y quizá el más severo lo tiene Miriam Winslow en esos "ploughmen" y esos trabajadores de la granja, para quienes han quedado muy atrás los primeros parpadeos de sorpresa que les causó el genio activo de su original ama, y que se han transformado ya en temibles y capacitados críticos de su arte.

Pequeña historia...

(Continuación de la pág. 12)

te fué la que le aconteció con el hermano Zorro.

Ello fué que, acosados por el hambre, resolvieron repartir las faenas y el botín. Cavilando estaban, cuando oyeron un chirrido de ruedas. El hermano Zorro fué a ver. Una carreta cargada de olorosos panes. Acordaron que el hermano Tortuga se pondría en el camino para hacer tumbar la carreta, y el hermano Zorro recogería los panes. Así lo hicieron. Pero el Zorro se hartó y su compañero sólo recibió las migajas. Le guardó rencor. Otro día oyeron también un chirrido de ruedas. El Zorro, ágil fué a ver. Una carreta cargada de charqui. El hermano Tortuga dijo:

— Ahora te toca a ti colocarte en el camino para tumbar la carreta.

El Zorro titubeaba. El hermano Tortuga le dijo:

— ¿Cómo no has de poder hacerlo, si lo pude yo, que soy pequeño y débil?

Entonces el Zorro se colocó en el camino y la carreta lo mató. Así murió el hermano Zorro. La Tortuga se hartó de charqui hasta morir.

Librete Dios de hartazgos y de zorros, lector.



*Aunque nada más
que un rasguño...*

.... puede tener
consecuencias desagradables...
por eso debe desinfectarse...
porque ... "más vale prevenir
qué curar".

LYSOFORM

ANTISEPTICO
DE CALIDAD

El hoyo

por San Pedro

LA COPA "EL HOGAR" DEJA TRAS DE SI AMABLES ECOS

Y uno de ellos fueron los lamentos. Tan honda y sinceramente ha penetrado en los golfistas porteños el virus del golf, que hasta sus lágrimas derramaron en el tradicional torneo. Las derramaron en cada hoyo; las repitieron en el "hoyo 19" y en la comida, y los lamentos llegaron hasta meterse con el tiempo, pues como en aquellos famosos baños de la ciudad eterna, los de Caracalla, los jugadores tuvieron que pasar por el



Esta escena se repite todos los años. La copa "El Hogar", llena de champaña, pasa de mano en mano y de boca en boca. Esta tradición perdurará entre los golfistas.

"La laucha invadida", G. Noor-thoorn, que jugó el drive más corto. Las dos campeonas francesas, Mme. de Du Plaix y Mme. Dreyfus, trajeron sus "hinchas", pero en el juego se quedaron "escasas".

Durante las eliminatorias, Emilio de Anchorena, que jugó tranquilo (según el público), en un bunker del hoyo 4, donde tuvo que jugar la esferita blanca, colocada allí por un drive formidable de su compañera, la

H. W. Smith no quiere ver su "pequeño drama", que había hecho la pelotita en ese green. Detrás, en segundo plano, Anibal Vigil contempla con aire de tristeza la jugada de su contendor

H. W. Smith parece que saliera del green corriendo. Pero no es así, sino que su pelota, milagrosamente, después de contornear el hoyo, ha caído adentro.



Esta jugadora, la señora M. B. de Budd, tampoco ha tenido suerte. Su desesperación es evidente; bien lo denota su mano derecha, con la que se toma la cabeza.

MILAGROS

Tiros milagrosos para unos y de mala suerte para otros, también hubo. En el green 10, Malou Labourdette efectuó un putt maravilloso, pero la pelota quedó al borde del hoyo. Parecía que caería el entrar la pelota de su contendora, la Fay Crocker; pero ésta entró y la otra quedó.

Lily Labourdette recordará toda su vida el estymee que le colocó su adversaria, la señora R. B. de Dunn, como el putt kilométrico del hoyo 8. El "pequeño" A. R. Raggio, en el green del 13 jugó un tiro magnífico y de gran emoción. La pelota corrió por el césped con precisión hacia el agujero, tocó el borde del hoyo, lo contorneó y salió de nuevo rodando. La visera de la Fay Crocker no nos dejó ver el efecto que le produjo la fantasía de esa pelotita, pero la cabellera de Emilio casi se puso de punta.

(Concluye en la pág. 62)



Lily Labourdette en el momento de efectuar su quilométrico putt en el green del hoyo N° 8. Con su brazo derecho parece querer dar aún impulso a la pelota.



El "pequeño" A. R. Raggio se toma la cabeza, en un gesto de asombro, al ver que la pelota ha tocado el borde del hoyo, lo ha contorneado y de nuevo ha salido dando vueltas por el green.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

M. Ayesa (h.) denota en ese golpe inquietud e indignación, al ver que no ha tenido éxito su tiro.



El popular "maitre d'hotel" Luis Raimundo se destacó también en la copa "El Hogar". Su menú en la tradicional comida fue magnífico, pero donde brilló su talento golfístico fue en los pronósticos de los matches.

tería de esos primeros días de primavera, el certamen fue un éxito desde el comienzo hasta el fin, ya que tuvimos en él emociones, lágrimas, discursos y hasta baile de disfras. ¿Qué más se puede pedir para un torneo considerado como un campeonato en su categoría?

EMOCION

Emoción tenían todos los participantes, sobre todo en la rueda de selección, pues muchos "cracks" que se corrían una "fija" no se clasificaron. En el papel había binomios imbatibles, y perdieron como cualquier pareja de "canes". Así es el golf. Debe ganar el mejor y con modestia, como se sabe también perder con elegancia, aunque aún no hemos oído esta frase: "El placer que me causa tu victoria compensa la pena de mi derrota..."

LAGRIMAS

Lágrimas se colocaron a raudales, en redobla. Por ejemplo: "Seguro que la cancha se atrasa. ¡La Fay Crocker juega tan lentamente!" Y no se atrasó ni un minuto. Allí estaba el profesional De Luca, que parecía un cronómetro: sincronizaba a las parejas a la perfección. Los fotógrafos grababan en sus placas la estampa de los participantes, y todos ellos traslucían un gran optimismo.

En la "largada" se destacaron dos jugadores: Tulio Martini (h.), que efectuó el más largo y brillante tee shot, y el hijo de

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Fiestas y tiempos solemnes de la Iglesia)

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. NICICONANUA | 1. ANUNCIACION |
| 2. FRINUPICOCIA | 2. NAVIDAD |
| 3. VANDIDA | 3. BAMBOS |
| 4. SOVINICATI | 4. CIRCUNCISION |
| 5. MORSA | 5. EPIFANIA |
| 6. RUNICICCONIS | 6. TRANSFIGURACION |
| 7. AFAPINIE | 7. CORPOS |
| 8. CUSINONA | 8. ADVIENTO |
| 9. NAGRISUCRANTIFO | 9. PASOVA |
| 10. ENCANIOSS | 10. CUARTEMA |
| 11. PRUSCO | 11. PRITISOSTES |
| 12. TIVONADE | 12. PASION |
| 13. SUPAAC | 13. CENIZA |
| 14. MASERUCA | 14. TRINIDAD |
| 15. COETSTESSEN P | 15. --- |
| 16. NISPOA | 16. --- |
| 17. DILMUNACAA | 17. --- |
| 18. EZINCA | 18. --- |
| 19. DIRATIND | 19. --- |
| 20. MUSUQIGANECIA | 20. --- |

Ejemplo: SEERY = REYES

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en cinco minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en ocho minutos, MUY BUENA; en diez o más, REGULAR.

PERIFRASIS

¿A qué personaje conocido entre los que se encuentran a continuación corresponden las siguientes perifrasis? Cada contestación acertada obtiene CINCO puntos. Un total de 60 puntos, EXCELENTE; de 50 puntos, MUY BIEN; de 40 o menos, REGULAR.

Ejemplo: El Manco de Lepanto = Cervantes

Alfonso X, Felipe II, Bismark, Cicerón, Diógenes, San Gregorio, Herodoto, Luis XII, Luis II, Felipe IV, Pedro I, Alfonso VI.

- | | |
|---------------------------------|---------------|
| 1. El padre de la patria..... | 1. --- |
| 2. El tartamudo..... | 2. --- |
| 3. El cínico..... | 3. DIOGENE |
| 4. El sabio..... | 4. ALFONSO X |
| 5. El canciller de hierro..... | 5. BISMARCK |
| 6. El hermoso..... | 6. FELIPE IV |
| 7. El padre de la historia..... | 7. HERODOTO |
| 8. El grande..... | 8. --- |
| 9. El padre del pueblo..... | 9. --- |
| 10. El prudente..... | 10. FELIPE II |
| 11. El bravo..... | 11. --- |
| 12. El taumaturgo..... | 12. --- |

PRUEBA DE INGENIO

Yendo siempre de izquierda a derecha encontrará usted escondido entre las letras a continuación el nombre de un célebre personaje. Encontrarlo en CINCO minutos merece la clasificación de EXCELENTE; en OCHO minutos, MUY BIEN; en DIEZ minutos, o más, REGULAR.

W X C F H B R H G I Z S K G H T V C O P N B F T A B G L
K M N C F G H O Y T R S L N P Q W O B G T S N

CRISTOBAL

(Ver soluciones en la pág. 69)

COLON

Cutis suavizado



con Lecitina

Esta sustancia, la más suavizante que se conoce, es contenido natural del legendario **aceite de soya**, prodigio de Oriente, que forma parte básica de la maravillosa fórmula de **MANUELITA**. La permanente acción de la **LECITINA** sobre la piel otorga tersura y juventud. Por eso, usando **MANUELITA** tendrá Vd. también un "cutis suavizado".



MANUELITA la invita a sintonizar las audiciones de UNA HORA y MEDIA de duración - Domingos de 12.30 a 14 y Jueves de 21 a 22.30 hs. por Radio Belgrano y la Primera Cadena Argentina de Broadcastings.

JABON de TOCADOR

Manuelita

UN BAÑO DE NATURALEZA EN SU CUTIS

ES UN PRODUCTO DE DELBENE Hnos. & Cía.



Vieja Abadía

El distintivo auténtico de una calidad señorial

champagne
oportuno
jerez
vinos

4 PRODUCTOS DE NOBLE ABOLENGO

SINCLAIR & Cía.
S. R. L. CAPITAL \$ 150.000.-
COCHABAMBA 2026 - U. T. 26-3689 - BUENOS AIRES

PECASO DUBOIS

La copa "El Hogar" deja tras de sí amables ecos...

(Continuación de la pág. 60)

"LA ESTAMPO!"

En un hoyo complementario, la campeona uruguayoargentina Fay Crocker se lució en su segundo tiro al green. Como lo hizo A. R. Raggio en el 18, colocó su pelota en medio del green del 19. Antes de que efectuara este magistral golpe, el "maitre d'hotel" del Jockey Club, "Don" Luis Raimondo, que no es solamente un experto en succulentos platos, sino también en golf, dijo sentenciosamente acompañando sus palabras con sus vehementes gestos habituales: "Esta es la estampa en el green". La pelota aún no había caído, y "Don Luis" repetía: "E la estampa..., e la estampa..., je la estampó!..."

OPORTUNO HALAGO

Oportuno halago fué el de Harry Wesley Smith en su discurso, al entregar el trofeo. Refiriéndose a la actuación del equipo argentino en Chile, dijo: "El conjunto argentino ha podido comprobar que allí se juega muy buen golf..." Horas después, cuando se servía la tradicional comida, que rebotó de animación y alegría, llegaba la noticia de que Luis Alberto de Herrera se había adjudicado brillantemente el Campeonato Abierto de Chile. Como es natural, esto dió margen a que se festejara en "forma", y se llenó de nuevo con champaña la copa "El Hogar", y en seguida se inició el baile, matizado con números propios del acto, siempre interesantes. En este renglón fué muy aplaudido el de disfraz a cargo de unos "fenómenos", alcanzando un éxito estrepitoso. Maria, la encargada del vestuario, secundada por la señora de Hileret de Ledesma, fueron unas excelentes "Toscaninis": tuvieron a su cargo el fonógrafo. "Luichi", el "maitre d'hotel", se lució con un magnífico menú. Y no digamos nada de los muchachos, cómo trabajaron en el "hoyo 19".

Así terminó el XIII torneo por la copa "El Hogar", uno de los certámenes más populares y simpáticos que se disputan en nuestros links: con muchas lágrimas y muchas más alegrías.

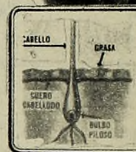
SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE N° 69

(Continuación de la pág. 58)

En primer lugar, usted debe doblar los 3 St., y a pesar de la declaración de su compañero, debe usted salir de diamante, palo propio, con una entrada segura que es el As de trébol.

Belleza en su Peinado

Con
cabellos
cuidados
desde
la raíz



Una posible causa de la caída del cabello es la acumulación de grasa sobre el cuero cabelludo que impide la libre respiración y debilita los bulbos pilosos (raíz del cabello)

Una fricción con Aceite Palmolive antes de lavar la cabeza, ablanda la capa grasosa que cubre el cuero cabelludo. Esto permite una limpieza perfecta y al mismo tiempo facilita la libre respiración y vigorización de los bulbos pilosos.

Después del lavado, es necesario aplicar unas gotas de Aceite Palmolive sobre el cabello para devolverle su docilidad y evitar que quede reseco y quebradizo.



Antes del lavado, fricción la cabeza con Aceite Palmolive impregnando bien el cabello y el cuero cabelludo.



Después del lavado, y para que los cabellos sean suaves, dóciles y delicadamente perfumados, use unas gotas de Aceite Palmolive.

Mujer, hombre o niño: practique este sencillo tratamiento cuidando del cabello desde la raíz, con Aceite Palmolive! El cabello ganará en salud y belleza. Adquiera hoy mismo un frasco.

Industria Argentina

90 cts.
y
\$ 1.50



Aceite PALMOLIVE
para el cabello

REGULADOR GESTEIRA

PARA LAS MUJERES

En venta en las farmacias del País

ANN Kane, la cantante máxima de Broadway, iba a ser el número de atracción en un gran espectáculo vespertino dedicado a los heridos, en el hospital de veteranos de Long Island.

El espectáculo estaba programado para las tres, pero el agente de publicidad de la artista complicó las cosas al comprometerla para que esa misma tarde le tomaran una fotografía a la una y media. El retrato era importante, hasta para una persona tan famosa como Ann Kane. Serviría para la tapa de una revista ilustrada, y a la artista le interesaba tanto aparecer en ella como cuidar su garganta privilegiada.

El plan original preveía la conducción de todo el elenco de estrellas al hospital en un ómnibus especial, pero el compromiso anterior de Ann Kane la retrasaría tanto que se convino despachar antes a sus colegas y disponer que un automóvil del cuerpo motorizado de la Cruz Roja pasase a buscar oportunamente a miss Kane.

La señora Samuels, la conductora de ese automóvil, que debía recoger a la artista en el edificio de la revista y llevarla al hospital, sintióse impresionada y secretamente halagada por su pasajera y por la misión que le habían confiado. Sería divertido decirle luego a su marido:

— Ignoro qué has hecho tú. Por mi parte, pasé la tarde con Ann Kane.

Todo esto pasaba por la cabeza de la señora Samuels mientras miraba su reloj. Eran las dos y media cuando miss Kane apareció en la puerta, flotante su abrigo de pieles. Llevaba el sombrero en una mano, y sus famosos cabellos rojizos brillaban cuando cruzó velozmente la acera y se dejó caer en el asiento posterior del vehículo.

La señora Samuels cerró la portezuela detrás de ella y se dio vuelta para comunicar que ella era la señora Samuels. Miss Kane se contemplaba al espejo y no levantó la vista siquiera.

— Muy bien, muy bien — dijo. — Apúrese. Llegaremos tarde. No se quede así.

El desaliento cubrió el rostro de la señora Samuels. Ella esperaba que charlarían en el trayecto, pero recordó lo que le habían dicho:

— Tiene usted que dejar a miss Kane en el hospital a las tres en punto.

Aceleró su automóvil como si fuese a extinguir un incendio, y cuando faltaban apenas dos minutos para las tres cruzó la entrada principal del hospital y se dirigió hacia el cuerpo central del edificio. Los terrenos del hospital son enormes, y como cada bloque se parece al otro, la señora Samuels resolvió detener su vehículo ante el primero de ellos. Frenó de golpe y antes que el automóvil se detuviese del todo, miss Kane había saltado a tierra y penetrado en el pabellón.

En el interior charlaban dos enfermeras. Miss Kane jamás perdía tiempo ni



VETERANOS

Cuento de
PAUL MACNAMARA

ceremonias con personas que consideraba sus inferiores, particularmente si se trataba de mujeres, y se limitó a decir:

— ¿Dónde queda el pabellón principal?

Las enfermeras estaban tan sorprendidas que se limitaron a indicar una doble puerta, al fondo del vestíbulo. Miss Kane corrió hacia ella, sin molestarse por agradecer con una inclinación de cabeza. Antes de empujar las puertas se detuvo para asegurarse de que sus cabellos sobresalían del cuello del abrigo, y luego entró.

Una aparición como esa es a menudo superior a otra cuidadosamente planeada. La única desventaja consiste en que a veces los fotógrafos no pueden tomar sus instantáneas a tiempo.

Pero algo pasaba aquí. El único ruido que sintió al poner el pie en el interior fué el chasquido de las puertas al cerrarse. Era una sala muy amplia, más larga que ancha, con una hilera de camas a cada lado, formando un corredor que iba a detenerse en un gran ventanal circular. Varios hombres se hallaban sentados junto al ventanal, en sillones

de rueda. En la mitad de las camas había hombres dormidos o leyendo. Una enfermera, en trance de sacudir un termómetro, detuvo su movimiento al ver entrar a miss Kane.

Flotaba en la sala una atmósfera de serena rutina, indicadora de que nadie esperaba allí un espectáculo, fuera con miss Kane o sin ella. Todos los presentes la miraron con pasmado desconcierto. Todos los hombres que había allí tenían los cabellos grises; no eran, por cierto, los muchachos que ella esperaba encontrar.

Uno de los hombres ubicado junto al ventanal se dio vuelta para mirarla mejor, y las llantas de goma de su sillón hicieron un ruido curioso sobre el piso pulido. Miss Kane advirtió que era un hombre corpulento, pero sin piernas.

Durante treinta segundos los hombres contemplaron a la hermosa muchacha de rojizos cabellos, y ella los miró a su vez. Luego dijo en voz baja:

— Lo siento muchísimo... Buscaba el pabellón de veteranos...

Un hombrecito de rostro afilado y cabellos blancos, sentado en una cama, cerca de la puerta, dijo con voz áspera:

— Es aquí, señora. Somos veteranos.

Si la entrada de miss Kane no la hubiese llevado tan lejos en el interior de la sala, podría haber retrocedido; pero estaba a cinco metros de la puerta. Por lo demás, algo que flotaba en esa sala y sobre los hombres la dejó clavada en su sitio.

El hombrecito de la voz áspera volvió a hablar:

— ¿Buscaba usted a alguien en particular, señora?

Ella sacudió la cabeza:

— Vine a cantar para los...

No pudo terminar la frase porque en ese instante entró una enfermera, la tomó de un brazo, susurró algo en su oído

y la apremió a que saliera. Miss Kane giró un poco para retirarse. El hombrecito de cabellos blancos la miró con fiijeza, y en sus ojos había una expresión extraña. Fué sólo una mirada, y ella estaba fuera de la sala, y las puertas volvían a cerrarse. No había dado dos pasos cuando oyó que, en el interior, la voz del hombrecito decía:

— ¿Te gusta eso a ti?

Ann Kane se detuvo, apoyó una mano en el brazo de la enfermera, y ambas escucharon. Otra voz replicó:

— Y ¿qué querías que hiciera ella?

— No quiero que haga nada. No compadezco a esa mujer. Lo que me fastidia es todo ese barullo alrededor de los muchachos que traen aquí... todas esas mujeres pintarrajeadas que vienen a verlos. ¡Ah! Yo les diría cuatro cosas a esos muchachos.

— Cállate, Santini — repuso la otra voz. — Me canso de escuchar tus rezongos. Esos muchachos han tenido mucho trabajo. Deja que se diviertan un poco.

Miss Kane echó a correr. (Concluye en la pág. 65)

Luzca UN CUTIS de Estrella



Gail Russell,
estrella de la Paramount.

Para que su cutis luzca tan bello como el de las estrellas de la pantalla, usted debe comenzar por limpiarlo a fondo con una crema adecuada. Por eso le aconsejamos que "lave" su cara con la "Crema de Limpieza para Artistas" creada especialmente por Walter Vasen para las jóvenes bellezas del cine. La "Crema de Limpieza para Artistas" Walter Vasen se licúa fácilmente al entrar en contacto con la piel y, sin necesidad de frotar, realiza una limpieza perfecta del cutis. Absorbe todos los vestigios del maquillaje pesado y las impurezas depositadas en los poros. Es especialmente indicada para los delicados tejidos del rostro, pues deja la tez suave, fresca y elástica.



Unicamente en
WALTER VASEN
Santa Fe 1097 - Bs. Aires - U. T. 42, 6649
Se atienden pedidos telefónicos y del interior

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

¿QUE CANTIDAD DE AGUA PODEMOS BEBER?

El agua es sumamente necesaria para mantener los riñones sanos, de modo que las que se privan de beber temiendo engrosar deben tener presente que es sólo beber durante las comidas lo que debe evitarse, y que fuera de ellas una cantidad de seis vasos de agua por día es necesaria. Naturalmente que no se necesita tanto si se bebe té, refrescos, si se comen frutas muy jugosas, etc., pero esa cantidad mínima de líquido es necesaria.

Un vaso de agua por las mañanas obra como poderoso refrescante y además actúa favorablemente sobre las membranas mucosas de la boca.

CUIDADOS EN LA ALIMENTACION

Sobre todo en esta época y en los meses calurosos que seguirán, hay que cuidar la alimentación. Un error capital y frecuente es preparar los menús diarios exclusivamente a base de carnes, pescados grasos, aves, quesos, huevos y otros alimentos semejantes, cuyo contenido de proteínas suministra al organismo una dosis excesiva, superior a la que requiere para su normal funcionamiento.

Esto no supone afirmar que deban excluirse las carnes en absoluto y tampoco que sean los pescados y mariscos, los más indicados para ser consumidos en abundancia debido a que encierran menor cantidad de las mencionadas proteínas y que tienden a producir purinas que determinan la presencia de ácido úrico. Las mollejas, el hígado y los riñones también contribuyen a la integración de ese peligroso ácido.



UN PERFUME PARA CADA PERSONALIDAD

El momento indicado para envolvernos en la frescura de un perfume es cosa bien neta y definida. Así como en las horas más cálidas nos asalta de improviso el deseo de morder una fruta ácida, son momentos semejantes los indicados para usar esos perfumes picantes y frescos en que predomina el néroli, y en los que se confunde un leve aroma de naranja y de limón.

El perfume clásico de la gente joven son esas aguas de Colonias con una su-

RECETAS ANTIGUAS PARA BLANQUEAR LA PIEL

Tomar dos manzanas, un puñado de hinojo y de apio, y 20 gramos de harina de cebada. Hervir todo, durante un cuarto de hora, en 250 gramos de agua de rosas. Añadir a esto 20 gramos más de harina de cebada y 30 gramos de axonja. Batir todo y mezclarlo bien. Aplicarlo sobre el rostro, especialmente si aparece enrojecido por el viento y el sol.

Otra excelente receta es la siguiente: Tomar un puñado de ceniza de madera nueva. Hervirla en medio litro de agua de lluvia, hasta que todo quede reducido a la mitad. Filtrar en seguida y pasarlo a través de un papel gris. Se empleará mojando un algodón envuelto en el extremo de un palito de naranjo, y con él se tocará con cuidado cada peca.



ESPALDAS ERGUIDAS

En las mujeres delgadas, la espalda ofrece a menudo la tendencia a curvarse hacia adelante, dando a quien tal inconveniente padece el aspecto poco grato de agobiamiento. Generalmente los omoplatos son muy pronunciados, y la espalda pierde así toda su belleza.

Se puede combatir tal defecto practicando gimnasia correctiva. Para conseguirlo, nada mejor que permanecer con la espalda adosada a un muro recto, por espacio de algunos minutos, todos los días. Al cabo de un tiempo podremos apreciar los progresos alcanzados. Procediendo tal como se indica, se obliga a la columna vertebral a tomar la forma vertical.



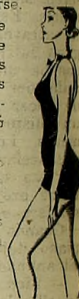
Otro ejercicio bueno es el siguiente: Con la cabeza bien alta y los ojos fijos en la lámpara del techo, en posición de pie, se efectuarán cinco o seis respiraciones profundas. Descansar, y repetir diez veces.

EN LAS PILETAS DE NATACION

Antes del verano, hay toda una época en la que las terrazas y las piletas de natación congregan a gente desocosa de tomar baños de sol y de aire, de hacer vida deportiva, eso sin buscar precisamente quemarse.

Cuando se quiera estar en maila y no tostarse la piel, es indicado adoptar la precaución de defender la epidermis. Y para esto nada más fácil que recubrirla con un aislador. Para ello es recomendable verter en el agua del baño cotidiano medio litro de glicerina, lo que recubrirá totalmente la epidermis.

Por supuesto que si se va a estar inmóvil bajo el sol durante varias horas, recibiendo directamente los rayos, se hará menester, como complemento de este tratamiento, el usar uno de los habituales productos aisladores empleados en verano, ya sea un aceite o una crema.



ve reminiscencia de flores de jardín, y en las que las esencias de base avivan la nota de lo contrario demasiado dulces.

Las esencias más vigorosas parecen haber sido hechas para esa mujer no ya tan joven, pero plena de encanto, que puede llevar perfumes "difíciles" sin que ello resulte chocante. Para ella el aroma profundo, el olor que llamáramos amargo, del geranio, combinado con ámbar y también perfumes a la vez secos y frescos con un punto sutil de bergamota.

RESPIREMOS AIRE PURO

Nunca se insistirá bastante acerca de la necesidad absoluta de encontrarse, especialmente en las horas destinadas al reposo, en una atmósfera perfectamente ventilada. Ya en esta época nos será posible dormir con la ventana abierta, abrigándonos como para no sentirnos molestos cuando refresca, en horas de la mañana, cuando el aire no es puro, la respiración se hace anhelante y el corazón, que ha de enviar la sangre a los pulmones para purificarla, efectúa un trabajo más difícil, que muchas veces determina fatiga y aun debilitamiento.

Solamente una excelente ventilación durante las horas de reposo podrá devolvernos al día siguiente frescos y perfectamente descansados.

LA NUEVA TIERRA PROMETIDA

(Continuación de la pág. 5)

latinas, que se abaten en las cubiertas, cansadas de recibir el beso salobre de todos los vientos...

★ Y en un claro amanecer, el 12 de octubre de 1492, la "Santa María", escoltada por la "Pinta" y la "Niña", tocan con sus quillas el nuevo continente, que aparece ante los ojos atónitos de los tripulantes a la luz pura de la mañana, como si acabara de salir de las manos del Creador.

— Bajemos a tierra, capitán Martín Alonso Pinzón — dispone el almirante, — y que forme la tripulación con todas sus armas.

Martín Alonso cumple con las órdenes recibidas, y agrega:

— Atad el cabo de la "Santa María" al ceibo que está en la orilla.

Después de fondear las naves, el maestro Juan de la Cosa se acerca a Colón y le dice en tono solemne:

— Aquí tenéis, señor almirante, el pabellón de Castilla, y la cruz y la espada que presidirán la ceremonia.

Los expedicionarios se dirigen a la explanada de la orilla para tomar posesión de aquel país desconocido. Dominados por un solo impulso, todos se arrodillan. Hay un gran silencio, sólo turbado por el canto de los pájaros y el arrullo de las olas.

— En nombre de sus altezas doña Isabel de Castilla y don Fernando de Aragón — dice con tono solemne el visionario genovés, — hoy, 12 de octubre de 1492, yo, Cristóbal Colón, almirante de la flota española "Santa María", la "Pinta" y la "Niña", tomo posesión de esta isla, a la que doy el nombre de San Salvador, como homenaje a Nuestro Señor Jesucristo...

Y después de trazar con la espada el signo de la cruz, Colón se arrodilló y dijo con tono de rezo, que los tripulantes repitieron a coro:

— Creo en Dios Padre, Todopoderoso, creador del cielo y de la tierra...

SEGUNDOS DESPUÉS ESTABA EN EL PABELLÓN CORRESPONDIENTE. TODO HABÍA SIDO CULPA DE LA SEÑORA SAMUELS. ESTA VEZ, CUANDO MISS KANE ATRAVESÓ LAS PUERTAS HACIA LA GRAN SALA, TODO ERA DISTINTO. RESONABA UN PIANO, Y UN CONOCIDO ANIMADOR DE BROADWAY ACABABA DE HACER REIR A LOS SOLDADOS CON UN CHISTE NUEVO SOBRE LAS ENFERMERAS. LOS MUCHACHOS APLAUDIAN Y SONREÍAN. LA SALA TENÍA ESE CALOR QUE SIEMPRE ADIVINAN LOS ARTISTAS PROFESIONALES CUANDO LA ATMÓSFERA ES PROPICIA.

Cuando apareció miss Kane, el piano dejó oír su característica. El animador anunció:

— Bien, muchachos... Aquí está ella, la dama aerodinámica... Miss Ann Kane. Un aplauso para ella.

Los muchachos en las camas aplaudieron y silbaron, y los que ocupaban sillones de ruedas golpearon en el suelo con sus bastones. Miss Kane sonrió, dirigióse al piano, arrojó su abrigo de pieles sobre él, ajustóse exageradamente el cinturón del vestido y dedicó a los soldados un guiño picaresco.

El animador siguió:

— ¿Se dan cuenta, muchachos? Valía la pena esperar, ¿verdad? Miss Kane se extravió... Es que no debiera permitírsele salir sola.

VETERANOS

(Continuación de la pág. 63)

La artista levantó una mano para cortar los aplausos y empezó a cantar. Cantó durante una hora entera. Cantó todas las piezas de sus triunfos: "Navidad blanca", "Saint Louis Blue" y todo lo que le pidieron. Nunca lo hizo mejor, y su auditorio estaba encantado. El agente de publicidad había llevado fotografías de miss Kane, y ésta dedicó una autografiada a cada soldado. Fué un triunfo perfecto.

Al regresar a Nueva York en automóvil, se hallaba sentada entre el animador y su agente de publicidad. Este le decía:

— Es usted magnífica, Ann... Los dejó turulatos. Uno de los médicos me dijo que nunca se mostraron tan contentos, y eso que han visto a todas las celebridades del momento.

El animador asintió, y preguntó luego:

— Dígame... ¿Qué diablos le ocurrió al venir? Como tardaba, llegué a decirme que si no llegaba, los muchachos me romperían la cabeza. ¿Qué hizo la mujer que la condujo? ¿Se equivocó de pabellón?

Una máscara cubría la expresión habitual de miss Kane cuando repuso:

— No. Me equivoqué de guerra.

Ya no será el bronce sino la piedra...

(Continuación de la pág. 7)

orgullosa Alemania de Guillermo II?

La Columna de Julio y "la Bravançonne", la estatua de la Libertad iluminando al mundo, y la Columna de Vendome, ¿seguirán en su sitio? La última pudo ser una vez derribada por los comuneros, en quienes se encendía el furor de 1871, y la anterior, bajada de su pedestal para "darle vuelta" y colocarle en él nuevamente mirando América, sin que ello repercutiera en el futuro inmediato de su inmortalidad. De las dos primeras no se tienen noticias. Pero nos anima la esperanza de que no se les haya tocado sino con la intención, al igual que aconteció con la torre Eiffel hace tres años, según se desprende del siguiente despacho:

"Nueva York, 30 de diciembre de 1941. (AP).—Una emisora alemana propaló un despacho procedente de Vichy según el cual "la suerte de la torre Eiffel es ahora incierta, por la designación de una comisión que, en relación con la organización de la colecta nacional de hierro usado, ha sido encargada de proponer la demolición de los edificios que ni tengan interés artístico o histórico alguno."

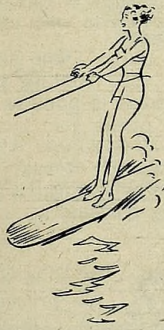
Felizmente, la torre Eiffel es lo bastante alta como para sugerir otras conveniencias helicas. Y se resolvió no derribarla para que sirviera como estación de radio.

Lo que no quita que la piedra espere ahora los próceres del mañana. Porque el bronce se ha puesto peligroso...



Frescura

EXQUISITA!



USTED puede deleitar su boca con una exquisita sensación de agradable frescura cada vez que quiera—con sólo limpiar sus dientes con Crema Dental Squibb.

Su sabor es delicioso y usarla es un positivo deleite—la boca queda fresca, el aliento mejor, los dientes se sienten y ESTAN más limpios.

La Crema Dental Squibb ha sido preparada con la cooperación de la profesión dental a fin de que usted pueda obtener un dentífrico puro y agradable para uso diario; un dentífrico que por su sabor exquisito y excelente calidad será aceptado por todos en su hogar. Antes de ofrecerse a la venta, la Crema Dental Squibb es sometida a más de 100 pruebas en los Laboratorios Squibb. Un detalle importante en su fórmula es que no contiene sustancias irritantes o raspantes. ¡Compre un tubo ahora mismo!

Crema Dental Squibb



UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE

LR 1 Radio EL MUNDO

La Paja en el Ojo Ajeno...

Redacción,
Administración y Talleres:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1021

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Bachiller (Santa Fe), Federico (Mendoza) y Arsenio Lupin (Misiones).

Correo Argentino	Franqueo a pagar
	Cuenta 20
	Tarifa reducida
	Concesión 20

EN la más maravillosa ciudad del mundo, que es la nuestra, se publica en la mejor revista del universo, que es la nuestra, una sección, que es la nuestra, que por el momento nos abstenemos de calificar porque nuestra natural modestia nos lo impide, y los celos de nuestros colegas de redacción también. Dejamos tan grata tarea de adjetivar nuestra labor a nuestros numerosos admiradores, aunque algunos de ellos quieran hacernos responsables, incluso de la labor de los colaboradores de otras páginas, entre los que figura el conocido astrónomo Julián Dirube, quien en nuestro número 1823 publicó un brillante artículo titulado, no muy brillantemente:

LA PROCESION DE LOS EQUINOCCIOS



que para demostrar la perfecta solidaridad que en esta casa existe entre los tipógrafos, linotipistas, correctores de pruebas y colaboradores, termina así:

Que es lo que los entendidos denominan la *procesión* de los equinoccios.

Algunos corresponsales quieren incluirnos a nosotros en esta "procesión". Pero como los equinoccios no son santos de nuestra devoción, y aunque muy poco sabemos acerca de ellos (pero un poquito más que aquel profesor de cosmografía que cuando oía hablar del "equinoccio de primavera" creía que tenía algo que ver con el Gran Premio Nacional por lo de equinos), preferimos dar una pequeña explicación a nuestro público en general y a nuestros linotipistas y correctores en particular.

La *Precesión*, que no "Procesión", de los equinoccios, fué descubierta por un antecesor del señor Julián Dirube, un tal Hiparco, que por haber vivido allá por unos ciento cincuenta años a. J. C., no llegó a figurar entre nuestro cuerpo de astrónomos redactores. Los equinoccios, eso lo sabréis todos, son los puntos de intersección del plano del ecuador con la eclíptica. Ahora bien, esos puntos, lejos de ser fijos, retroceden, y ello es debido a que el eje de la Tierra se bambolea ligeramente (aunque no tanto como el otro eje, que ya está en las diez de últimas) de manera muy parecida al eje de un trompo bailarín. La vueltecita de ese bamboleo dura aproximadamente unos 26.000 años, segundo más o menos, que por tratarse de estos zodiacales asuntos importan un Capricornio.

¿Volveremos al cabo de esos 26.000 años a tener que publicar en nuestras

páginas otro artículo sobre la "procesión"? Ya lo veremos.

A nuestros corresponsales que quieren responsabilizarnos por esto que amulosamente llaman una "viga" y que apenas si es un modesto tirantillo, les debemos recordar que nosotros, de acuerdo con un acreditado refrán, no podemos "repicar y andar en la precesión".

AUNQUE la televisión ha realizado relativos progresos, nos parece prematuro lo que *La Razón* atribuye como propósito a Laval el 19 de septiembre, a quien Petain, a estar a esa información:

...igualmente no admite en su presencia a Laval ni le contestó cuando solicitó una entrevista por teléfono.

Claro. ¿Qué entrevista iba a ser ésa? Y más con un tipo a quien puede llamarse el hombre invisible, porque nadie le puede ver... ni por televisión.

Esperemos. Algún día *La Razón* nos dirá que Robespierre, después de guillotinado, mantuvo un "tête a tête" con María Antonieta...



EN la noche del 30 de julio se presentó en el cielo porteño un fenómeno cuya observación no escapó al matemático señor Juan Carlos Boló, quien se apresuró a comunicar los resultados de sus cálculos a *La Nación* del día siguiente, empezando su precisa relación con estas palabras:

Ha podido observarse anoche un fenómeno en el cielo, describiendo la Luna un gran círculo concéntrico.

Un círculo concéntrico — grande o chico — que desde ese punto de vista no tenía nada de particular. Se parecía a cualquier otro círculo común en eso de tener el centro ubicado justamente en la mismísima mitad del centro. Esa concetricidad de un círculo para consigo mismo es un fenómeno tan curioso como que usted, lector, sea su propio tocayo.

Lo que de veras hubiese resultado fenomenal es que ese círculo, en lugar de haber rodeado a la Luna en nuestro cielo, hubiese sido descripto por ella. Porque la Luna, pese a todo lo que de ella han dicho los poetas, es muy formalita y no suele andarse con vueltas, ni describir círculos que, por venir de ella, más bien hubieran resultado excéntricos.

EN el artículo que sobre "Los cielos del artista creador" publicó Carlos Alberto Leumann en *La Prensa* del 20 de agosto, se ocupaba de Aníbal:



Ahora, ya muy próximo a la ciudad de su "odio eterno", libra la batalla de Cannes.

Pocos renglones más abajo volvemos a leer:

Muchos juzgaron la conducta de Aníbal, después de Cannes, un error de su genio.

Es muy posible que el error no fuera de su genio, sino más modestamente del tipógrafo; pero esa insistencia en transformar a Cannes en las Apulias en Cannes, del sur de Francia, puede ocasionar una cruz de la que resulten Cannes-Cannas, o sean: perros de policía.

ES posible que W. Somerset Maugham no sepa historia inglesa?



Nuestra amarga experiencia nos dice que sobre este particular todo es posible. Pero nuestra experiencia también nos insinúa cautamente que no menos posible es que en ese sentido le aventaje el traductor que le cupo en suerte en *Leoplán*, en cuyo número 248 apareció diciendo — no sabemos si Somerset Maugham, o el traductor, o ambos a dos:

...todos eran despreciados, y a semejanza de la *bisnieta* de Enrique VIII, la Reina Virgen, se había propuesto llevar una vida célibe.

La reina virgen, a quien, como sabréis, debe su nombre el estado norteamericano de Virginia, fué la reina Isabel de Inglaterra, que hizo muchas cosas notables en su histórico reinado.

Era aquella una época de audaces aventuras, pero sin embargo no osó a tanto como en *Leoplán* suponen, y desde su más tierna infancia Isabel abdicó indeclinablemente a su condición de bisnieta de Enrique VIII, porque para ello hubiese necesitado ser nieta de sí misma, para lo que entre otras dificultades mediaba su decisión de permanecer soltera. Porque Enrique VIII era su "papy", así como Ana Bolena su "mamy", y no su bisabuela por parte de madre, como podría resultar en otra versión leoplanesca.

SESENTA Y CINCO AÑOS DE LAMPARITAS ELECTRICAS

Por CAROLINA FRAZER

OCTUBRE 21 de 1879. Después de varios meses de intensos trabajos, Tomás Alva Edison logra encender una lámpara eléctrica, con la que substituye desde el alumbrado a gas hasta los más elementales medios de iluminación. Se inicia la era de la luz eléctrica, que lleva, precisamente hasta estos días, sesenta y cinco años. A su iniciador, muchísimos de los hombres que aún viven lo conocieron y admiraron. De él también recibieron otros beneficios; por él, igualmente, mejoraron las generaciones actuales sus condiciones de vida.

El problema de la iluminación eléctrica había sido intentado por numerosos hombres de ciencia, y declarado imposible de resolver. Edison, arquetipo del tesón y de la paciencia, insistió; descubrió la resistencia sorprendente de un quemador eléctrico con filamento de algodón carbonizado, al someterlo a la incandescencia brillante dentro de una bombita de vidrio en la que había practicado un vacío casi perfecto, cerrándola herméticamente, y sellado por fusión en el vidrio los alambres conductores. Así empezó la lámpara eléctrica, que la ciencia y la industria multiplicarían hasta el infinito.

La primera lámpara eléctrica utilizada por Edison, después de alcanzados sus positivos resultados, fué abierta y, por consiguiente, destruida con el propósito de estudiar las razones del funcionamiento tan notable de la misma. De manera que la humanidad, a la inversa de lo que ha acontecido con otros inventos, no ha podido conservar la reliquia de éste tan trascendental y beneficioso. Sólo se guardó en la memoria de su ilustre inventor y en la de Francis Jehl, entonces ayudante de su laboratorio, y que asistió al portento.

El público, mientras tanto, ignoraba lo que ocurría en el laboratorio de Edison. Todavía el inventor siguió trabajando. En el mismo año, del filamento de algodón y otros diversos materiales, llegó a los filamentos de cartulina bristol carbonizada y recortada en formas ovaladas, con las extremidades anchas para hacer practicable su conexión con los alambres conductores mediante una abrazadera de tornillo de tamaño reducidísimo, construida con platino. La forma del filamento de aquellas lámparas es lo que dió motivo a la asignación del nombre de "herradura", con el que se las conoció. Y ellas fueron las primeras lámparas que se pusieron en venta al público.

Muy pronto se inició la fabricación de estas lámparas, en la lógica medida de lo permitido por la industria de la época. Las primeras en producir luz fueron las instaladas en las rústicas calles de Menlo Park, en los Estados Unidos, donde Edison tenía su modesto laboratorio. Pronto el rumor de que el inventor reemplazaba al gas mediante tales lámparas trascendió. No faltaron los que lo desacreditaron, figurando, naturalmente, los fabricantes de quinqués y las compañías productoras de gas. Pero hubo hombres con fe, y éstos fueron los que adquirieron las primeras acciones de la compañía organizada por Edison.

No era posible obtener una resistencia y una duración uniformes en aquellas lámparas en los primeros tiempos. Empero, Edison continuó trabajando y logró establecer un promedio de trescientas horas de luz. Fué tal el resultado de las lámparas de Edison, que el vapor Columbia, del puerto de Nueva York, zarpó el 2 de mayo de 1880, rumbo al sur, para dar vuelta por el Cabo de Hornos y llegar por el Pacífico.

(Concluye en la pag. 69)



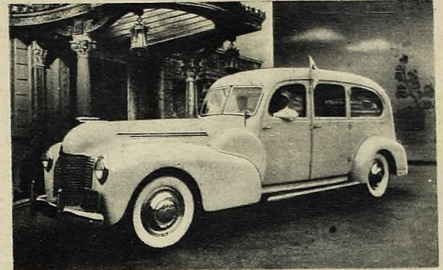
TENIA treinta y dos años Tomás Alva Edison cuando coronó su paciente labor con los destellos de la primera lámpara inventada por él. Descendiente de una familia holandesa, que emigró a los Estados Unidos de Norte América en 1730, había nacido en la ciudad de Millan (Ohio), comenzando a ganarse la vida a los doce años como vendedor de periódicos en las estaciones ferroviarias de Nueva York. De modo que este hombre genial, que en proporción tan considerable promovió el progreso de nuestro tiempo con sus famosos e importantes inventos, fué en sus comienzos un "canillita".

MAXIMO CONFORT EN AMBULANCIAS

Aire acondicionado

Desinfección permanente por ozono

Servimos a los principales Sanatorios



Casa LAZARO COSTA

Callao y Santa Fe

Rioja 280

OBSERVE

Su espejo le demostrará, día tras día, la beneficiosa transformación experimentada por su cutis, gracias a la Crema Rugol. Comience hoy mismo a usarla: quedará sorprendida de su resultado. Después de las primeras aplicaciones el cutis se torna limpio, claro y terso, desapareciendo las arrugas, espinillas, puntos negros y manchas.



Crema **RUGOL**

ELEGANTES

ESTILOS MODERNOS

CAMAS y ELASTICOS

MERLI

MAIPÚ 345

Aseguran un BUEN DORMIR

DURAN UNA VIDA

TECA

LA MEJOR TOALLA HIGIÉNICA ¡ADOPTELA!

"Pimpinela Escarlata"

"HACIA LA SUPREMA AVENTURA"

La famosa novela de la
BARONESA de ORCZY,
interpretada por el dibujante
JOSE LUIS SALINAS



91 Una tormenta espantosa se había desencadenado en la zona del canal. Era imposible pensar en partir aquella noche. Ninguna goleta había podido hacerse a la mar. Margarita se desesperaba ante aquella obligada espera. — ¡No hay que afligirse, milady! — le dijo sir Andrew. — Si nosotros no podemos salir ahora, lo cierto es que tampoco lo puede hacer Chauvelin. ¡Y esto es una gran ventaja! Vuestro esposo habrá podido llegar a Francia, y ya habrá comenzado a actuar, antes de que este infame espía lo haya delatado! ¡Ya veis que, lejos de perder el tiempo, lo estamos ganando!... Las palabras de sir Andrew tranquilizaron a Margarita, y la espera se convirtió en una cordial y chispeante conversación...



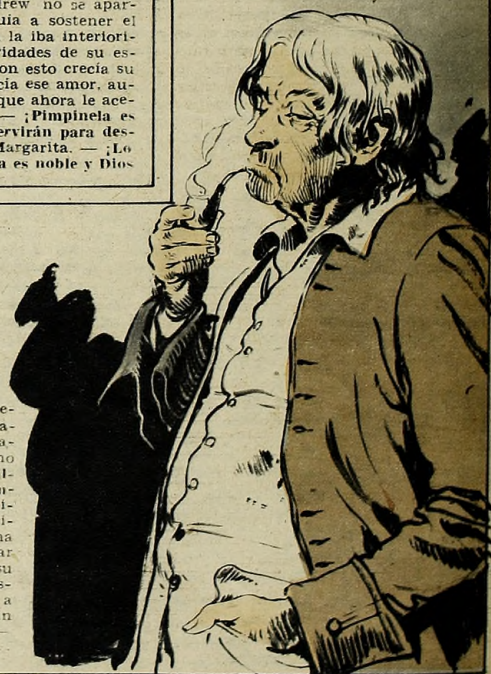
92 Con la madrugada llegó el momento de partir. Sir Andrew, disfrazado de lacayo, iba cargado de bultos. Margarita se apresuraba en su ansia de hallarse por fin a bordo. Así llegaron al puerto, donde los esperaba la goleta "Foam Crest". La emoción de la aventura y la ansiedad por el destino que les esperaba, no permitía a los viajeros sentir el cansancio de los últimos acontecimientos.



93 En el trayecto de Dover a Calais, sir Andrew no se apartaba de Margarita. Su presencia contribuía a sostener el ánimo de la valiente mujer, y su conversación la iba interiorizando de muchos aspectos de las nobles actividades de su esposo, hasta ese momento ignoradas por ella. Con esto crecía su amor por sir Percy, y al propio tiempo que crecía ese amor, aumentaba también su angustia por los peligros que ahora le acechaban. — ¡No temáis! — decía sir Andrew. — ¡Pimpinela es un genio, y todos los esbirros de Francia no servirán para descubrirlo! — Dios lo quiera así... — murmuró Margarita. — ¡Lo querrá! — repuso sir Andrew. — ¡Nuestra causa es noble y Dios la bendecirá!



94-95 Después de una feliz travesía, desembarcaban en Calais. Las gentes del puerto, al ver pasar aquella pareja de aristócratas, no se disimulaban para exclamar: — ¡Malditos "aristós"!... ¡Condenados extranjeros!... Entre ese coro de maldiciones, sir Andrew condujo a Margarita hasta una destartada taberna cerca del cabo Griz Nez. Al golpear en la puerta salió el que debía ser su dueño. Era un campesino sucio y descuidado, de expresión tosca y astuta a la vez. Cuando los vio ante sí, sin sacarse la pipa de la boca gruñó: — ¡Viajeros ingleses!... ¡Está bueno!... ¡Entrad, ciudadanos!



En el próximo número: "EN EL ANTRO DEL CIUDADANO BROGARD"...

fico a Portland, el 20 de julio, iluminándose exclusivamente con un equipo de lámparas eléctricas fabricadas por Edison. Fué la primera nave que surcó los mares en tales condiciones, y al final del viaje se pudieron comprobar las

Sesenta y cinco años de lamparitas...

(Continuación de la pág. 67)

muchas ventajas que el nuevo sistema proporcionaba.

Edison, incansable, descubrió que las fibras de bambú carbonizado superaban a la cartulina.

Con ellas las substituyó, y así se entregaron lámparas para el consumo hasta el año 1894.

TODAVIA se conservan, cual preciosas reliquias, algunos ejemplares de las lámparas de herradura. Estaban montadas sobre un pequeño soporte de madera; tenían una altura de 205 milímetros, y el diámetro de la bombita, en su parte más ancha, era de 59 milímetros. Su poder de iluminación llegaba a 16 bujías.

La lámpara de Edison, con su filamento de cartulina carbonizada, fué el retoño original de la semilla sembrada hace hoy sesenta y cinco años. Una fecha más en la historia del progreso humano: la memoria de una invención que, como muy pocas, no se ha contaminado con la sangre ni la ha profanado el odio de los hombres. La lamparilla eléctrica, luz en potencia, bien merece ser recordada con el nombre de Edison, a quien, no sólo por sus invenciones, la humanidad dió el calificativo de mago. Porque fué un filósofo y un hombre que creyó en los humildes.

Para una breve...

(Continuación de la pág. 14)

zante, la romera pleitista, la del engaño meloso, la mirona, la de Bertol, la bizmadera, la esquilmóna, la desfantasmadora, la desnojadora, la de los coritos, la deshermanada, la marquesa de las Motas, la nieta pegadiza, la heredera inserta, la devota maridable, la busca Roldanes, la ahidalgada, la alojada, la bien celada, la del parlamento, la del mogollón, la amistadera, la depositaria, la gitana, la palatina, la lloradora enjuta, la del pésame y río, la vinda en chirimías, la del torneo, la del disciplinante, la poseada, la enseña niñas, la maldice viejas, la del gato, la respos-tona, la desmayadiza, la dorada, la del novio en pelo, la honrada, la estratagemera, la del serpentón, la del trago, la conjuradora, la mata viejos, la barqueada, la loca vengativa, la astorgana, la despachadora, la santiguera, la de Julián, la burgalesa, la salmantina, la papelista, la escusa barajas, la castañera, la novia de mi señor don Picaro Guzmán de Alfarache."

Estos epítetos son cifre de los más graciosos cuentos, aunque no de todos los números, porque son muchos más; pero porque aquí se ponen tan sucintamente, remito al lector a la tabla.

SOLUCIONES

(Continuación de la página 61)

COCKTAIL DE LETRAS

(Fiestas y tiempos solemnes de la iglesia)

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Anunciación | 11. Corpus |
| 2. Purificación | 12. Adviento |
| 3. Navidad | 13. Pascua |
| 4. Visitación | 14. Cuaresma |
| 5. Ramos | 15. Pentecostés |
| 6. Circuncisión | 16. Pasión |
| 7. Epifanía | 17. Inmaculada |
| 8. Asunción | 18. Ceniza |
| 9. Transfiguración | 19. Trinidad |
| 10. Ascensión | 20. Quincuagésima |

PERIFRASIS

- | | |
|--------------|------------------|
| 1. Cicerón | 7. Herodoto |
| 2. Luis II | 8. Pedro I |
| 3. Diógenes | 9. Luis XII |
| 4. Alfonso X | 10. Felipe II |
| 5. Bismarck | 11. Alfonso VI |
| 6. Felipe IV | 12. San Gregorio |

PRUEBA DE INGENIO
CRISTOBAL COLON

¡Empiece BIEN el día
con
SAL DE FRUTA ENO!



Deliciosa, saludable y de acción suave



NUEVA CREMA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

Proteja su pulcritud y encanto con ARRID. ¡Pruébela hoy mismo!

CREMA ANTISUDORAL

ARRID

\$ 0.70, 1.50 y 2.50



LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 78)

INSTRUCCIONES

Únicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

MOLDES "EL HOGAR"

CANGALLO 962 — Buenos Aires

U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de
12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. publicados en EL HOGAR de fecha de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto Cintura Cadera

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto Cintura Cadera Largo total

de frente Largo de manga Talle

Brazo Espalda Largo total de espalda

Nombre de la solicitante

Calle No.

Localidad P. C.

Provincia

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los centros, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "EL HOGAR")

COLOREENLA

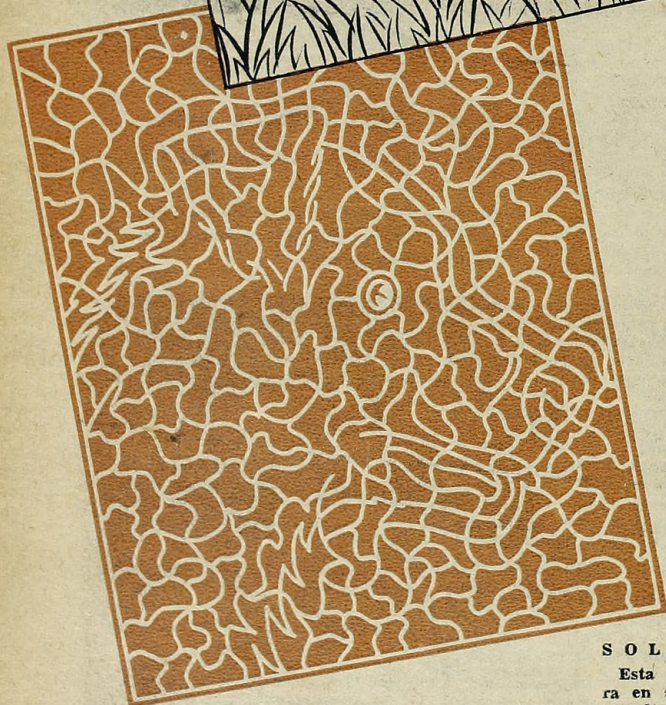
Aquí tienen, lectorcitos, un lindo motivo alegórico para adornar sus cuadernos de clase. Se trata de una lámina que nos presenta, simbólicamente, el descubrimiento de América por Cristóbal Colón. Primero deben pegarla sobre una cartulina, o en la hoja de su cuaderno, y luego, una vez seca la goma, aplicarle color. Elijan los tonos que más apropiados les parezcan.

PRUEBA DE NUMEROS

Con las cifras anotadas arriba del grabado, sin repetirlas, hay que llenar los cuadrados en blanco. La distribución tiene que hacerse de tal manera, que al sumarse la columna se obtengan los resultados que aparecen abajo de cada una de ellas. En esta misma página reproducimos la solución.

3-4-5-6-7-8
9-10-11-12-13-14

21	24	27	30



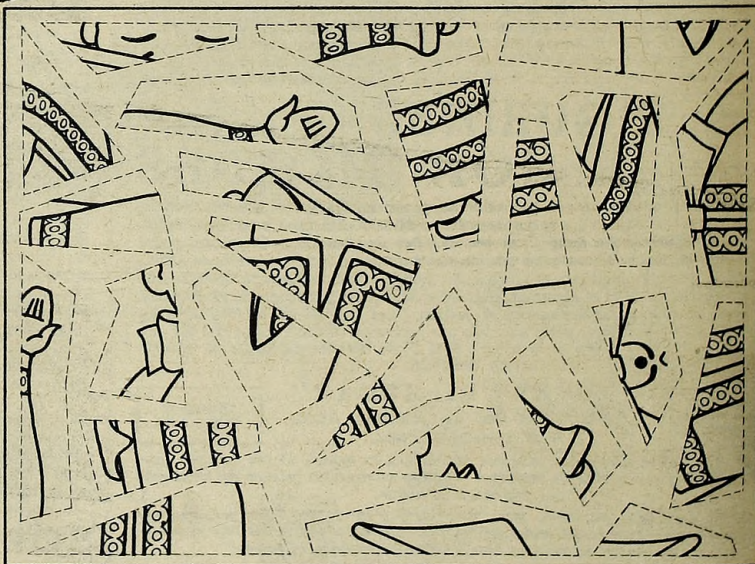
DESCUBRAN QUE ES

Si miran con atención esta lámina, no tardarán en saber qué es lo que se esconde entre el complicado conjunto de líneas. Pero para que se destaque con claridad tienen que llenar las líneas sobrantes con un lápiz cualquiera.

SOLUCION

Esta es la manera en que debe ser resuelto el problema de números.

3	4	5	6
7	8	9	10
11	12	13	14
21	24	27	30



ROMPECABEZAS

Ya conocerán ustedes el procedimiento a seguir. Peguen el grabado sobre cartulina gruesa y recorten cuidadosamente cada trocito del juego. Con ellos, combinados entre sí, formarán la figura de un simpático chinito, similar a la que en pequeño aparece abajo, a la derecha. El juego es sencillo y entretenido, y si guardan todos los rompecabezas que venimos publicando, no tardarán en poseer una bonita colección.



LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

PASTELES DE CARNE

Ingredientes: Cuatrocientos gramos de carne picada. Una cebollita picada. Dos huevos duros. Diez aceitunas. Cincuenta gramos de pasas. Un huevo batido. Dos cucharadas de aceite. Sal. Pimienta. Una cucharada de azúcar impalpable. Una cucharada de manteca.

Preparación: Poner en una sartén la manteca y el aceite, y hacer calentar. Echar la cebolla y dejarla dorar. Agregar la carne picada. Condimentar con sal y pimienta. Dejar cocinar un ratito, tapando la sartén para que el picadillo quede jugoso. Retirar del fuego y añadir las pasas, remojadas y sin semillas;



las aceitunas, descaroizadas y cortadas en trocitos; y los huevos duros, igualmente cortados. Estirar la masa de hojaldre, dejándola algo fina. Con la ayuda de un cortapasta redondo y rizado, cortarla en medallones. Acomodar a mitad de éstos en una placa mojada en agua fría y poner encima de cada medallón un poco de picadillo de carne. Cubrir con los otros medallones de masa, uniendo los bordes con un poco de huevo batido. Con el revés de un cortapasta más chico, apretar cada pastel para darle forma. Con un pincel, pintar por encima con el huevo batido y cocinar en horno caliente. Cuando la masa haya levantado y estén dorados, espolvorearlos con el azúcar impalpable y dejarlos en el horno hasta que la masa esté seca y el azúcar se dore. Así los pastelillos resultarán más brillantes.

CAÑONCITOS RELLENOS CON CREMA DE POLLO

Ingredientes: Cuatrocientos gramos de masa de hojaldre. Dos cucharadas de azúcar impalpable. Medio pollito cocido. Medio litro de salsa blanca, espesa. Dos yemas. Dos cucharadas de crema de leche. Sal. Pimienta. Nuez moscada.

Preparación: Deshuesar el medio pollito, ya cocido, cortarlo finito y luego triturarlo. Colocarlo en un tazón, agregar la salsa blanca, la crema de leche y las dos yemas. Condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Mezclar bien.



hasta que quede reducido a una crema. Estirar la masa de hojaldre hasta dejarla de un espesor de medio centímetro, poco más o menos. Cortarla en tiritas de dos centímetros de ancho por veinte de largo, enroscarlas en moldes en forma de embuditos (mojados en agua), colocarlos en una placa mojada, pintarlos con huevo batido y cocinarlos en horno caliente. Una vez dorados, espolvorearlos con azúcar impalpable y dejarlos otro ratito en el horno. Retirarlos, sacarlos los moldes y dejarlos enfriar. Colocar la crema de pollo en una manga con boquilla lisa, rellenar los cañoncitos y colocarlos en el horno hasta el momento de servir para mantenerlos calientes. También pueden comerselos fríos.



“Mi platería siempre está resplandeciente gracias a SILVO”.

La Sra. María Esther Luzuriaga de López Saavedra, confía a SILVO el cuidado de sus finísimas piezas de plata.

SILVO actúa instantáneamente sobre los objetos de plata, quitándoles las manchas y dándoles ese hermoso brillo de la plata nueva. Su empleo es sencillísimo. No raya la platería; la pule suave y rápidamente.



La Página del Buen Humor

Por CANDIDO



—Déme un sandwich de jamón.
—¿Se lo va a llevar o lo comerá aquí?
—Las dos cosas.



—¡Nogrites tanto, hija! ¿No puedes jugar en silencio como lo hace tu hermano?
—¡Qué gracia! Estamos jugando a que papá llega tarde por la noche. Yo soy tú y él es papá. Por eso no habla.

CHISTE MALO

Era extra de cine. Lo echaron del estudio y se hizo vago. Es decir; se hizo extravagante.

(No protesten. Yo les advertí que era malo.)

Y después está el caso de aquel gerente que despidió a su secretaria porque cuando la invitó a sentarse ella buscó una silla.

¡Qué suerte tienen las pulgas! Todo cuanto necesitan para que les rasquen la espalda es morder a un perro.

Conversaban Carlos y Silvio.
—...y entonces le dije a Carmen que vos eras un muchacho buen mozo, educado, simpático, alto... —decía Carlos.

—¿Por qué le mentiste? —le interrumpió Silvio. — Bien sabes que alto no soy...

ENTRE AMIGOS

—Quiero regalarle algo a mi novia. ¿Qué crees que le agradaría?

—¿Le agradas tú?
—¡Claro que sí!
—Entonces le agradecerá cualquier cosa.



—¿Ves aquel viejo? Es millonario y ayer me despojó de una fortuna.
—¿Cómo fue?
—Le pedí la mano de su hija y no me la concedió.

¡COMO CAMBIAN LAS COSAS!

AÑO 1924

(Se está por filmar una escena muy triste y el director trata de colocar en situación a la estrella.)

—Usted tiene que demostrar una profunda tristeza... Lo que le ocurre es terrible... Le acaban de comunicar que su esposo ha muerto... Además, un hijo suyo está en el hospital, gravemente enfermo... ¡Y por si eso fuese poco, usted está en la miseria! ¿Se imagina qué tragedia hay en su vida?

AÑO 1944

(Se está por filmar una escena muy triste y el director trata de colocar en situación a la estrella.)

—Usted tiene que demostrar una profunda tristeza... Lo que le ocurre es terrible... Le acaban de comunicar que por la calle Florida ha sido vista una mujer con un vestido idéntico al suyo... Además, a su único par de medias de seda se le ha corrido un punto... ¡Y por si esto fuese poco, se le han acabado los vales de la nafta! ¿Se imagina qué tragedia hay en su vida?

LECTORA. ¿TU ENTIENDES A LOS HOMBRES?

Si les sonríes, creen que quieres flirtear.
Si no les sonríes, creen que te haces la interesante.
Si les permites que te besen, te suponen muy ligera.
Si no se lo permites, buscarán a otra que se lo permita.
Si los elogias, se consienten.
Si no los elogias, creen que no los comprendes.
Si les hablas de amor, creen que les estás insinuando que se casen contigo.
Si no les hablas de amor, suponen que estás fingiendo.
Si has tenido más de un novio, te suponen coqueta.
Si nunca has tenido novio, creerán que nadie te quiere.
(Y después de esto, lectora, medita y dime si entiendes a los hombres.)

Estaba tan hambriento de cariño, que cuando veía a su novia se la comía con los ojos.

DOS PREGUNTAS

¿Dónde están esas mujeres de antes que se desvanecían cuando un hombre las besaba?

¿Y dónde están esos hombres de antes que las desvanecían al besarlas?

A no engañarnos. Las pavadadas que dice un hombre cuando está borracho jamás son tan grandes como las que dice cuando está enamorado.

En cuanto el señor Violín supo que su hijo Violoncito salía demasiado de noche, le apretó las clavijas.

Aquella sirvienta tenía sus pretensiones. No quería trabajar más en casa de personas cultas. Resulta que una vez había estado sirviendo en casa de un matrimonio culto que se pasaba el día discutiendo. Y ella casi se volvió loca de tanto correr del ojo de la cerradura al diccionario y del diccionario al ojo de la cerradura.

CONSEJO

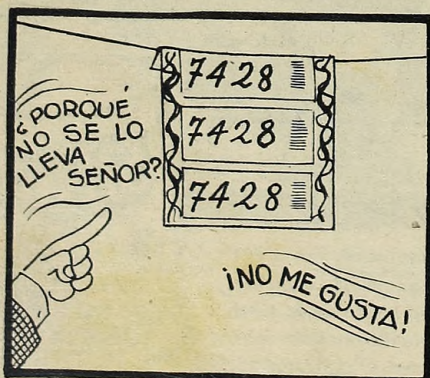
Lector: si quieres averiguar si funcionan tu teléfono o el timbre de la puerta de tu casa, báñate cuando estés solo.

CHISTE DEL BOSQUE

Era de noche y llovía. "¡Buuuummm!... ¡Buuuummm!...", hacían los truenos. Ella y él atravesaban un bosque y tenían miedo. Ella tomó la mano de él y, temblorosa, murmuró:
—Lo que me pone más nerviosa... es la presencia de dos esqueletos... tan cercanos...
—¿Dónde... están...? —preguntó él.
—Dentro de nosotros... —dijo ella.

Era tanta la frialdad que aquel hombre demostraba frente a su asaltante, que hasta temblaba.

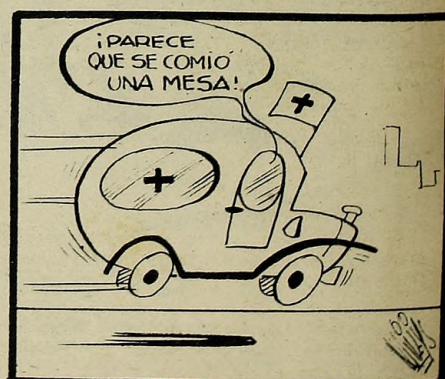
SINTESIS



REACCION



Por WILLYS



COSITAS

Personajes: *La niña Nena y su mamá.*

CREO, hijita, que habrás encontrado linda la fiestita que les ofreció tu hermana Tala.

— Sí... porque sirvieron toda clase de golosinas.

— ¿Esa es tu única opinión?

— Habían muchos bebés llorones.

— ¡Como que eran los invitados más numerosos y principales! ¿No sabes que se trataba de festejar el tercer cumpleaños de tu sobrinito? Lógicamente Tala hizo que agasajara a otros ciudadanos de la misma edad. Pero además abundaban las chicas crecidas como tú y los varones bastante grandes... En definitiva, Tala aprovechó la ocasión para reunir a sus amistades, y por cierto entre ellas hay muchachas y muchachos que están terminando los estudios que Tala abandonó al casarse. Si Tala hubiese sido dichosa en el matrimonio, habría olvidado a los condiscípulos; en cambio, las rarezas del carácter del marido hacen que se aferre a los recuerdos de un tiempo alegre y sin preocupaciones. ¡Pobre Tala!... Bien, dejemos eso; hijita, también bailaste.

— Varias veces.

— Con Abelardo.

— Nadie sino Abel me atendía.

— Mira, Nena, eres una niña todavía, según te vi hasta hoy; sin embargo, me doy cuenta de que ante otros ojos te has convertido ya en mujer. ¡Me duele advertirlo! Así pasó con Tala y con Sofía: mis pequeñas criaturas se transformaron de la mañana a la noche... ahora llega tu turno... No es bueno que recibas la sorpresa de extraños; es lo que ocurrió en el caso de Tala y Sofía... A decir verdad, no estoy satisfecha de los resultados.

— ¿Es cierto que sus matrimonios son verdaderos desastres?

— ¡Nena!

— Se los he oído decir, mamá.

— Volviendo a lo anterior, preferiría que vayas sabiendo que en cualquier momento los jóvenes pueden comenzar a recitarte versitos y a hacer por ti una serie de ridiculeces parecidas; uno debe estar ensayándolas.

— ¿Abel?

— Nada raro sería que se llamara Abelardo.

— Lo rechazaré, mamita.

— ¿Tan de plano?

— No pienso casarme. Tú, mis hermanas y todas, hablan horrores del matrimonio.

— Supongamos que sea un mal necesario, hija; y que podría mejorarse aprovechando la experiencia ajena. Analizando las causas de disgustos conyugales corrientes, quizá se dé con la fórmula del



Aprovechamiento de la experiencia ajena

matrimonio perfecto. ¿Qué impide que la apliques? El solo hecho de ingresar al matrimonio llevando resueltos los problemas de la convivencia, disminuye las probabilidades de fracaso. Nena, mis amigos, tus hermanas y yo te ayudaremos.

— ¿Y si Abel sigue mandándome cartas?

— No temas: culpa suya será que hagamos de él un marido absolutamente afortunado de una esposa modelo.

(TRES VESTIDOS LARGOS DESPUES)

Personajes: *La señorita Nena y el papá.*

— En principio, hijita, soy completamente contrario al matrimonio.

— ¿Se lo explicaste a Abel?

— Claramente. A pesar de todo, insistió en casarse contigo. Nadie aprovecha la experiencia ajena. ¿Qué le vamos a hacer? Le concedí tu mano porque era orden de tu madre; pero tengo la conciencia tranquila: le he pronosticado a Abelardo su porvenir.

— ¿Me defendió, papito?

— Nadie te atacaba, Nena; lo grave no está en ustedes, sino en el matrimonio. Es contra el matrimonio mi prédica. ¿Abelardo no atiende mis razones? Peor para él, que por otra parte es lo que menos me importa; lo siento realmente por ti. Disuadiéndolo, buscaba salvarte, hijita. Nosotros tenemos nuestros negocios, la calle, muchos recursos para compensar las dificultades conyugales de que carecen las mujeres. Las mujeres se

DEL TIEMPO

quedan en la casa o se reúnen entre sí, siempre dándole vueltas al mismo tema. ¡Es tremendo! Porque no acaban de entender que no queremos corregirnos, que nos da la gana de ser defectuosos, desatentos, infieles, olvidadizos, avaros, glotonos, jugadores, mentirosos, distraídos. Nos toman con todos esos inconvenientes y en seguida comienza su interminable lucha por corregirnos; pero ¡qué cosas te estoy diciendo, Nena!

— Las escucho con gran interés. ¿De manera que consideras que a los maridos no hay que tratar de perfeccionarlos?

— Sostengo que esa es una manía femenina enojosa e inútil.

— Anoto tu autorizada opinión, papá.

(DIEZ VESTIDOS CORTOS DESPUES)

Personajes: *La señora Nena y el marido.*

— Abelardo, esto no puede seguir así.

— ¿De qué te quejas, Nena?

— De nada. ¿Te parece poco? Deberías darme algún motivo de disgusto. Todas las señoras que conozco se quejan de que los maridos salen de noche, son impuntuales o se niegan a llevarlas al cine; en cambio, tú me tratas desesperantemente bien.

— Es que soy feliz a tu lado. Di con la mujercita ideal. Quizá no sabes cuánto significa para un hombre que la mujer querida sea al mismo tiempo una mujer distinta a las demás, no en nuestras ilusiones, sino en la realidad, en cada uno de los hechos cotidianos. Quisiera saber cómo consigues hacerlo.

— La experiencia ajena me enseñó a evitar las pequeñas cuestiones que suelen distanciar a los esposos.

— En efecto, Nena, jamás demuestras celos ni nerviosidades.

— Y menos aún falta de paciencia y de discreción. ¿No lo has notado?

— Veo el fruto, esto es, el hogar soñado.

— Conmigo adentro, Abel, bajo siete llaves.

— Temo perderte. No encontraría en el mundo otra igual.

— Abrumada de halagos, como un ídolo, siendo yo un ser humano.

— Te adoro. ¿No quedamos en que eres un dechado de virtudes?

— No, Abel; apenas una tonta a quien indujeron a sacar provecho de la experiencia ajena; el castigo es verme víctima del engaño en que te hice caer vigilando cada uno de mis impulsos y de mis reacciones. ¿Qué importa, verdad, si el señor Abelardo así es dichoso? ¡No oye rezongos! ¡Encontró a su mujer ideal! ¡Y no la descuida un solo instante! ¡Oh, estoy aburrida en primer término, y en segundo, arrepentidísima de guiarme por la experiencia ajena!

Por

VICTORIA JOUBERT

Elizabeth Arden



UNO... DOS... TRES...

En tres compases mágicos, repetidos por la mañana y por la noche, está el secreto de conservar la belleza. Ellos también despiertan a los geniecillos que andan bajo la piel, haciéndoles que envíen a la superficie el resplandor juvenil más delicado.

Uno... Quitar con "Cleansing Cream" y "Skin Tonic", unidos, todo resto de "maquillaje", y limpiar profundamente el rostro despojando a los poros de sus impurezas.

Dos... Refrescar con "Skin Tonic", vivificando el cutis y dejándolo libre y fresco.

Tres... Suavizar y compensar desgastes con una crema adecuada: "Velva Cream" para cutis normal, y "Orange Cream" para caras delgadas y cutis secos.

Y, teniendo constancia, el rostro poseerá un verdadero halo de belleza.

Cualquiera de estos productos, \$ 5.50

Consulte a la representante en el Departamento de Perfumería, Casa Central, planta baja.
En venta, también, en las 19 Sucursales del Interior.

CATH & CHAVES

Garantiza Calidad 33 (Avda.) 1960 Florida y Cangallo (R. 28)

Cartas de Nueva York

- El dominio de la química.
- Las cajas de cristal de los alquimistas.
- El poder de los magos.



- Los colores y sus beneficios.
- Consultorio moderno.
- Films discutidos.
- La escanciadora californiana.

Nueva York, septiembre de 1944.

QUERIDA MARIA:

CUANDO la química ha llegado a ser la gran señora del mundo, averiguo, pregunto y me sorprendo! No sé si es química, pero sé que es alquimia, y que los que trabajan son magos, y que los laboratorios son laberintos de cristal en los que se realizan milagros que paralizan el entendimiento.

Como te explicas tú el poder de las materias plásticas con las cuales convierten al modesto cuero de oveja en las más lujosas pieles, como el castor, la foca, la nutria. Y si el cuero tiene pelo largo, entonces lo convierten en zorro plateado, azul, negro o encantado, y si te descuidas supera al verdadero. ¿No te parece una injusticia? Pero nadie podrá contener el avance de los plásticos y los brujos alquimistas llegarán a fabricar mujeres extraordinariamente hermosas que conquistarán la admiración y el halago. Me preguntas, ¿y la vida quién se las dará? La imaginación de los enamorados. Y me preguntas otra vez, ¿y la inteligencia quién se las prestará? ¡No la necesitan!

Cuando se estudió los beneficios de los colores que nos rodean, entre los que hay que elegir algunos que nos favorecen más, se llegó a determinar categóricamente que el azul es para las salas de recepción, el verde para las de trabajo, el durazno muy pálido para los restaurantes. Los creadores de modas han estimado esa experiencia de paredes y habitantes, la relación que se establece, el vínculo que surge, por ejemplo, entre los empleados de una oficina cuyos muros son verdes se quieren más, son buenos amigos y trabajan con entusiasmo. Es lógico entonces que los modistos aconsejen a las señoras de usar los tonos y hasta los medios tonos más eficaces para hacer de su persona elementos siempre agradables. Se abrió el consultorio correspondiente; acudieron centenares de mujeres ansiosas. Interesante fue después escuchar el relato de las consultas. Había quienes opinaban que sus maridos preferían el negro porque suponía menor gasto; otras confesaban que sus padres las ponderaban cuando las veían con muchos colores mal o bien combinados, porque sospechaban que eran restos de muchas cosas viejas. El efecto era psicológico. Con todo, afirman los "técnicos" que el color que brinda mayor éxito a la mujer es el rosa.

Y el alquimista más hábil está preparando un polvo que derramado sobre cualquier tela, de cualquier color, le dará en el acto reflejos rosados. Parece cuento, pero es así.

Entre los films que han provocado más discusiones está "Mr. Skeffington", con Bette Davis, quien ha vuelto con sus problemas angustiosos, crisis tremendas, esta vez con carácter voluble, corazón aturdido, capricho inconstante y atolondrada imaginación. ¡Con todo, tiene un marido, que es Claude Rains, con mucha paciencia! Más divertido es "Cover girl", donde se luce Rita Hayworth más paqueta que nunca, alegrada con música de Jerome Kern y Gershwin.

Como la Dueña Quintañona, la escanciadora de Lanzarote del Lago, una conocida artista de cine se consagró a dar de beber en su sonriente casa de California a todos los que volvían de la guerra en el Pacífico. No da whisky, tampoco cerveza. Es un refresco que ella fabrica con jugos de frutas cultivadas en su huerta — famosa en Los Angeles, — y un misterioso producto cuyo secreto guarda, que tiene la virtud de provocar buen humor. Muchos son los que le han rogado la receta y le han ofrecido grandes sumas de dinero — procedimiento de convicción muy americano — que ella ha rechazado. Cariños,

Anatoliz

Esta fuente puede tener "paté de foie" o pasta de jamón, de anchoa o de pavita, fiambres en general o salchichas, etc., etc. (¡No digamos qué sería si hoy fuera posible poner en ella caviar!)

Lo digno de destacar es que las galletitas EXPRESS en esa fuente, y en el platito del pan para saborearlas también con el caldo o con queso entre plato y plato, dan siempre una nota tan apetitosa, tan incitante como decorativa.

Compre ya mismo una caja o paquete y haga el ensayo. Confiamos en que le hemos brindado una deliciosa revelación más, que desde mañana encabezará la lista de sus "menús" predilectos.



¡Toda hora es buena para las EXPRESS!

Se venden en todo el país en cajas y en paquetes.

¡He aquí un plato sabroso y muy decorativo!

Se ve, así, cómo las EXPRESS salvan brillantemente otra de sus "mil aplicaciones".



927. — En gamuza blanca combinada con becerro negro, azul o beige, taco de 3 ½ y 4 ½ cm., a pesos

20.90

927

928. — Modelo de última moda, en antilope de todos los colores, tacos de 5 ½, 6 ½, 7 ½ y 8 ½ cm., a \$ 20.90

928

929. — En fino antilope blanco combinado con becerro negro o azul, tacos de 6 ½ y 7 ½ cm., a \$ 23.90

929

931. — En antilope blanco con aplic. en charol o cabrit. azul, y en antilope negro, marrón o azul con aplic. de charol o cabritilla al tono, con plat. de 25 mm., dentada, taco cuadrado de 10 ½ centímetros, a pesos 33.50

931

930. — Exclusivo, de gran moda, en finísimo antilope negro y azul, con aplic. de charol o cabrit. al tono, y en antilope blanco con aplic. de charol o cabritilla azul, plat. de 30 mm., articulada, y taco de 10 cm., \$ 33.50. Plat. de 12 mm. y taco de 5 ½ cm., a \$ 23.90

930

Pedidos del interior, remítanse por contra reembolso, cheque o giro postal. Flete, \$ 0.50.
Envíos al EXTERIOR

937

936 y 937. — Estos dos modelos, con planta de puro corcho, están confeccionados en lino y tela inelástica de la mejor calidad, y totalmente hechos a mano. Se presentan en una gran variedad multicolor de un exquisito buen gusto. Plat. 40 mm. y tacos 12 cm., a \$ 34.-

936

Gustos
atrayentes

PERSONALES. DISTINGUIDOS!

en SALAMANCA

935

935. — Hermosa cartera en foca blanca comb. con becerro azul o charol; también en antilope negro comb. con charol, mide 29 x 20 cm., a \$ 35.-
Conjunto de zapatos y cartera, a \$ 53.-

934. — De gran moda, en antilope blanco comb. con charol o cabritilla azul. También todo blanco, negro, marrón, azul o beige. Tacos de 4 ½ y 5 ½ cm., a \$ 19.90

934

932. — Finísima cartera de actualidad, en foca blanca, correa extensible, mide 29 por 22 cm., a pesos 28.-

932

933. — Delicada sandalia en antilope blanco, negro, marrón o azul; plat. 12 mm.; tacos 6 ½ y 7 ½ cm., a \$ 23.90
Conjunto de cartera y zapatos, \$ 50.-

933

SALAMANCA
ESMERALDA 574-78
TEL. 35 LIBERTAD 5812
BUENOS AIRES

Creaciones "SALAMANCA" — Esmeralda 574, Bs. As.

Sírvase remitirme GRATIS el NUEVO CATALOGO de Primavera y Verano 1944-1945.

Nombre

Calle No.

Localidad F. C.